



ГАЗЕТА
ВЕРХОВНОЇ РАДИ
УКРАЇНИ

Голос України

Що? Де?
Почім?

Прогнозні
цінники
листопада

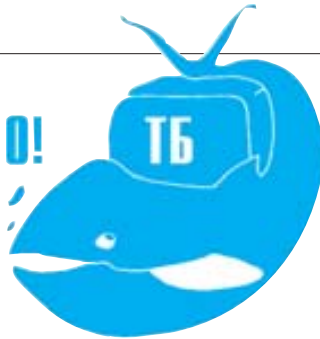
▶ СТОР. 10



Голубий
вогник

Програма
телебачення
на наступний
тиждень

▶ СТОР. 13—20



Яскравий світ

Наталка
не чує музики,
зате вміє
відображати
її фарбами

▶ СТОР. 27



№ 204 (4704)

ЧЕТВЕР, 29 ЖОВТНЯ 2009 РОКУ

WWW.GOLOS.COM.UA



У НОМЕР:

Є пшениця —
нагодована
худоба та птиця

Якщо вірити офіційним даним, у країні вже зібрано 43,3 мільйона тонн зерна. Це майже на шість мільйонів менше, ніж було на цю пору торік. Упала й середня врожайність. Нинішня становить 29,6 центнера з гектара. Минулого року було 35 ц/га. Якщо брати по культурах, нині намолочено 21,6 мільйона тонн пшениці, 12,7 мільйона ячменю, близько мільйона тонн жита. Кукурудзи, збирання якої ще триває, — 5,6 мільйона тонн.

▶ СТОР. 8

А ваш диплом
не липовий?

Робочу групу з перевірки документів про вищу освіту у керівників комунальних підприємств та бюджетних організацій міста створили депутати Могилів-Подільської міськради на Вінниччині.

— Використання підроблених дипломів посадовими особами є цинічним і ганебним злочином, — наголосив міський голова Михайло Саволук. — Склад такого злочину не тільки у службовій підробці, а й у розкраданні державних грошей. Громада має бути впевнена, що важливі питання життя людей вирішують справжні спеціалісти, а не липові.

Результати перевірки депутати вирішили оприлюднити у засобах масової інформації, повідомляє наш вінницький кореспондент Віктор СКРИПНИК.

Дорослі одягають маски, дітям щоранку пропонують сказати «а!»



Вихователька у респіраторній масці оглядає горло хлопчика в одному з дитячих садків Тернополя.

ЗАГАДКОВА ЕПІДЕМІЯ

Водії тернопільських маршруток, працівники аптек та решти громадських закладів наділи захисні маски. За появу на роботі з відкритим обличчям загрожує штраф — 17 гривень. У

такий спосіб місцева влада сподівається припинити поширення небезпечного вірусу, від якого, за неофіційними даними, тільки за останні півтора тижні на Тернопіллі померло дев'ятеро хворих.

▶ СТОР. 6

Фото Віктора ГУРНЯКА (УНІАН).



Триває передплата
на «Голос України»
на 2010 рік

Шановні читачі, ви маєте можливість до 15 грудня 2009 року оформити передплату на «Голос України» на наступний рік і починаючи з 1 січня одержувати газету українською або російською мовою.

Завітайте до найближчого відділення поштового зв'язку міста, району, селища міського типу чи села і оформіть передплату на «Голос України» українською або російською мовою.

Вартість та умови передплати шукайте в каталозі ДП «Преса» на 25-й сторінці.

Надсилайте до редакції копії квитанцій на піврічну або річну передплату п'ятиразового виходу — і ви стаєте учасником розіграшу автомобіля, купи грошей (3000, 2000 і 1000 гривень) та різних подарунків.

«Голос України» чекає своїх читачів і прихильників.

РЕАЛІЇ

Житомирян стає дедалі менше

За вісім місяців цього року в Житомирській області народилося 10153 малюки, а померло 14859 жителів. Тож, як випливає з даних статистики, демографічний спад становить 4706 осіб. Виняток — обласний центр: тут за цей час демографічний приріст населення сягнув 134 осіб. Причина проста. У Житомирі порівняно з іншими регіонами найменша частка людей старшого віку. Символічний плюс у Малина: у цьому місті різниця між народженими й померлими становить одну людину. Решта регіонів — тільки в «мінусах». Найбільшим за цей час було природне скорочення населення в Овруцькому районі — 416 чоловік. Тут, зокрема, і в зв'язку з аварією на ЧАЕС і переселенням багатьох сімей у чисту зону, дуже велика частка людей пенсійного віку, інформує наш власкор Олексій КАВУН.

КОРОТКО

❑ На Буковині протягом 9 місяців цього року усиновили 33 дитини, 177 дітей виховують у будинках сімейного типу та прийомних сім'ях, 762 — перебуває під опікою, повідомляє наш власкор Сергій Сулима.

❑ У Закарпатській області викрили громадянина Румунії, який намагався виїхати з України на автомобілі «БМВ», «начиненому» 710 пачками сигарет «Viceroy», повідомляє прес-служба ДПСУ.

❑ До 70-річчя свого заснування Луганський обласний Російський драматичний театр отримав звання академічного, інформує наш власкор Алла Антіпова.

Президент України Віктор Ющенко підписав Указ про помилування 57 засуджених

Володимир ЛИТВИН: «Ми всі повинні захищати нашу пам’ять»

У річницю визволення України від фашистських загартбників Голова Верховної Ради Володимир Литвин відвідав Донецчину.

Під час прес-конференції для журналістів центральних та місцевих засобів масової інформації голова парламенту підкреслив важливість свята: «Через 65 років ми всі повинні захищати нашу пам’ять, пам’ять мільйонів рідних і близьких, які віддали життя в ім’я Перемоги, в ім’я свободи, — зазначив В. Литвин. — Цей день потрібен нам ще й для того, щоб пам’ятати, завдяки чому дісталася нам перемога: завдяки дружбі, єднанню і радянському народу. Про це ніколи не можна забувати. Це була Перемога для всього світу, для Європи, її забезпечила велика країна. Не можна розділити спільну кров, спільні могили, спільну пам’ять. Нам треба зробити все, щоб у нас були нормальні людські стосунки між Україною і Росією та діалог як рівного з рівним».

Під час поїздки Голова Верховної Ради завітав у гості до Героя Радянського Союзу, мешканця села Свободне Волноваського району Івана Литвина. Гвардії рядовий Литвин брав участь у форсуванні Дніпра, визволенні Правобережної України, Нікопольсько-Криворізькій, Одеській та інших операціях. Це єдиний серед живих Героїв Радянського Союзу, який мешкає в Донецькій області. Володимир Литвин навів таку статистику: станом на 1 січня 2009 року в Україні мешкали 121 Герой Радянського Союзу та повний кавалер Орденів Слави. На кінець жовтня у живих залишилися лише 57 героїв. Тому вшанування кожного з них особливо важливе для суспільства.

Голову парламенту вразило, як скромно живе герой війни. Одно-

сельці відгукуються про Івана Мироновича як про щедру і мудру людину. Навіть під час зустрічі з Головою Верховної Ради ветеран заговорив не про себе, а про все село — попросив провести у Свободне газ. Володимир Литвин пообіцяв ветерану виконати прохання і висловив сподівання, що побачить Івана Мироновича серед учасників параду до 65-річчя Перемоги наступного року. До речі, за збігом обставин обидва Литвини — й Володимир Михайлович, й Іван Миронович народилися в один день — 29 квітня. А під час розмови з’ясувалося, що батьки дружини Героя Радянського Союзу родом із Новоград-Волинського району Житомирської області, де народився і Голова Верховної Ради України.

Під час робочої поїздки Володимир Литвин також побував у Костянтинівському районі, де оглянув діагностично-реабілітаційний центр, оснащений новою медичною технікою.

потрібна система стримування і противаг.

Голова парламенту прогнозує, що після президентських виборів відбуватиметься перерозподіл власності та боротьба за ринок землі. Водночас він назвав хибним підхід політтехнологів, які намагаються розділити Україну. «Такий підхід позбавляє нас перспективи і відкидає назад, замість того, щоб вибори стали поштовхом до розвитку. А потім ми заліковуємо рани і розчарування людей. У нас вибори — не змагання ідей, як облаштувати країну. У нас це — технології на знищення опонентів», — підкреслив В. Литвин.

Голова парламенту назвав катастрофічною економічну ситуацію в країні. «Ми не повинні дозволити ставити економіку під контроль ззовні, — сказав В. Литвин, коментуючи вимоги Міжнародного валютного фонду до України. — Тому що, коли контролюється економіка і ставляться параметри, потрібно говорити про суверенітет держави». На думку Голови Верховної Ради, країні потрібна не сильна рука. А «розумна і відповідальна рука», Президент, легітимність якого не ставилася би під сумнів.

Ліна КУЩ.

Донецька область.

САМОВРЯДУВАННЯ

У лікарні дах, мов решето

На позачергову 36-ту сесію Сумської обласної ради депутатів зібрали, передусім, питання фінансового характеру, які протягом засідання були успішно реалізовані.

Щонайперше депутати розглянули зміни до програми економічного та соціального розвитку області на 2009 рік. Ними, зокрема, передбачалося виділення двох мільйонів гривень з обласного бюджету на завершення масштабного будівництва шляхопроводу, який напряму з’єднає лівобережну та правобережну частини обласного центру.

Далі — зміни до обласного бюджету. Йдеться про термінову необхідність здійснення капітального ремонту обласної спеціалізованої психіатричної лікарні №2, розташованої у селі Високе Охтирського району. За словами Володимира Токаря, який відвідав заклад разом із головою Сумської облдержадміністрації Миколою Лавриком, у лікарні дах, мов решето, порослі грибок стіни, повививані шибки, поламані вікна, навіть матраців на ліжках не вистачає. Тож передбачені в проекті 800 тисяч гривень з коштів вільного залишку, що є на рахунку загального фонду обласного бюджету, хоча й не можуть повністю привести заклад у цивілізований стан, але, принаймні, трохи поліпшать умови для хворих людей.

Після владнання бюджетних питань депутатський корпус перейшов до політичних. Зокрема, ухвалив звернення обласної ради до Президента України та Кабінету Міністрів про скасування урядової постанови, що стосується врегулювання земельних відносин, а саме — позбавлення Державної земельної інспекції та її територіальних органів статусу юридичних осіб.

Під завісу сесії було прийнято ще одне звернення до Президента, Верховної Ради та Кабінету Міністрів стосовно проекту Закону України «Про Державний бюджет на 2010 рік». У ньому, передусім, йдеться про необхідність передбачити в держбюджеті додаткове фінансування місцевим кошикам на захищені статті.

Ірина ВЕРТИКОВА,

Владислав ЖМУРКОВ.

Суми.

Легенда Шостки відзначила ювілей

Почесна громадянка цього міста на Сумщині Сталіна Кушнірова днями відзначила 70-річчя. Свого часу жінка на посадах секретаря виконкому та першого секретаря міськкому творила новітню історію рідного краю. Її талант та організаторські здібності допомагали місту розвиватися, перетворюватися на промисловий та культурний центр.

Голова Верховної Ради Володимир Литвин особисто привітав ювілярку (на знімку). Він вручив їй пам’ятний адрес та годинник. Окрім численних привітань від земляків, Сталіна Кушнірова також отримала Почесну грамоту Кабміну.



Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА

У КОМІТЕТАХ ВЕРХОВНОЇ РАДИ

Це призвело до надлишкової мілітаризації

Комітет Верховної Ради з питань національної безпеки й оборони рекомендує прийняти за основу проект закону про внесення змін до деяких законів України щодо носіння форменого одягу, використання знаків розрізнення та символіки. Законопроектом (реєстр. №4585), поданим народними депутатами Василем Грицаком, Валерієм Бевзом, Олегом Зарубінським, Миколою Петруком, пропонується заборонити носіння військової форми, форми одягу інших військових формувань та знаків розрізнення і відзнак особами, які не мають на це законних прав.

Автори проекту аргументують необхідність прийняття закону тим, що сьогодні чимало державних та громадянських структур, осередків козацького руху всупереч чинному законодавству використовують форму одягу, її елементи, символіку і знаки розрізнення військовослужбовців військових формувань та працівників органів внутрішніх справ. Народні депутати наголошують, що це призвело до надлишкової мілітаризації суспільства, коли практично всі охоронні агенції, не маючи на це право, носять формений одяг у колористиці «камуфляж» та символіку і знаки розрізнення силових структур. При цьому парламентарії посиляються на численні випадки використання одностроїв під час скоєння злочинних дій, періодичних рейдерських захоплень підприємств групами людей у форменому одязі. Народні депутати звертають увагу на те, що згідно зі статтею 92 Конституції «виключно законами України встановлюються військові звання, дипломатичні ранги та інші спеціальні звання».

Комітет підтримав законопроект, прийняття якого сприятиме запобіганню злочинним діям, пов’язаним із використанням форменого одягу, та випадкам зловживання громадськими особами своїм становищем при використанні звань, погонів, символіки, знаків розрізнення начальницького й рядового складу Збройних сил України та інших військових формувань.

Як створити академію наук?

Комітет Верховної Ради з питань науки й освіти рекомендує парламенту прийняти за основу проект закону про внесення змін до статті 15 Закону «Про наукову і науково-технічну діяльність».

На засіданні зазначалося, що в Україні, згідно із Законом «Про наукову і науково-технічну діяльність» діє шість державних академій наук. Зокрема, Національна академія наук та п’ять галузевих академій наук: Українська академія аграрних наук, Академія медичних наук, Академія педагогічних наук, Академія правових наук та Академія мистецтв. Зазначеним законом визначено, що «академії — це державні, але самоврядні організації, діяльність яких забезпечується значними державними фінансовими і майновими ресурсами».

Члени комітету наголосили, що законопроект (реєстр. №4271) урегульовує питання організації нових академій наук, визначає порядок зміни їх складу тощо. Зокрема, законопроектом передбачено, що утворення нових галузевих академій наук, заснованих на державній власності, здійснюється з ініціативи не менш як п’ятдесяти відомих учених, дві третини з яких є академіками Національної академії наук або мають науковий ступінь доктора наук. Нова галузева академія наук набирає чинності після внесення відповідного доповнення до переліку галузевих академій наук та визначення у державному бюджеті окремим рядком коштів, необхідних для забезпечення її діяльності. Рішення про створення нової академії приймає Кабінет Міністрів. При цьому визначаються об’єкти та майно, які включаються до її майнового комплексу, кошти, необхідні для забезпечення діяльності академії, чисельність дійсних членів (академіків) та членів-кореспондентів нової галузевої академії наук.

Також проектом пропонується встановити, що чисельність членів (академіків) та членів-кореспондентів Національної академії наук і галузевих академій наук може бути збільшена Кабінетом Міністрів за поданням відповідної академії наук, погодженням із міністерствами освіти і науки та фінансів з урахуванням можливостей виділення додаткового фінансування з державного бюджету.

Інформаційне управління апарату Верховної Ради.

Салют на честь 65-річчя визволення від фашистських загарбників

Учора Україна відзначала 65-ту річницю визволення від фашистських загарбників.

З цієї нагоди Президент Віктор Ющенко поклав квіти до могили Невідомого солдата в Києві. Разом із главою держави у церемонії покладання квітів узяли участь Перший заступник Голови Верховної Ради Олександр Лавринович, міністр закордонних справ Петро Порошенко, міністр культури і туризму Василь Вовкун, міністр у справах сім'ї, молоді та спорту Юрій Павленко, секретар Ради національної безпеки та оборони Раїса Богатирьова, голова Служби зовнішньої розвідки Микола Маломуж, голова Державної прикордонної служби Микола Литвин та інші офіційні особи. Також глава держави в рамках відзначення 65-ї річниці визволення України відвідав Закарпатську область, де поклав квіти до монумента «Україна — визволителям» та виступив із промовою на громадському вічі.

Учора в Національному палаці «Україна» відбувся й урочистий вечір, в якому взяла участь Прем'єр-міністр Юлія Тимошенко. А в Національному музеї історії Великої Вітчизняної війни відбулася урочиста зустріч ветеранів, серед учасників якої були голова Держкомветеранів Іван Плосконос, голова ради Організації ветеранів України Петро Цибенко, представники ветеранських організацій з Волинської, Львівської, Закарпатської, Чернівецької та Одеської областей.

Нагадаємо, що відповідно до указу Президента щорічно 28 жовтня відзначатиметься День визволення України від фашистських загарбників. Цього року на честь 65-річчя визволення України в містах-героях Києві, Одесі, Севастополі, Керчі, а також у Сімферополі, Вінниці, Львові, Житомирі, Рівному та Дніпропетровську пролунали святкові салюти.

Фото Миколи ЛАЗАРЕНКА
(прес-служба Президента України).



САМОВРЯДУВАННЯ

Краще раз побачити...

Який стан пам'яток історії і культури, що слід зробити, щоб їх зберегти і змусити працювати на майбутнє? Відповіді на ці та інші питання отримали депутати Волинської облради під час виїзного засідання комісії з питань духовності, культури, релігій, засобів масової інформації, зв'язків з громадськими організаціями та політичними партіями, очолюваної відомим в області журналістом, редактором газети «Сім'я і дім», автором багатьох історичних повістей Іваном Корсаком.

Перша зупинка в місті Устилузі в музеї всесвітньо відомого композитора Ігоря Стравінського. На жаль, як зауважили депутати, музей перебуває у передаварійному стані. Як поінформував присутніх заступник начальника обласного управління культури та туризму, організатор щорічних фестивалів «Ігор Стравінський та Україна» Василь Ворон, приміщення музею потребує негайного ремонту і реставрації. Для цього необхідно підготувати проект на відтворення його первісного вигляду, щоб відвідувачі могли побачити будинок таким, яким його звів сто років тому сам Ігор Стравінський. Кажуть: краще раз побачити, ніж сто разів почути. Тож комісія вирішила рекомен-

дувати при формуванні обласного бюджету на 2010 рік виділити на виготовлення проекту 200 тисяч гривень.

Не менш цікавими були відвідини древнього Володимира-Волинського. Тут депутати оглянули Свято-Успенський собор (1164 р.), у крипті якого покаяться тіла володимирських князів, побували на місці давньоруського городища. За пропозицією голови комісії Івана Корсака, депутати вирішили звернутися до міського голови Володимира-Волинського Петра Саганюка встановити в місті меморіальну дошку відомому церковному діячеві України митрополиту Арсенію Річицькому. Була підтримана також пропозиція управління культури та туризму облдержадміністрації щодо дослідження й облаштування древньоруського городища, завершення ексгумації невідомих поховань 1939—1941 років, а також ремонту і музеєфікації колишньої в'язниці, відтворення за проектом інституту «Укрзахідпроектреставрація» в'їзної брами городища.

Наступну зупинку депутати зробили в селі Затурці Локачинського району. Тут вони з інтересом оглянули пам'ятку історії національного значення — садибу Липинських. Готуючись до 125-річчя від

дня народження видатного історика та політолога, теоретика-державника В'ячеслава Липинського, 2007 року тут розпочалися ремонтно-реставраційні роботи. Однак виділених з обласного і державного бюджетів коштів не вистачило, щоб провести їх у повному обсязі. Тож роботи потрібно продовжити. Адже проектом передбачено не лише відновлення самого історичного вигляду будинку і парку довкола нього, а й створення в Затурцях міжнародного науково-дослідного, культурно-освітнього, туристично-рекреаційного центру «Садиба Липинських» з музеєм, конференц-залом, бібліотекою, архівом В'ячеслава Липинського (тепер він у Римі), готелем. Порушується питання про віднесення Затурець, з їх 11 пам'ятками місцевого та національного значення, до історичних населених місць України.

Депутати ознайомилися також зі станом пам'яток села Жидичин Ківерцівського району, зокрема з давньою резиденцією Луцьких єпископів та митрополитів, в стінах якої сьогодні розташований чоловічий монастир УПЦ КП.

За підсумками виїзного засідання комісії буде підготовлено проект рішення сесії обласної ради та відповідні звернення депутатів обласної ради до центральних органів влади.

Микола ЯКИМЕНКО.

Волинська область.

Поляки вчать вінничан контролювати бюджет

Навчити членів територіальної громади контролювати видатки з місцевих бюджетів покликаний експеримент, що проводиться у трьох районах Вінниччини.

Доступ до найголовніших фінансових документів можна буде отримати за допомогою так званої електронної моделі, тобто Інтернету, пояснили в громадській організації «Подільський центр прав людини», що є ініціатором експерименту. Його проведення підтримала обласна рада, запропонувавши для участі громади трьох районів — Вінницького (селище Стрижавка), Погребищенського та Хмельницького і міста Хмельник. Найважливіше, чого прагнуть досягти організатори експерименту, — щоб платники податків зрозуміли, що бюджет формується значною мірою з їхніх зароблених коштів. Тому спрямовувати їх необхідно насамперед на найважливіші потреби громади. Як-що члени громади активно вноситимуть пропозиції щодо розподілу грошей, мети експерименту буде досягнуто. «Бюджет територіальної громади

має розподілятися так, як це робить мудра сім'я, тоді й буде порядок у домі, а відповідно в територіальній громаді», — каже голова Вінницької облради Григорій Заболотний.

Як витрачають бюджетні кошти громади в сусідній Польщі, учасники експерименту дізналися від Владислава Ваксмундського, члена правління Новотарзького повіту. Гість, зокрема, акцентував увагу на тому, як саме контролюють витрати місцевої казни жителі невеликих сіл і селищ.

— Ми пройшли непростий шлях до відкритості, — наголосив гість. Відрадно дізнатися, що й ви робите те саме. Дуже правильна політика формування бюджету знизу вгору. Тоді сільська матимуть мотивацію до подальшого розвитку. Не тільки в Польщі — в усьому світі казна села робить погоду в державі.

Результати експерименту, який триватиме протягом усього наступного року, доведуть до кожної територіальної громади області.

Віктор СКРИПНИК.

Вінницька область.

У НОМЕР

Ветеран війни та праці, пенсіонер Тимошенко Павло Микитович звернувся до Верховної Ради України

з проханням «віднайти додаткові можливості для проведення невідкладних результативних дій щодо створення дієздатної влади (в єдності народу та влади) в інтересах трудового народу, тих, хто створює та захищає матеріальні та духовні багатства країни. Такої влади не було створено за всі роки перебудови. Як наслідок: перекрита дорога до прогресу, втрачена довіра народу до влади, Україна опинилась на узбіччі цивілізації.

Тільки депутати спільно з виборцями здатні створити таку владу. Для цього, на мою думку, необхідно всім депутатам добросовісно виконувати власну клятву, дану народу.

Це було б найціннішим подарунком для народу у зв'язку зі святкуванням роковин визволення України від фашистських загарбників, початком повернення довіри народу владі.

У КАБІНЕТІ МІНІСТРІВ

Науковцям збільшать посадові оклади

Уряд в середньому на 10 відсотків збільшить посадові оклади науковим працівникам. Про це, відкриваючи учорашнє засідання Кабміну, повідомила прем'єр Юлія Тимошенко. Вона зазначила, що відповідний проект постанови розроблено з метою усунення диспропорцій між розмірами посадових окладів окремих категорій працівників науково-дослідних інститутів НАНУ та відповідних працівників галузевих науково-дослідних установ, оплата праці яких здійснюється на основі Єдиної тарифної сітки після запровадження третього етапу ЄТС. Окрім того, за словами глави уряду, буде ухвалено документ, який врегульовуватиме питання управління об'єктами державної власності, які перебувають у системі Національної академії наук.

Також Ю. Тимошенко повідомила, що уряд ухвалить низку нормативно-правових актів: спрямованих на поліпшення стану національної науки. «Подальшими спільними зусиллями ми разом з НАН України у найближчому часі зможемо досягнути суттєвих зрушень в економіці, зберегти та примножити інтелектуальний потенціал українського народу, зайняти гідне місце серед найбільш науково розвинутих країн світу», — сказала вона.

Зокрема, йдеться про ухвалення десяти першочергових проектів нормативно-правових актів з розвитку науки, розроблених урядом разом із НАН України. Головним документом, за словами прем'єра, є план заходів з підвищення ефективності наукових досліджень і подальшого розвитку науково-технічного потенціалу України. Метою документа є підвищення ролі науки у здійсненні соціально-економічних реформ, активізація наукової та науково-технічної діяльності, підвищення престижу наукової праці в суспільстві та розв'язання нагальних проблем функціонування Академії, зокрема фінансове забезпечення.

У цьому ж списку — дві державні цільові науково-технічні програми: «Нанотехнології та наноматеріали на 2010—14 роки» та програма створення хіміко-металургійної галузі виробництва чистого кремнію протягом 2009—2012 років, а також постанови: про підвищення ефективності координації здійснення фундаментальних досліджень; про спрямування коштів стабфонду для фінансування інвестиційних проектів, які реалізуються на підприємствах авіабудування, оборонно-промислового комплексу та машинобудування; документ, який стосується впровадження оптичних енергозберігаючих технологій; комплекс заходів зі збереження та розвитку Національного дендрологічного парку «Софіївка» НАН України.

САМОВРЯДУВАННЯ

Вимагають закрити цементний завод

І в Запоріжжі, де безбожно димлять сотні заводів, є, виявляється, межа терпіння городян. Принаймні це засвідчило звернення до міської ради жителів вулиці Портової, котрі поскаржилися на те, що адміністрація цементного заводу «Градоліт» не зважає на їхні протести і грубо порушує санітарні норми.

Підприємство розташоване у житловій зоні, тут фасують цемент, виготовляють тротуарну плитку і шифер. Постійний шум створює для людей безліч проблем, та головне — це їдка цементна пилюка, яку вдихають і дорослі, й діти, від чого їхнє здоров'я погіршується. Після обговорення звернення жителів вулиці Портової у міськраді вирішили створити робочу групу в складі представників депутатських комісій з питань охорони здоров'я і соціального захисту населення, з питань життєзабезпечення міста, з питань регламенту, законності і правопорядку. До вивчення проблеми також залучать спеціалістів міського управління з питань екології та охорони здоров'я, міської санепідстанції, обласного управління екології та обласної санепідстанції. Через місяць ця комісія має підготувати пакет документів, що можуть послужити підставою для закриття цементного заводу.

Микола МАНЬКО.
Запорізька область.

Цілі громади не мають своїх депутатів

На Закарпатті втретє пройшов Європейський тиждень місцевої демократії, повідомили «Голосові України» в обласній раді. У його рамках проведено день відчинених дверей, під час якого заступник голови облради Василь Брензович зустрівся зі студентами третього курсу юридичного факультету Ужгородського національного університету.

В. Брензович зауважив: у своїй діяльності обласна рада та інші органи місцевого самоврядування керуються насамперед Конституцією України та законом «Про місцеве самоврядування в Україні». Однак орієнтуються також і на Європейську хартію місцевого самоврядування, яку Україна підписала в 1997 році без застережень. Він також висловив свою думку стосовно обрання депутатів на пропорційній основі за списками політичних партій і блоків: слід визнати, що ця система послабила зв'язок із виборцями, нині в облradі, як представницькому органі територіальних громад, низка районів не має жодного депутата, а найбільший сільський район держави — Тячівський — представлений лише одним обранцем. Інтереси ж молоді обстоюють тільки три депутати...

Одне слово, реформа, про яку так багато розмов, суспільству необхідна.

Василь НИТКА.

ПОСТАНОВА
ЦЕНТРАЛЬНОЇ ВИБОРЧОЇ КОМІСІЇ

Про реєстрацію кандидата на пост Президента України
Тігіпка
Сергія Леонідовича

Розглянувши заяву громадянина України Тігіпка Сергія Леонідовича про самовисунення кандидатом на пост Президента України та додані до неї документи, подані ним особисто до Центральної виборчої комісії 23 жовтня 2009 року, Центральна виборча комісія встановила їх відповідність вимогам Закону України «Про вибори Президента України». На підставі цього та згідно з частиною другою статті 103 Конституції України, статтею 9, частиною першою статті 10, пунктом 6 частини другої статті 25, статтею 48, частиною третьою статті 50, частинами першою, сьомою, дев'ятою статті 51 Закону України «Про вибори Президента України», керуючись статтями 11—13, пунктами 6, 11 статті 18 Закону України «Про Центральну виборчу комісію», Центральна виборча комісія **постановляє:**

1. Зареєструвати кандидата на пост Президента України Тігіпка Сергія Леонідовича, 1960 року народження, громадянина України, позапартійного, освіта вища, який тимчасово не працює, проживає в місті Києві, та видати йому посвідчення встановленого зразка.

2. Копію цієї постанови видати уповноваженому представнику кандидата на пост Президента України Тігіпка С. Л. у Центральній виборчій комісії з правом дорадчого голосу.

3. Декларацію про майно та доходи кандидата на пост Президента України Тігіпка С. Л. опублікувати в газетах «Голос України» та «Урядовий кур'єр», а також розмістити на офіційному сайті Центральної виборчої комісії.

4. Цю постанову опублікувати в газетах «Голос України» та «Урядовий кур'єр».

Голова
Центральної виборчої комісії
В. ШАПОВАЛ.

м. Київ,
27 жовтня 2009 року.
№ 199.

ПОСТАНОВА
ЦЕНТРАЛЬНОЇ ВИБОРЧОЇ КОМІСІЇ

Про реєстрацію кандидата на пост Президента України
Богословської
Інни Германівни

Розглянувши заяву громадянки України Богословської Інни Германівни про самовисунення кандидатом на пост Президента України та додані до неї документи, подані нею особисто до Центральної виборчої комісії 23 жовтня 2009 року, Центральна виборча комісія встановила їх відповідність вимогам Закону України «Про вибори Президента України». На підставі цього та згідно з частиною другою статті 103 Конституції України, статтею 9, частиною першою статті 10, пунктом 6 частини другої статті 25, статтею 48, частиною третьою статті 50, частинами першою, сьомою, дев'ятою статті 51 Закону України «Про вибори Президента України», керуючись статтями 11—13, пунктами 6, 11 статті 18 Закону України «Про Центральну виборчу комісію», Центральна виборча комісія **постановляє:**

1. Зареєструвати кандидата на пост Президента України Богословську Інну Германівну, 1960 року народження, громадянку України, позапартійну, освіта вища, народного депутата України, першого заступника голови Комітету Верховної Ради України з питань культури і духовності, яка проживає в місті Харкові, та видати їй посвідчення встановленого зразка.

2. Копію цієї постанови видати уповноваженому представнику кандидата на пост Президента України Богословської І. Г. у Центральній виборчій комісії з правом дорадчого голосу.

3. Декларацію про майно та доходи кандидата на пост Президента України Богословської І. Г. опублікувати в газетах «Голос України» та «Урядовий кур'єр», а також розмістити на офіційному сайті Центральної виборчої комісії.

4. Цю постанову опублікувати в газетах «Голос України» та «Урядовий кур'єр».

Голова
Центральної виборчої комісії
В. ШАПОВАЛ.

м. Київ,
27 жовтня 2009 року.
№ 200.

ЗАТВЕРДЖЕНА
наказом Міністерства фінансів України
від 6 березня 1997 р. № 58
Форма № 001-ДС

ДЕКЛАРАЦІЯ

про доходи, зобов'язання фінансового характеру та майновий стан
державного службовця та особи, яка претендує на зайняття посади
державного службовця щодо себе та членів своєї сім'ї *

РОЗДІЛ I. Загальні відомості

1. *Тігіпко Сергій Леонідович*
(прізвище, ім'я, по батькові)

2. Місце проживання:

(пошт. індекс, область, район, нас. пункт, вулиця, буд., корп., № кв.)

3. Займана посада і категорія державного службовця

4. Посада і категорія державного службовця, на яку претендує особа, що подає декларацію *Президент України*

5. Члени сім'ї: **
Тігіпка Катерина Леонівна - дружина

(прізвище, ініціали і ступінь родинного зв'язку)

* Розділи I, II, III заповнюють державні службовці всіх категорій, а розділи IV, V, VI - лише державні службовці першої та другої категорій; особа, яка претендує на зайняття посади державного службовця заповнює всі графи, передбачені для заповнення державним службовцем відповідної категорії.

** Для цілей цієї Декларації до членів сім'ї відносяться: чоловік (дружина), батьки та неонаружені діти, що проживають з ними.

ЗАТВЕРДЖЕНА
наказом Міністерства фінансів України
від 6 березня 1997 р. № 58
Форма № 001-ДС

ДЕКЛАРАЦІЯ

про доходи, зобов'язання фінансового характеру та майновий стан
державного службовця та особи, яка претендує на зайняття посади
державного службовця щодо себе та членів своєї сім'ї *

РОЗДІЛ I. Загальні відомості

1. *Богословська Інна Германівна*
(прізвище, ім'я, по батькові)

2. Місце проживання:

(пошт. індекс, область, район, нас. пункт, вулиця, буд., корп., № кв.)

3. Займана посада і категорія державного службовця *наркологі
всупермар України, перша категорія*

4. Посада і категорія державного службовця, на яку претендує особа, що подає декларацію *Президент України*

5. Члени сім'ї: **

(прізвище, ініціали і ступінь родинного зв'язку)

* Розділи I, II, III заповнюють державні службовці всіх категорій, а розділи IV, V, VI - лише державні службовці першої та другої категорій; особа, яка претендує на зайняття посади державного службовця заповнює всі графи, передбачені для заповнення державним службовцем відповідної категорії.

** Для цілей цієї Декларації до членів сім'ї відносяться: чоловік (дружина), батьки та неонаружені діти, що проживають з ними.

РОЗДІЛ II. Доходи, одержані (нараховані) з джерел в Україні та за її межами за 2008 р.			
№	Перелік доходів	Розмір доходу (грн.)	
		Державного службовця	Членів сім'ї
1	2	3	4
1.	Загальна сума сукупного доходу, в т.ч.:	2026198,18	29980833,43
1.1.	Дивіденди, проценти, роялті	1851540,34	24463942,34
1.2.	Матеріальна допомога	6605,18	—
1.3.	Страхові відшкодування	—	—
1.4.	Доходи від наукової, викладацької, творчої діяльності, авторська винагорода (гонорар)	—	—
1.5.	Доход від підприємницької і незалежної професійної діяльності	4034154,33	1039469,68
1.6.	Доход від відчуження цінних паперів та корпоративних прав	10544326,20	—
1.7.	Заробітна плата	3492242,13	424481,58

РОЗДІЛ III. Зобов'язання фінансового характеру, в тому числі за кордоном за 2008 р.					
№	Перелік зобов'язань щодо сплати внесків (платежів)	Державного службовця		Членів сім'ї	
		Всього сплачено (грн.)		Всього сплачено (грн.)	
		Всього сплачено (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)	Всього сплачено (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)
1	2	3	4	5	6
1.	За договорами добровільного страхування	—	—	—	—
2.	За договорами на додаткове пенсійне забезпечення	—	—	—	—
3.	За договорами позики	—	—	—	—
4.	За договорами найму (оренди)	—	—	—	—
5.	На утримання майна, зазначеного у розділах IV, V	831621,45	—	1217514	—

РОЗДІЛ IV. Відомості про нерухоме майно, що знаходиться в приватній власності			
№	Перелік доходів	Державного службовця	Членів сім'ї
		Загальна площа (м²)	Загальна площа (м²)
1	2	3	4
1.	Земельні ділянки	37679,00	—
2.	Житловий будинок	1252,20	—
3.	Квартира	419,00	220,70
4.	Садовий (дачний) будинок	—	—
5.	Гараж	—	—

РОЗДІЛ V. Відомості про транспортні засоби, що знаходяться в приватній власності					
№	Перелік об'єктів	Державного службовця		Членів сім'ї	
		Марка/модель	Об'єм двигуна (см³)	Марка/модель	Об'єм двигуна (см³)
1	2	3	4	5	6
1.	Автомобілі легкові	—	—	—	—
2.	Автомобілі вантажні, спеціальні і автобуси	—	—	—	—
3.	Мотоцикли	—	—	—	—
4.	Трактори	—	—	—	—
5.	Водні транспортні засоби	—	—	—	—

РОЗДІЛ VI. Відомості про вклади у банках, цінні папери та інші активи					
№	Перелік об'єктів	Державного службовця		Членів сім'ї	
		Всього (грн.)		Всього (грн.)	
		Всього (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)	Всього (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)
1	2	3	4	5	6
1.	Номинальна вартість придбаних цінних паперів	6605,18	6605,18	—	—
2.	Розмір внесків (паїв) до статутних (пайових) фондів підприємств, установ, організацій	4650913,52	68467,68	19469000,00	—
3.	Сума грошових коштів на рахунках у банках та інших фінансово-кредитних установах	4251504,02	—	16000000,00	—

Про відповідальність за подання неповних чи неправдивих відомостей про доходи та зобов'язання фінансового характеру (ст. 9 Закону України "Про боротьбу з корупцією" та ст. 30 п. 7 Закону України "Про державну службу") попереджений.

 27.10.2009р.

РОЗДІЛ II. Доходи, одержані (нараховані) з джерел в Україні та за її межами за 2008 р.			
№	Перелік доходів	Розмір доходу (грн.)	
		Державного службовця	Членів сім'ї
1	2	3	4
1.	Загальна сума сукупного доходу, в т.ч.:	811413,61	—
1.1.	Дивіденди, проценти, роялті	—	—
1.2.	Матеріальна допомога	35583,48	—
1.3.	Страхові відшкодування	56743,15	—
1.4.	Доходи від наукової, викладацької, творчої діяльності, авторська винагорода (гонорар)	—	—
1.5.	Доход від підприємницької і незалежної професійної діяльності	—	—
1.6.	Доход від відчуження цінних паперів та корпоративних прав	518925,00	—
1.7.	Заробітна плата	200191,98	—

РОЗДІЛ III. Зобов'язання фінансового характеру, в тому числі за кордоном за 2008 р.					
№	Перелік зобов'язань щодо сплати внесків (платежів)	Державного службовця		Членів сім'ї	
		Всього сплачено (грн.)		Всього сплачено (грн.)	
		Всього сплачено (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)	Всього сплачено (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)
1	2	3	4	5	6
1.	За договорами добровільного страхування	12858,00	—	—	—
2.	За договорами на додаткове пенсійне забезпечення	—	—	—	—
3.	За договорами позики	7366261,00	—	—	—
4.	За договорами найму (оренди)	—	—	—	—
5.	На утримання майна, зазначеного у розділах IV, V	—	—	—	—

РОЗДІЛ IV. Відомості про нерухоме майно, що знаходиться в приватній власності			
№	Перелік доходів	Державного службовця	Членів сім'ї
		Загальна площа (м²)	Загальна площа (м²)
1	2	3	4
1.	Земельні ділянки	—	—
2.	Житловий будинок	—	—
3.	Квартира	—	—
4.	Садовий (дачний) будинок	—	—
5.	Гараж	—	—

РОЗДІЛ V. Відомості про транспортні засоби, що знаходяться в приватній власності					
№	Перелік об'єктів	Державного службовця		Членів сім'ї	
		Марка/модель	Об'єм двигуна (см³)	Марка/модель	Об'єм двигуна (см³)
1	2	3	4	5	6
1.	Автомобілі легкові	Mercedes-Benz	2199	—	—
2.	Автомобілі вантажні, спеціальні і автобуси	—	—	—	—
3.	Мотоцикли	—	—	—	—
4.	Трактори	—	—	—	—
5.	Водні транспортні засоби	—	—	—	—

РОЗДІЛ VI. Відомості про вклади у банках, цінні папери та інші активи					
№	Перелік об'єктів	Державного службовця		Членів сім'ї	
		Всього (грн.)		Всього (грн.)	
		Всього (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)	Всього (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)
1	2	3	4	5	6
1.	Номинальна вартість придбаних цінних паперів	27500,00	—	—	—
2.	Розмір внесків (паїв) до статутних (пайових) фондів підприємств, установ, організацій	135289,49	—	—	—
3.	Сума грошових коштів на рахунках у банках та інших фінансово-кредитних установах	233,80	—	—	—

Про відповідальність за подання неповних чи неправдивих відомостей про доходи та зобов'язання фінансового характеру (ст. 9 Закону України "Про боротьбу з корупцією" та ст. 30 п. 7 Закону України "Про державну службу") попереджений.

 27.10.2009 (підпис) (дата)



Учора на 73-му році життя помер відомий лікар-мануальник Микола Касьян. Поховують його в рідних Кобеляках Полтавської області

Країні вкрай необхідний закон про заборону діяльності екстремістських організацій, що проповідують насильство, заявив глава Меджлісу кримськотатарського народу Мустафа Джемілев, яко-му одна з таких організацій оголосила смертний вирок

У НОМЕР

► ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ

Замість лісу будуть котеджі?

Таку заміну намагались про-вести рішенням сесії однієї сільради у Хмельницькому районі. Сільські депутати виді-лили хмельницьким бізнесме-нам державні акти майже на сорок соток землі. В результаті підприємці отримали на тери-торії сільради ділянки для бу-дівництва житлових будинків. Але, як стверджують податків-ці, рішення сільради взагалі не стосувалось надання земельних ділянок у приватну власність, у ньому лише йшлося про вклю-чення у межі села території лісництва.

Ірина КОЗАК.

► ДОНЕЦЬКА ОБЛАСТЬ

Молочна річка в сучасному виконанні

Новий молочно-доїльний комплекс відкрився в агроце-ху №4 дочірнього підприєм-ства «Ілліч-Агро Донбас», розташованому в селі При-морському Новоазовського району. Комплекс розрахован-ний на 640 голів дійного ста-да. Його продуктивність — 10 тонн молока на добу. Вся си-ровина перероблятиметься на молокозаводі, який, так само як і агрокомплекс, входить до структури ВАТ «Маріуполь-ський металургійний комбі-нат імені Ілліча». Це вже п'я-тий сучасний комплекс, спо-руджений маріупольськими металургами. Тут створено всі умови для отримання максимальних надоїв. Як роз-повів начальник агроцеху Віктор Світличний, місцеві фахівці проводитимуть селек-ційну роботу та відбирати-муть корів, які дають велику кількість молока. Наступним етапом заплановано відкриття пологового відділення: нове покоління тварин швидше звикне до сучасних умов у-тримувannya.

Ліна КУЩ.

► ЧЕРНІГІВЩИНА

Стартував театральний фестиваль

У Чернігові урочисто від-крився ювілейний ХХ міжна-родний фестиваль «Слов'ян-ські театральні зустрічі». У перший день свята актор-ського мистецтва глядачів порадував музичною драмою «Кармен» за однойменною новелою П. Меріме Волин-ський академічний обласний музично-драматичний театр імені Тараса Шевченка. Ін-сценізацію твору здійснив ре-жисер-постановник Петро Ластівка. Цікаві постановки привезли у місто на Десні та-кож Гомельський обласний театр драми та Брянський драматичний театр імені Олексія Толстого.

Сергій ПАВЛЕНКО.

Дорослі одягають маски, дітям щоранку пропонують сказати «А!»

ЗАГАДКОВА ЕПІДЕМІЯ

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Міністр охорони здоров'я Василь Князевич учора заявив, що експрес-діагностика не підтвердила смерть цих хворих від грипу АН1/Н1. Попередній діагноз — вірусна пневмонія. Панацеї немає, лікування є, наголосив міністр і закликав не займатися самоціленням.

Ховати обличчя людей примушує не так загроза штра-фу, як страх підхопити невідому недугу. За останній тиждень по медичну допомогу в місті звернулися більш як 5 тисяч осіб.

Заняття в місцевих школах припинено — вони на кані-кулах, які продовжать через карантин. Найпопулярнішою літерою в абетці дошкільнят нині стала літера «А»: що-ранку на медогляді в садочку лікарі просять показати гор-лечко.

Від пневмонії протягом доби померли ще двос молодих людей

Протягом доби від гострої пневмонії на Тернопільщині померли ще двоє молодих лю-дей. Загалом кількість жертв невідомого вірусу (або вірусів) сягнула дев'яти осіб, серед них — молода породілля. В Тернополі та кількох районах області оголошено епідемію. Водночас обласна санітарно-епідеміологічна станція уточ-нює, що станом на 16-ту го-дину 27 жовтня в області ла-бораторно не підтверджено летальних випадків від грипу та гострих вірусних інфекцій.

Який саме вірус чи віруси спричинили високий рівень захворюваності, стане відомо через тиждень-півтора. Для надання консультативної та практичної допомоги з 28 жовтня в області працюють фахівці НДІ епідеміології та інфекційних захворювань іме-ні Л. Громашевського.

...Починалося все, як ба-нальна застуда. До медиків хворі, а це здебільшого люди у розквіті сил, не зверталися, лікувалися самі. Аж коли ста-ло геть погано (в декого хво-роба пішла по другому колу), їх доправили до лікарень. У досі здорових людей пневмо-нія розвивалася надзвичайно

стрімко. Незважаючи на зу-силля медиків, життя їм уря-тувати не вдалося. В дуже тяжкому стані (на штучній вентиляції легень) перебуває ще кілька осіб, хворих на пневмонію, в тому числі двоє вагітних. Зросла кількість зах-ворювань на менингіт. Епіде-мію гострих респіраторних ві-русних інфекцій, окрім облас-ного центру, оголошено та-кож у Гусятинському, Тере-бовлянському і Чортківському районах. Хоч у школах тепер канікули, але медики не вик-лючають, що їх доведеться продовжити, адже найбільше хворіють діти віком до 14 ро-ків. У Тернополі припинено навчання в деяких вузах та професійних училищах.

Загалом показник захворю-ваності в обласному центрі зріс до 268 осіб на 10 тисяч населення. Переповнено лі-карні, встановлюють додатко-ві ліжка. На жаль, Тернопіль-щина — єдина з усіх регіонів не має інфекційної лікарні, а інфекційне відділення лікарні «Швидкої допомоги», яке об-слуговує всю область, не в змозі впоратися з епідемічним навантаженням.

У розпал епідемії відключили воду

Оскільки область перша в Україні прийняла удар грипу,



Народна профілактика: в одному із садків Тернополя малюки вдихають аромат часничин, захованих у створеному вихователями «намісті».

ТИМ ЧАСОМ...

Станом на 26 жовтня в Дрого-бичі Львівської області від усклад-нень, спричинених вірусними зах-ворюваннями, померли четверо осіб. В Івано-Франківську рівень захворюваності на ГРВІ та грип перейшов епідеміологічний поріг. Про це повідомив головний дер-жавний санітарний лікар міста Микола Недоступ. «Діти нині на канікулах, але в понеділок мають повертатися за парти, — сказав Микола Олексійович. — Тож нап-рикінці тижня маємо дати реко-мендації міському голові продов-жувати у школах навчання чи ні».

Минулого тижня порівняно з попереднім кількість хворих зросла вдвічі. А за останні чотири дні в об-ласному центрі по медичну допо-могу звернулися 3119 осіб, зокрема 2052 дітей віком до 14 років. У всіх лікарнях обласного центру запро-ваджено карантинні заходи. «Щеп-лення проти грипу в місті не про-водилося, бо ніхто не виділив на це гроші. Хіба хтось зробив його інди-відуально», — зауважив Микола Олексійович. Доза, за його слова-ми, коштує від 80 до 100 гривень.

В Івано-Франківську реестру-ється найвища захворюваність в області. Досить складна ситуація і в Калуському та Долинському районах. Закрито на карантин од-ну школу в Городенківському і од-ну в Косівському районах.

Дарина НАЗАРЧУК.

ФОТОФАКТ

Один з учас-ників 12-го Міжнародно-го форуму виробників і дистриб'юто-рів продуктів харчування, напоїв, інгре-дієнтів та об-ладнання «Увесь світ харчування Україна», що проходить у столиці 30 жовтня, готу-ється до за-ходу.

Фото Володимира ГОНТАРА (УНІАН).

За «теплові» борги можна позбутися авто

У досить оригінальний спосіб збирається боротися із злісними неплательниками за надане тепло Івано-Франків-ське ДП «Теплокомуненерго». За домовленістю з даїш-никами боржникам—власникам автомобілів відмовляти-муть у техогляді їхнього транспортного засобу. І це не останнє нововведення, застерігає директор підприєм-ства Ігор Прокопів. Якщо боржник і надалі вчасно не розраховуватиметься за спожите тепло, то може взагалі позбутися автомашини. Більше того, за сприяння водо-каналу таким споживачам можуть відключити каналіза-цію, а ВВІР не видаватиме їм закордонні паспорти. За словами Ігоря Прокопів, такі методи будуть застосову-ватися до тих мешканців міста, заборгованість яких за опалення та гарячу воду перевищуватиме тисячу гри-вень.

«Можливо, до відмови у техогляді справа і не дійде, — уточнює заступник директора Ігор Угриновський. — А от штрафи на авто накладатися будуть. Судовиконав-ці повинні дати запит в ДАІ на наявність у боржника майна. Якщо воно є (а це передусім дорогі автомобілі), то судовиконавці його вилучатимуть. Пізніше авто буде продано з аукціону, а виручені кошти підуть на виплату боргу». Щодо заборони видачі паспортів, то це, за сло-вами керівників «Теплокомуненерго», відбуватиметься тільки тоді, коли буде відповідне рішення суду. Після цього судовиконавець звернеться до ВВІРу з проханням не випускати громадянина за кордон, оскільки він має матеріальні зобов'язання перед державою.

Дарина НАЗАРЧУК.

Івано-Франківськ.

Сміття з усієї Донецької області вирішено звозити на берег Азовського моря

Відкриття полігона твердих побутових відходів очікується в Маріуполі наприкінці цього — на початку 2010 року. Про це заявив на прес-конференції за підсумками жовтневої сесії голова міськради Маріуполя Юрій Хотлубей, повідомляє [ilich.in](#).

У вівторок на сесії маріупольські депутати дали добро на розробку містобудівного обґрунтування розміщення полігона ТПВ по просп. 1 Травня в Орджонікідзевському районі, хоча й визнали малоприємним той факт, що сміття в Маріуполь звозитимуть з усієї області.

«Річ у тім, що фінансування майбутнього об'єкта ведеться з обласного бюджету, отже, довгоочікуваний для Маріуполя полігон матиме регіональне значення», — пояснив міський голова. Водночас питання з будівництвом у Маріуполі сміттєпереробного та сміттєспалювального заводів на сьогодні так і не вирішено. «Інвестори цікавляться, приїжджають, беруть інформацію, але конкретних результатів і пропозицій поки що немає. Усе перебуває в стадії намірів», — відзначив маріупольський міський голова.

Бойовики планують вибори зірвати

У результаті нападу талібів на будинок місії ООН у Кабулі загинули 12 осіб: шестеро співробітників місії, два охоронці, один мирний афганець, а також троє нападників. Про це повідомляє AFP. Раніше було відомо тільки про шістьох убитих представників ООН.

Дев'ять співробітників місії дістали поранення. Про громадянство вбитих і постраждалих іноземців поки що не повідомляється. Тіла вбитих талібів відправили на розтин. Свідки теракту стверджують, що бойовики, котрі напали на житлове примі-

щення, були одягнені у поліцейську форму.

Крім того, терористи кинули гранату у президентський палац у Кабулі. Однак у результаті вибуху ніхто не постраждав. Також снаряд потрапив у будівлю готелю «Серена», де проживає багато



У Харкові на комунальному підприємстві «Харківблагострой» випробували нові сміттєвози, обладнані системами супутникової навігації.

Фото Володимира АНДРЕЄВА (УНІАН).

іноземців, але, на щастя, він не розірвався. Представник ООН Едріан Едвардс заявив, що організація має оцінити, як те, що сталося, позначиться на роботі місії в Афганістані.

Представники «Талібану» заявили засобам масової інформації, що теракти були скоєні напередодні другого туру президентських виборів, про проведення якого було оголошено в жовтні. Бойовики планують вибори зірвати: так, у день проведення першого туру в країні сталося близько 140 терактів. «Талібан» пригрозив владі новими терактами.

Тим часом генеральний секретар НАТО Андерс Фог Расмуссен засудив теракт в Афганістані.

«Жертви цих терористичних атак допомагали афганському народу будувати нове життя. Вибравши їх як ціль, «Талібан» вкотре продемонстрував, що він є справжнім ворогом афганського народу», — сказано в розповсюдженій заяві Расмуссена.

Генсек НАТО також висловив співчуття родинам загиблих і керівництву ООН.

До миколаївців у гості приїхав Олексій Баталов

Учора ввечері в Будинку творчості учнів усі бажуючі могли поспілкуватися з винятковим, чудовим і талановитим народним артистом СРСР Олексієм Баталовим. Вхід був вільним.

Якби існував «соціалізм із людським обличчям», на цю роль найкраще підійшов би саме цей артист. А ще його майстерність була визнана світовим кінематографом. Наприклад, фільм «Летять журавлі», де він зіграв одну з головних ролей, одержав Золоту пальмову гілку на Міжнародному кінофестивалі в Каннах у 1958 році, і важко уявити собі когось іншого в ролі Гоші в оскароносному «Москва слезам не вірить».

У Миколаїв Олексій Баталов приїхав як особистий гість міського голови Володимира Чайки.

Шахраї збирають інформацію

Міська влада Херсона стурбована випадками несанкціонованого збору інформації про виборців і закликає херсонців бути пильними, передає УНІАН.

Як йдеться в спеціальному зверненні до жителів обласного центру, розміщеному на офіційному сайті мерії й у місцевих ЗМІ, у виконавчі органи районних у місті рад надходить інформація від херсонців, що їх відвідують за місцем проживання особи, які представляються працівниками відділів ведення Реєстру виборців. Вони, посилаючись на невідомі списки, говорять, що прийшли з метою уточнення персональних даних у списку виборців. Однак будь-які дії, пов'язані з уточненням персональних даних у Реєстрі виборців, відповідно до законодавства України, уповноважені виконувати тільки посадові особи відділів ведення Реєстру виборців безпосередньо у відділах за місцем їхнього розташування.

АКЦІЇ

Маля ніколи не зламає дерево, яке саме посадило

1200 молодих дерев з'явиться нинішньої осені на територіях шкіл та дитсадків у Вінниці. В акції озеленення, яку ініціювала міська влада, беруть участь переважно діти. Лісоматеріал для освітніх закладів надали в лісгосподарському об'єднанні «Вінницяліс». Учні й навіть маленькі вихованці дитсадків за підтримки дорослих створять зелені оази з липи, червоного дуба, клена, туї, ялівця, горобини тощо.

— Надалі вони самі ж доглядатимуть дерева, — каже заступник міського голови Вінниці Микола Гунько. — У такий спосіб прагнемо з юних літ виховувати у них дбайливе ставлення до природи. Цей метод ефективніший, ніж постійно нагадувати, що не можна ламати дерева. Дитина, яка посадила дерево, ніколи його не зламає.

А в дитсадку № 35 світ флори вирішили урізноманітнити створенням вольєру для золотистих фазанів. Граційних птахів установі передадуть з Вінницького зоопарку. Доглядатимуть їх вихованці дитсадка. «Це буде надзвичайно корисний урок любові до всього живого», — додав Микола Гунько.

Віктор СКРИПНИК.

Вінниця.

ФОТОФАКТ



В Одесі за допомогою плюшевої панди людей залучали до ознайомлення з матеріалами про зміни клімату під час інформаційного туру «Клімат змінюється! Час діяти разом!», організованого Всесвітнім фондом природи WWF.

Фото Олексія КРАВЦОВА (УНІАН).

Реклама виявилася «локшиною на вуха»

Територіальне відділення Антимонopolного комітету України в Житомирській області порушило справу проти трьох товариств з обмеженою відповідальністю за ознаками недобросовісної конкуренції.

Як з'ясувалося, ці «фінансисти» поширили інформацію, зокрема і через ЗМІ, нібито вони надають кредити за спрощеною системою. А це вводить в оману споживачів, бо не відповідає дійсності.

Олексій КАВУН.

Житомирська область.

У НОМЕР

Через брак об'їзного шляху пішоходам непереливки

У прикордонному з Білоруссю селищі Ратне помічник прокурора району Іван Панасюк легковиком збив 66-річну мешканку райцентру, яка померла на місці. За попередніми даними, водій перебував у тверезому стані.

Трагедія трапилася на вулиці Центральній (колишній Леніна), яка ділить селище навпіл. Її вважають однією з найнебезпечніших внутрішніх магістралей області. Адже вулицею рухається весь транспорт, що прямує міжнародним шосе Львів—Ковель—Брест. Ще за радянських часів у райцентрі планувалося збудувати об'їзну дорогу. Однак задумане не здійснили й досі, жалкує наш власкор Микола ЯКИМЕНКО.

СВІТ КОРОТКО

► ПОЛЬЩА

Збільшили видатки на стадіон

Уряд РП вніс зміни до багаторічної програми «Підготовка і виконання заходів до Євро-2012» і затвердив новий кошторис будівництва Національного стадіону у Варшаві. Згідно з документом Ради Міністрів, суму на спорудження головної спортивної арени країни збільшено з 1,2 млрд. злотих (за нинішнім курсом близько 430 млн. доларів США) до понад 1,9 млрд. злотих (близько 680 млн. доларів США). Проект повністю фінансуватимуть за державний кошт, передає Укрінформ.

► РОСІЯ

Колекційний Путін

На замовлення Федерації бодібілдингу і фітнесу Росії місцевий скульптор створює бюст Володимира Путіна. Скульптурний портрет російського прем'єра власники великих біцепсів збираються подарувати колишньому «містеру Всесвіт», а нині — губернаторові Каліфорнії Арнольду Шварценеггеру. Як повідомляє британська Times, ідея виникла після того, як стало відомо, що політик колекціонує скульптури. В американського губернатора вже є бюсти Бориса Єльцина і Михайла Горбачова.

► УКРАЇНА—США

Дипломатів вилікують за державний кошт

Видатки на лікування співробітників посольства України у США, в яких підозрюють грип А (H1N1), буде повністю профінансовано за рахунок Стабілізаційного фонду. Міністр закордонних справ України Петро Порошенко дав доручення опрацювати питання фінансування видатків на медстрахування працівників закордонних дипломатичних закладів за рахунок коштів Стабфонду, повідомляє УБР.

У Національному музеї історії Великої Вітчизняної війни відкрили виставку «Війна. Документ. Пам'ять. Маловідомі сторінки»



«Київ летить у боргову яму, — так один із лідерів Блоку Віталія Кличка, голова УСДП Дмитро АНДРІЄВСЬКИЙ прокоментував виконання міського бюджету за 9 місяців, — недовиконання дохідної частини наближається до 6 млрд. гривень»

Голові Верховної Ради України В. М. Литвинчу
Прем'єр-міністру України Ю. В. Тимошенко
Головам парламентських фракцій
Народним депутатам України

Асоціація «Укрводка» звертається до Уряду, Верховної Ради України, народних депутатів України з проханням зупинити руйнування лікєро-горілчаної галузі. Прийняття законопроектів № 5251 від 20.10.09 р. та № 5251-1 від 21.10.09 р., які передбачають чергове збільшення ставок акцизного збору на спирт етиловий з 1 грудня 2009 року до 50 гривень та 84 гривень відповідно за 1 літр 100% спирту етилового призведе до зупинки більшості підприємств галузі і різкого скорочення надходжень до державного бюджету.

Внаслідок радикального збільшення ставок акцизного збору до 34 гривень за 1 літр 100% спирту етилового з 1 липня 2009 р. на підставі Закону України № 1202-VI, 26 вітчизняних підприємств уже не витримали додаткового податкового навантаження і зупинили виробництво.

У третьому кварталі поточного року порівняно з відповідним періодом 2008 року обсяги виробництва і реалізації лікєро-горілчаної продукції скоротилися майже на 43% і 48% відповідно.

Подальше скорочення виробництва алкогольних напоїв і зменшення товарообігу роздрібних мереж може залишити без роботи майже 1 млн. чоловік.

Якщо законопроект № 5251-1 вступить у дію, в цілому за рік ставки акцизного збору в Україні виростуть на 442%. Легально вироблена лікєро-горілчана продукція подорожчає майже на 56%, а з початку року — на 99%. Таким чином, мінімальна ціна горілки в Україні становитиме не менше 28 грн. за пляшку 0,5 л.

Легальна продукція стане недоступною за ціною для більшості українського населення, на ринку пануватиме фальсифікат, а бюджет не отримає надходжень від акцизного збору навіть на рівні попередніх років.

Проблеми з наповненням бюджету вже очевидні. З урахуванням підвищення акцизу до 34 грн. бюджетом передбачалося отримати в 2009 році 5,1 млрд. грн. акцизного збору. За 9 місяців поточного року від акцизного збору до бюджету надійшло 2,86 млрд. грн., що становить 56% від очікуваних надходжень. Отримати суму, що залишилася, за 3 місяці, враховуючи важку ситуацію на підприємствах, неможливо.

Подальше підвищення ставок акцизу не вирішить проблему надмірного вживання алкоголю, а лише збільшить кількість отруєнь неякісною, контрафактною продукцією. У 2008 р. в Україні від вживання неякісної продукції померло більше ніж 10 000 чоловік. З підвищенням акцизного збору кількість летальних випадків може збільшитися в рази.

Зважаючи на вищевикладене, просимо відмовитися від чергового необгрунтованого підвищення ставок акцизного збору на спирт етиловий, що призведе до ще більш негативних соціально-економічних наслідків, які мали місце після набрання чинності Закону України «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України з питань акцизного збору» № 1202-VI від 31 березня 2009 року.

Директор Асоціації «Укрводка»
І. Д. ЖОЛНЕР.

Їх подвиг треба зберегти у серцях

28 жовтня рішенням Президента країна відзначає День визволення від фашистських загарбників. Указ Віктора Ющенка не для тих, хто пройшов війну, адже пам'ятні дати назавжди залишаться в їх серцях, а для тих, хто дізнаватиметься про всі жахи Другої світової з підручників історії. І хоча документ про заснування свята скоріше формальність, це ще один привід ушанувати героїчний подвиг українського народу вже на національному рівні. Саме цього дня рівно 65 років тому було покладено край поневоленню території України німецькими окупантами.

Напередодні 65-ї річниці визволення України від фашистських загарбників на території Адміністрації державної спеціальної служби транспорту пройшов мітинг-реквієм по загиблих солдатах. Війна вимагала самовідданої праці й від машиністів потягів, і від звичайних залізничників, на яких лягала головна відповідальність за справність доріг. Ветеран залізничних військ, полковник у відставці Олексій Но-



виков згадував: його, 20-літнього курсанта Ленінградського училища військових сполучень, війна застала в таборі під Лугою: «Десь на третій чи четвертий день над нашим табором пролетів німецький літак, це був знак про початок війни».

Олексій Андрійович воював на Північно-Західному, Калінінському, Сталінградському, Південному й Білоруському фронтах: «Серед нас не було розділення на росіян, українців, білорусів, ми всі були громадяни Радянського Союзу й захищали Батьківщину».

Привітав ветеранів-залізничників депутат 3-4 скликань Георгій Корнійович Крючков, що знає про жахи війни не з розмов.

— Я не воював через вік, але пережив окупацію й усе, що було з нею пов'язано, — відзначив він. — Нещодавній указ Пре-

зидента про заснування Дня визволення від фашистських загарбників — закономірність, але мені не зрозумілі спроби деяких політичних сил применшити подвиг тих, хто відстояв честь, свободу, незалежність нашої держави. Вони зробили велику справу. Їхній подвиг ми повинні зберегти в наших серцях і пишатися ними.

До речі, днями Георгій Корнійович відсвяткував 80-річчя. З ювілеєм його привітав голова Адміністрації державної спеціальної служби транспорту Микола Мальков.

Після мітингу ветерани побували на Лютизькому плацдармі, де їх чекали бойові стограмів і солдатська каша.

Наталя ОВДІЄНКО.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

На знімку: під час мітингу, присвяченого 65-й річниці визволення України.

ДОВІДКА «ГОЛОСУ УКРАЇНИ»

Завершила визволення України Карпатська операція, що почалася 9 вересня 1944 р. наступом 1-ї Гвардійської армії. 27 жовтня 1944 р. було визволено Ужгород, а 28 жовтня радянські війська вийшли на нинішній кордон України. Загалом у боях на території України загинули мільйони радянських воїнів.

Суд визнав недійсною кредитну угоду

Банкіри прогнозують поповнення лав проблемних позичальників

Експерти побачили небезпечний прецедент у рішеннях двох судів, що визнали недійсним кредитний договір між ВАТ «ВТБ Банк» та одним із донецьких товариств з обмеженою відповідальністю (ТОВ). На переконання представників Асоціації українських банків (АУБ), така судово-практика може призвести до зростання кількості проблемних кредитів і загрожувати стабільності всієї банківської системи.

У серпні Господарський суд Донецької області задовольнив позов позичальника: визнав недійсним кредитний договір із фінансовою, за яким ТОВ отримало близько 18,8 млн. доларів

США та 2,86 млн. гривень. У вересні Донецький апеляційний господарський суд залишив рішення без змін.

Своє рішення суди обгрунтовували відсутністю індивідуальної ліцензії у позичальника та банку, через що використання американської валюти як засобу платежу за кредитним договором суперечило вимогам законодавства.

— Тепер юристи зможуть готувати аналогічні позови і заробляти на допомозі неблагонадійним позичальникам, — коментує начальник відділу одного з українських банків Олександр Лаврентюк.

— Цей випадок створює небезпечний преце-

дент, оскільки суд, обгрунтовуючи свій вердикт, посилався на те, що в Україні єдиний засіб платежу — національна валюта, — застерігає генеральний директор «Українського кредитно-банківського союзу» Галина Оліфер.

«Внаслідок згаданих судових рішень визнано недійсними кредитний договір на суму майже 20 мільйонів доларів США та договори забезпечення — без зобов'язання сторін повернути одна одній у натурі все, що ними було одержано на виконання цього договору», — уточнили у прес-службі фінустанови. ВТБ Банк подав скаргу до Вишого господарського суду.

Ганна ЛУКАНСЬКА.

після визнання судом кредитного договору недійсним, позичальник зобов'язаний повернути банку повну суму отриманих ним грошових коштів, але без врахування передбачених кредитним договором відсотків та обов'язкових платежів. Отже, збитки банків будуть складатися тільки з розміру не отриманого прибутку за час дії недійсного кредитного договору.

Водночас, позивачу треба врахувати, що звертатися до суду варто лише тоді, коли в нього є вся сума, яку треба буде повернути банку. У разі, якщо боржник не вистачить відповідної кількості грошей, банк може вимагати примусового виконання рішення суду. А державна виконавча служба наділена відповідними повноваженнями і може навіть заарештувати майно боржника чи наполягати на порушенні кримінальної справи за невиконання рішення суду.

Ірина НАЗАРЧУК,
юрист.

ВРОЖАЙ-2009

Є пшениця — нагодована худоба та птиця

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Незважаючи на недобір, валовий збір дасть змогу повністю задовольнити внутрішні потреби — 27,3 мільйона тонн. Так, на продовольчі цілі піде приблизно 6,8 мільйона тонн (зокрема, пшениці — 5,4 млн.); на насіння — 3,1 мільйона (пшениці — 1,5 млн.); на корм худобі та птиці — 15 мільйонів тонн (пшениці — 3,8 млн.).

Водночас можливий експорт 16—17 мільйонів тонн зернових. 3 врожаю—2009 за кордон уже продано 8,2 мільйона.

Тим часом світові ціни на збіжжя продовжують падати. Такі тенденції, йшлося під час слухань у Комітеті Верховної Ради з питань аграрної політики та земельних відносин, присвячених врожайній темі, збивають ціни й на внутрішньому ринку. Так, продовольча пшениця виробництва США з червня подешевшала на 18—19 відсотків, Росії — на 16, України — на 15 відсотків.

А ось елеваторні послуги у нас, які є значною складовою витрат, дорожчають. За рік вони піднялися на 5 відсотків: вартість приймання збіжжя у середньому збільшилася в 2,4 разу, очистки — у 3,7 разу, зберігання — удвічі, вантаження на елеваторі — у півтора разу.

Під час слухань наголошувалося, що здорожчали послуги перевезення зерна залізничним транспортом. Так, зокрема, тариф зріс більш як в 1,7 разу, додаткові збори — в 1,8 разу, експедиторські послуги — на 35 відсотків. На думку експертів, необхідно розвивати інфраструктуру автомобільного та річкового транспорту для перевезення зернових — це складе конкуренцію залізниці. Щоб Україні бути успішним гравцем на зовнішньому ринку, треба шукати можливості зниження розцінок за послуги елеваторів. А сертифікацію збіжжя проводити за схемою «одного вікна», що не лише спростить саму процедуру і заощадить час на оформлення документів, а й дасть змогу не допустити дублювання роботи служб.

Водночас народні депутати рекомендують учасникам ринку, звісно, за наявності у них достатніх фінансових ресурсів, орендувати елеватори чи купувати власні, зокрема, й на кооперативних засадах. Так, напевне, вдасться мінімізувати витрати на зберігання зерна.

Галина КВІТКА.

По світу — на велосипеді

За вісім років японець подолав шлях від Японії до Швейцарії

У 21 рік японець Кейчі Івасакі, родом із містечка Маєбаші (за 100 кілометрів від Токіо), вперше побував за кордоном — у Австралії. Подорож так вразила хлопця, що через сім років магістр із хімії взяв свій улюблений велосипед, 160 ієн (близько 2 доларів) та, покинувши роботу в невеликій батьківській компанії, вирушив у мандрівку. Відтоді минуло вже вісім років, але він усе ще не збирається зупинитися. Із завзятим любителем подорожей «Голосу України» вдалося зв'язатися за допомогою Інтернету.

Нині Кейчі Івасакі перебуває у Швейцарії, де збирається піднятися на найвищу гору Європи Монблан. На запитання про те, чому взагалі зважився на таку складну подорож, відповідає просто: «Якось подумав, що час летить, а я ще не зробив нічого, про що мріяв. Лише працював. Тож одного дня просто зібрався і поїхав».

Велосипед обрав тому, що хотілося побачити місця, які

обов'язково пропустиш, подорожуючи літаком, поїздом чи автобусом: «Від Японії до Англії, приміром, 14 годин льоту, але скільки всього цікавого ти пропускаєш за цей короткий час», — каже Кейчі. Не захотів він обтяжувати себе й грошима — ані кредитки, ані чеків у нього й досі з собою немає. А на життя заробляє тим, що показує на вулицях міст магічні трюки.

На початку подорожі Кейчі Івасакі близько року їздив Японією, а 2002 року придбав квиток в один кінець до Південної Кореї. Уже в травні 2005 року він став першим японцем, котрий піднявся на найвищу гору світу Еверест від рівня моря, не використовуючи транспорту. Крім того, він проплив на човні 1300 кілометрів річкою Ганг до моря. Ця подорож тривала 35 днів. За більш як 45 тисяч кілометрів, котрі екстремал вже здолав, довелося змінити чотири велосипеди. Два вкрали, ще два зламалися під час подорожі, тож нині Кейчі їздить уже на п'ятому.

За останні вісім років японець побував у 38 країнах: від Камбоджі та В'єтнаму до Австрії та Бельгії. Його грабували пірати та заарештовували в Індії, він ледь не вмер після нападу скаженого собаки в Тибеті та мало не одружився в Непалі. Збирається Кейчі відвідати й Україну та Росію, можливо, уже наступної весни. У



подальших планах — подорож до Африки, Південної Америки та, через Північну Америку, назад до Японії. Він упевнений, що цей маршрут здолає десь за п'ять

років. А, повернувшись на батьківщину, напише книжку. Кейчі Івасакі каже, що має чим поділитися з читачами.

Анна БОЙКО.

Іран відкриває таємні лабораторії

Представники МАГАТЕ, які прибули до Ірану, сьогодні закінчують перевірку однієї з таємних лабораторій з виробництва ядерного палива. Як очікується, свої висновки про стан справ у ядерній програмі республіки інспектори агентства оприлюднять одразу після закінчення роботи.

Спочатку спостерігачі були налаштовані скептично, підозрюючи, що, крім об'єктів біля міста Кум, Іран має ще кілька таємних лабораторій, куди вхід для МАГАТЕ залишиться закритим.

Протягом трьох днів представники агентства досліджували заводські креслення та брали проби, однак експерти прогнозують, що даний візит не зможе пролити світло на справжній стан іранської ядерної програми. На думку фахівців, у Тегерана було достатньо часу, щоб приховати сліди напередодні їхнього приїзду.

Водночас сама інформація про існування таємної лабораторії наводить американських військових на думку про те, що в Ірані можуть працювати ще кілька подібних засекречених об'єктів, **зазначає Mignews**.

Про те, що Тегеран, як і раніше, не має наміру розкривати світу всі свої ядерні карти, свідчить і відмова влади від схваленого Росією, США та Францією шляху розв'язання кризи.

Нагадаємо, минулої п'ятниці представники трьох держав пристали на пропозицію МАГАТЕ про те, що дозбагаченням урану для мирної ядерної іранської програми займатиметься Росія. Але вже наступного дня спікер меджлісу Алі Ларіджані назвав цю пропозицію неприйнятною для країни.

ФОТОФАКТ



Індійські поліцейські патрулюють вулиці під час акцій протесту, що проходять у місті Шринагар, столиці штату Джамму і Кашмір.

Фото СІНЬХУА (Укрінформ).

ЄС дозволив продавати зброю в Узбекистан

Євросоюз зняв ембарго на поставки зброї до Узбекистану, запроваджене у зв'язку із жорстоким придушенням заворушень в Андижані в 2005 році. Рішення прийняли глави МЗС країн ЄС на зустрічі в Люксембурзі.

Заборона на постачання зброї була частиною санкцій, запроваджених стосовно Узбекистану. Євросоюз також заборонив високопоставленим уzbekьким чиновникам в'їзд до країн ЄС і обмежив економічні контакти з республікою.

Більшість обмежувальних заходів було скасовано в 2008 році (продовжувало діяти тільки ембарго на постачання зброї). У ЄС тоді заявили, що

вирішили заохотити Узбекистан за «прогрес у забезпеченні прав людини».

У нинішній ситуації представники ЄС наводили аналогічні аргументи. Тим часом у ЗМІ потрапили заяви анонімних європейських дипломатів, які зазначали, що, скасовуючи санкції, Євросоюз керувався насамперед бажанням поліпшити відносини з Узбекистаном «для диверсифікованості майбутніх поставок енергоносіїв».

Скасування санкцій спричинило різку критику на адресу ЄС із боку правозахисників. Вони заявили, що істотного поліпшення ситуації із правами людини в Узбекистані за останні роки не сталося, а в умовах, коли Брюссель іде на поступки, керівництво республіки позбавляється навіть невеликих стримуючих чинників.

Російський філософ Олександр Дугін: російські «територіальні кордони нам недостатні»

У Москві відбулося засідання форуму «Стратегія 2020», у якому взяли участь відомі прокремлівські політологи та журналісти. За словами модератора засідання клубу Максима Шевченка, на форумі склалося постійне коло учасників, своєрідний клуб, який дозволяє давати не хаотичні, а системні оцінки того, що відбувається у світі.

Лідер Міжнародного євразійського руху, філософ Олександр Дугін заявив, що російські «територіальні кордони нам недостатні, але нам потрібно визначити зону нашої цивілізації. Ми повинні бути присутніми в Центральній Азії, Східній Україні, Південному Кавказі та Монголії».

Водночас Олександр Дугін наголосив, що потрібно реально дивитися на речі. «Я впевнений, що не можна списувати з рахунків позицію про однополярний світ. Для того, щоб вона була знята, потрібно фундаментально якісно послабити США. Поки що нам це не під силу, тож не треба приймати бажане за справжнє. Багатополярний світ нам ніхто не подарує — його потрібно будувати й за нього треба битися. Америка, як і раніше, глобальний лідер, а ми країна в ліпшому разі другого ешелону».

Віктор ТИМОШЕНКО.

Відкрито всесвітній сайт знайомств для красивих людей

Сайт знайомств **Beautifulpeople.com**, користувачами якого можуть стати тільки привабливі люди, оголосив про вихід на світовий ринок.

Спочатку Beautifulpeople.com був запущений у Данії, а пізніше відкрив представництва у Великобританії, США та Японії. Тепер його послугами можуть ско-

ристатися мешканці будь-яких країн.

Щоб зареєструватися на сайті знайомств красивих людей, необхідно надіслати заявку, додавши до неї фотокартку. Вже зареєстровані учасники голосуванням визначать, чи красивий кандидат. У середньому реєстрація вдається одному кандидатові з п'яти.

Загалом на Beautifulpeople.com зареєстровано 180 тисяч користувачів. Творці ресурсу стверджують, що зареєстровані учасники зможуть не тільки познайомитися одне з одним, а й організувати гламурні вечірки та, ймовірно, укласти контракти з модельними агентствами.

СУСПІЛЬСТВО

Що? Де? Почім?

ГОЛОС УКРАЇНИ № 204 (4704)
ЧЕТВЕР, 29 ЖОВТНЯ 2009

ПРОГНОЗНІ ЦІННИКИ ЛИСТОПАДА

У листопаді на ціни споживчого ринку справлятимуть вплив різнополярні чинники — низький рівень платоспроможного попиту населення і девальваційні очікування, зростання бюджетних витрат і сезонне пожвавлення торгівлі, яке виявиться найменшим за останні три—п'ять років. Інфляція послуг переважить товарну інфляцію, а її загальний річний вимір унеможливить зменшення процентних ставок за кредитами.



БЕНЗИН (ВИСОКООКТАНОВИЙ) — зростання середніх роздрібних цін на А-95 до 20 копійок на літрі, **ДИЗПАЛЬНОГО** — до 25 копійок на літрі.

Я пов'язую висхідний тренд із активізацією імпорту сировини, яка мала місце вже в жовтні. Водночас більший вплив на ціноутворення справлятиме переробка нафти вітчизняними НПЗ і підвищення акцизів на дизпальне (за обмеженого споживання пального це стало найдієвішим захистом від зростання цін на АЗС). Більш помітного зростання не станеться навіть, якщо частину нафтопродуктів дехто з операторів ринку в жовтні приховував до набрання чинності нових акцизних зборів.

БОРОШНО — зростання середніх роздрібних цін на 2—3 відсотки. Стабільність цін на борошно забезпечать прийнятна пропозиція зерна і продуктів його переробки, а також задовільний рівень регіональних закупівель продзерна, який, на мою думку, не поступатиметься минулорічному. Окрім того, я вважаю, що ціни на борошно не стануть каменем спотикання у підписанні угод на наступний рік між постачальниками та торговельними мережами через цілком пристойний урожай і скорочення загального товарообігу.



ЗАПРИМІЧЕНО

У Головному управлінні у справах споживачів Дніпропетровська вважають, що пекарі, приховуючи повну звітність про випуск своєї продукції, виготовляють полегшений на 2 відсотки хліб. Як на мене, це, швидше, виняток із правила, оскільки всім зрозуміло, що передвиборна кампанія вже посилила адміністративний контроль за виробництвом соціально важливого продукту. Хоч спекуляцій на цю тему не уникнути.



КРУПИ — подешевшання в середньому на 5 відсотків.

Об'єктивна зміна структури споживання, пов'язана, приміром, із закінченням заготівель картоплі, менше впливатиме на цінові пропозиції, аніж платоспроможність покупців, яка перебуває на дуже низькому рівні. Водночас доступнішими крупи стануть з ініціативи торговельних мереж, переробники відпускні ціни знижуватимуть неохоче.

ІНФОРМАЦІЯ ДО РОЗДУМІВ

Кредитування аграрного сектору цьогоріч скоротилося більш як утричі — до 4,3 мільярда гривень. А кількості позичальників, за спостереженнями інвесторів «Сократ», зменшилася майже в 9 разів. Можна сказати, що криза здійснила свого роду «штучний відбір» на платоспроможних і малоспроможних ще до того, як уряд збільшив аграріям компенсації за кредитами. Крок до монополізації — авжеж, але водночас це і крок до повернення крупнотоварного виробництва.

МОЛОКО І МОЛОКОПРОДУКТИ — зростання середніх цін на 3—5 відсотків.

Результат, на мій погляд, зумовить незначне пожвавлення попиту. Я виходжу з того, що за 9 місяців зросла реалізація молока на переробку з боку середніх товарних господарств попри те, що їхні закупівельні ціни вищі, ніж у домогосподарств. Це добре, оскільки свідчить про появу в торгівлі молока й молокопродуктів більш високої якості.



М'ЯСО: подорожчання кілограма СВИНИНИ в середньому на 10 відсотків, ЯЛОВИЧНИНИ — на 10 відсотків, КУРЯТИНИ — на 10 відсотків.

М'ясо на деяких регіональних ринках (у Чернігові, Полтаві, Сумах тощо) почало дорожчати ще з вересня. Ця тенденція збережеться до самого Різдва на бажанні домогосподарств відшкодувати затрати на відгодівлю домашньої худоби й прагненні торговельних мереж заробити бодай наприкінці року.

ІНФОРМАЦІЯ ДО РОЗДУМІВ

За даними Національного форуму профспілоک України, 26 мільйонів українців нині перебувають за межею бідності, бо цей рівень становить 1567 гривень на місяць. Водночас прожитковий мінімум — 626 гривень, а мінімальна заробітна плата — 650. Парадокс не в подвійних, а в потрійних стандартах, оскільки 19 мільйонів українців живуть на пільги, фінансування яких має становити щонайменше 150 мільярдів гривень на рік, а за фактом становить 25—30.



ОВОЧІ, ФРУКТИ — подорожчання в середньому на 8—10 відсотків.

Свіжі овочі та фрукти дорожчатимуть тим швидше, чим ближчимі будуть свята. У різних регіонах по-різному. Перенасиченість ринку продукцією обіцятиме продавцям менші виторги, ніж очікувалося, і більше клопотів покупцям із пошуком грошей у сімейних бюджетах.

ЦУКОР — подорожчання кілограма піску до 5,5 гривні.

Я виходжу з того, що підвищення мінімальних цін на цукор майже на 17 відсотків (до 4,5 тис. грн. за т) і буряків — на 17,3 відсотка (до 258 грн. за т) спричинить зростання гуртових цін до 5 тисяч гривень за тонну, що адекватно відгукнеться на масштабі роздрібних цін. А далі — подорожчають кондитерські вироби та безалкогольні напої.



АЛКОГОЛЬ: подорожчання горілки в середньому на 5 відсотків, вина — на 5 відсотків, пива — на 10 відсотків.

Підняття мінімальних роздрібних цін на горілку у вересні (з 14 до 17,96 грн. за 0,5 л) потягло за собою перманентне подорожчання алкогольних напоїв, яке триватиме до кінця року.

ЛІКИ, МЕДИЧНІ ПОСЛУГИ — подорожчання в середньому на 15 відсотків.

Я виходжу з того, що фармакологічний ринок лишається недостатньо захищеним з боку Держінспекції з контролю за якістю лікарських засобів і надміру залежний від імпортних надходжень. Водночас я вважаю, що в листопаді ми побачимо різке подорожчання не фармпрепаратів (мораторій на підвищення цін змусить переглядати цітники), а медичних послуг у лікарнях і поліклініках, розцінки на які почали встановлювати органи виконавчої влади.

ЗАКОНОДАВЧА ЗАЯВКА

Один із законопроектів у Верховній Раді, який присвячений посиленню контролю за якістю медикаментів, передбачає запровадження кримінальної відповідальності на термін від 3 до 10 років за умисну фальсифікацію медикаментів.



ТРАНСПОРТНІ ПОСЛУГИ — подорожчання в середньому на 5 відсотків.

Висхідний ціновий тренд забезпечить інерційне подорожчання пасажирських перевезень на автодорожньому та залізничному транспорті (здебільшого приміських сполучень), спричинене зростанням цін на транспорт на початку осені. З цієї самої причини варто очікувати на інерційне подорожчання експедиційних послуг.

ЖИТЛОВО-КОМУНАЛЬНІ ПОСЛУГИ — подорожчання в середньому на 20 відсотків.

Ціни на тепло й гаряче водопостачання зростатимуть до кінця року безвідносно до того, чи пристане уряд на рекомендації МВФ підвищити вартість природного газу для підприємств комунальної енергетики та населення.

ТУРИСТИЧНІ ПОСЛУГИ — подешевшання в середньому на 5 відсотків.

Загальне скорочення попиту на відпочинок поставить у міжсезоння виразну паузу на прибутках галузі, а відтак я прогноую, що туристичні тури за кордон і на курорти країни стануть більш доступні, але менш затребувані.

ОФІЦІЙНИЙ КУРС — 8,0 гривень.

Як на мене, гривня девальвуватиме через проблеми в банківському секторі та платіжному балансі, а також стійкі інфляційні очікування.



Сергій ВЛАД.

РЕГІОНАЛЬНИЙ МОНИТОРИНГ

СУМСЬКА ОБЛАСТЬ

Статки невітні, ціни розкішні

Не знаю, як де, але в абсолютної більшості пересічних сумчан «бадьорі й радісні» заяви рідного уряду про чергове зростання достатку викликають лише злу іронію та обурення. Чисельність «бадьорих» зростає після кожного підвищення цін на продукти харчування, які галопують у регіоні, немов необ'їжджені жеребці.

З яйцями, наприклад, як із тими з раками у Жванецького: якщо у вересні середня ціна курячого продукту становила 6 гривень за десяток, то в жовтні, дарма, що «раки» подрібнішали, зате вже коштують до 7,5 гривні. Не відстають від «яйценосів» і маслороби, які підвищили в цьому місяці ціни на масло на 10 відсотків. Якщо місяць тому за кілограм цукру правили максимум 5,8 гривні, то зараз — 6,2 гривні й більше.

А ось до домашнього сиру, який упродовж місяця дорожчав з 9—9,5 гривні до 12, у сумчан взагалі з'явилася відраза. Не в пошани й гречка, яку продають на 15—20 відсотків дорожче, ніж у вересні. І того більшими стали ціни й на багато які хлібобулочні вироби.

Із фруктами та ж сама біда: місцеві груші та яблука подорожчали вдвічі, а заморські — з цінами від 15 до 20 гривень за кіло — для пересічних жителів Сум взагалі не по кишені.

Городина, насамперед, капуста й морква, які донедавна хоч якось урізноманітнювали обідні столи городян, із ціновими вилками в 7—8 гривень за один кілограм, також дедалі частіше набиває лише оскому.

На ринках Сум стабільно тримаються в ціні хіба що олія, свинина і яловичина.

Владислав ЖМУРКОВ.

ЛУГАНСЬКА ОБЛАСТЬ

Вереснева інфляція нижча від загальнодержавної

Як повідомляє Головне управління статистики в Луганській області, індекс цін на споживчому ринку регіону у вересні 2009 року порівняно з попереднім місяцем становив 100,4 відсотки. Це менше загальнодержавного рівня (100,8 відсотка) і відповідного показника по області, який склався у вересні 2008 року (101,2). Водночас вартість комунальних послуг і товарів, пов'язаних з утриманням і ремонтом житла, підвищилася на 0,1 відсотка за рахунок подорожчання фактичної оплати за проживання в гуртожитках (на 16,0), водопостачання (на 1,9), каналізації (на 1,8) тощо. Підвищення цін у сфері охорони здоров'я на 1,5 відсотка відбулося, переважно за рахунок зростання цін на фармацевтичні товари й амбулаторні послуги (на 1,7). Незважаючи на те, що продукти харчування та безалкогольні напої у вересні загально подорожчали на 0,3 відсотка, на Луганщині вони навпаки стали дешевшими на 0,1 відсотка. Зниження індексу цін спричинено, насамперед, зниженням цін на овочеву продукцію (на 6,2 відсотка). Зокрема, картопля подешевшала на 9,4, капуста — на 6,4, помідори, огірки, баклажани, кабачки та перець — в цілому на 5,3, коренеплоди та цибуля — на 4,8, цукор — на 3,3, а тверді й кисломолочні сири — на 0,1 відсотка.

Алла АНТИПОВА.

ЛУЦЬК

Проштрафився — рушай на ринок

Похід на ринок давно перестав бути святом. Навіть жереб кидають, кому псувати там нерви. Хоча 21 жовтня на Центральному ринку Луцька на мене чекав навіть приємний сюрприз — свинячу шинку та ошийок придбав по 40 гривень за кілограм. Ще у вересні на таку само покупку треба було витратити 45 гривень. Причина, як на мій погляд, банальна: люди просто не мають грошей, щоб купувати м'ясо. Приблизно така ж ціна й на телятині. А от молоко за місяць подорожчало на півгривні: за літр просять чотири гривні. І це, напевно, не межа. Якщо так і далі піде, то скоро воно в ціні зрівняється з бензином. Такого у світі ніде немає. Що стосується цукру, то вже четвертий місяць він тримається на одному рівні — 6 гривень за кілограм. А минулого року, як тільки запустили цукрові заводи, ціна на нього впала до 2,80—3,0 гривні. Тепер про це залишається лише мріяти. Не відбулося сезонного спаду цін і на ставкову рибу: кілограм коропа коштує 20—23 гривні, щуки — 22, карася — 15,5, товстолобика — 12,5—13,5. Стабільно висока ціна й на борошно: 3—3,2 гривні за кіло. За картоплю і капусту просять по 2 гривні, за цибулю — 3,5—4. Остання за місяць подорожчала на гривню, а порівняно з жовтнем минулого року — вдвічі.

Микола ЯКИМЕНКО.

ЧЕРКАСЬКА ОБЛАСТЬ

А цукор ще й подешевшав

Після здорожчання навесні продуктів харчування ціни восени «зависли». Не змінилася, наприклад, вартість хлібобулочних виробів. Батон білий коштує 1 гривню 95 копійок, чорна хлібина — 2 гривні 55 копійок. Ті самі ціни залишилися на крупі і борошно.

М'ясо свинини — 50—60 гривень за кілограм. Сало можна купити, як і кілька місяців тому, по 30—35 гривень, а сир м'який — по 25 гривень за кілограм.

За кіло відбірної бульби правлять по 2,5—3 гривні. Стільки само коштує і цибуля. Дорожча морква — по 4—4,5 гривні за кілограм. Така само стартова ціна вітчизняних яблук.

Порадував цукор. Із початком сезону цукроваріння і завершенням сезону домашнього консервування його вартість зменшилася. Якщо влітку в деяких магазинах пропонували цукор-пісок по 8 гривень за кілограм, то тепер середня ціна коливається від 5,6 до 5,8 гривні. Причому щотижня цукор дешевшає на кілька копійок, бо ажіотажу щодо його продажу немає.

Лілія ТИТАРЕНКО.

Споживач має право на отримання необхідної, доступної, достовірної і своєчасної інформації про продукцію, що забезпечує можливість її свідомого і компетентного вибору. Інформація повинна бути надана споживачу до придбання ним товару чи замовлення роботи (послуги).

(Закон України «Про захист прав споживачів», п. 1 ст. 15)

Чим повільна корова краща за червоного бика

ЗАЗИРНУЛИ У ПЛЯШКУ

Напої для «швидкого відновлення сил» під час кризи продаються ще краще. Якщо вірити телерекламі, споживач отримує просто чудодійний засіб (пам'ятаєте: «Ред Булл» надає крила–а–а!»). То чому ж у Франції, Данії та Норвегії «енергетики» заборонено? — змушує замислитися **Градусник. ру**.

Якось у Франції під час гри помер 17-річний баскетболіст. Як показало розслідування, перед грою юнак осушив чотири банки «Ред Булла», одержавши небезпечну для серця дозу кофеїну. У Норвегії та Данії «Ред Булл» та кож поза законом, до того ж саме через небезпечу передозування.

То з чого складається «тримуча суміш»? Більшість енергетичних коктейлів — це банальна газувана вода з додаванням цукру, кофеїну й різних рослинних речовин. Така сполука покликана забезпечувати додатковий приплив сил. Й організм, справді, отримує необхідну енергію у вигляді глюкози, яка міститься в цукрах і не потребує, на відміну від білків, крохмалю або жирів,

тривалого перетравлення. Енергетична цінність таких напоїв у перерахунку на кілокалорії порівнянна з калорійністю молока. Натомість вуглеводи, що містяться в коктейлях, набагато швидше засвоюються. Крім іншого, в них додають кофеїн або екстракт гуарани, що містять цю само речовину.

Молекули кофеїну взаємодіють із нервовими клітинами і зменшують процеси їхнього гальмування. Крім цукрів і стимуляторів у напої додають вітаміни, смакові добавки й рослинні екстракти, наприклад, женьшеню або мате. Мате у свою чергу також містить кофеїн поряд з іншими речовинами, мікроелементами та вітамінами.

Експерти не радять зловживати «енергетиками». Адже на-

віть якщо вживати їх за інструкцією виробника — не більше банки на добу, — проблеми все одно можливі. Британське видання Independent з посиланням на незалежну асоціацію автомобілістів IAM розповідає, що приблизно через годину після випитої банки дія тонізуючого напою закінчується й у водіїв, що перебувають за кермом, погіршується швидкість реакції. Тож учасникам дорожнього руху розраховувати на підбадьорливий ефект енергетичних напоїв не слід — це небезпечно для життя.

Журнал The Journal of American College Health Норвегії та Данії «Ред Булл» також поза законом. Не рекомендує вживати «енергетики» підліткам. Учені з Університету Буффало (США) підтвердили побоювання педагогів, які стверджують, що такі коктейлі зменшують успішність



і формують у школярів асоціальну поведінку.

На противагу сумнівним коктейлям деякі компанії почали виробництво продуктів із розслаблюючим ефектом — приємним, напої з валеріаною. До того ж назва одного з них начебто спеціально підібрана в піку авторам Red Bull («червоний бик») — Slow Cow («повільна корова»).

Фото із сайту [www. newsland. ru](http://www.newsland.ru)

У шкільних їдальнях дітям давали черствий хліб та пальмове масло

Що їдять наші школярі? Хліб з вичерпаним терміном придатності, харчові продукти без супровідних документів стосовно якості, безпеки та інформації про виробника. Такого висновку дійшли фахівці столичного управління з питань захисту прав споживачів під час перевірки їдалень у київських школах. За вересень-жовтень проведено три рейди, проінспектовано 90 навчальних закладів та 12 дитсадоків.

За словами начальника Головного управління з питань захисту прав споживачів Києва Сергія Кияниченка, цього разу під час рейдів не знайшли ані заборонених до продажу в шкільних буфетах чіпсів, ані сухариків. Однак на сніданок школярам у ЗОШ №269 представники КП «Шкільне харчування» пропонували прострочений хліб. Співробітники управління знайшли

п'ять буханок черствого «Арнаута». Хоча в їдальні виправдовувалися: мовляв, дітям давали інший хліб. На додачу в цьому закладі, як і в ЗОШ №124, на кухні працював персонал, який не мав обов'язкових медичних книжок. Це просто кричущий факт, якщо зважати на хвилю отруєнь, що прокотилася влітку дитячими оздоровчими таборами. У більшості випадків носіями інфекції були працівники харчоблоків, в яких тоді також не знайшли необхідних документів.

Під час перевірки шкільних їдалень побачили, що персонал не підготовлений і не має необхідного робочого одягу. Ще одна проблема: тут часто-густо не дотримуються умов і термінів зберігання продуктів, навіть м'ясо-молочних. Наприклад, у ЗОШ №13 курячі яйця зберігали за кімнатної темпе-

ратури. Мало того, в деяких закладах виявлено продукти, неприйнятні в дитячому харчуванні. Скажімо, замість повноцінного вершкового масла закуповували спред на основі пальмової олії.

До речі, всі навчальні заклади, як і належить, були офіційно повідомлені про перевірку заздалегідь — за 10 днів. Проте, як зауважив Сергій Кияниченко, жоден із них був не здатний виправити порушення. Нині адміністрації шкіл-порушників отримали приписи протягом 30 днів усунути неподобства.

Тим часом батьки щодня відправляють своїх улюблених чад до школи з надією, що після наполегливої розумової праці на них чекатиме в їдальні смачний і корисний обід... Виходить, дарма сподіваються?

Людмила ГРАЧ.

SOS!

«Малыш» з отруйною начинкою

Під час перевірки скарги покупця на низьку якість придбаної дитячої молочної сухої суміші з вівсяним борошном «Малыш» у продукті було виявлено личинки комах.

Про це повідомила журналістам начальник Головного управління із захисту прав споживачів Одеської облдержадміністрації Надія Федосеева

На упаковці значилося, що суміш виготовлена 15 травня 2009 року ТОВ «Хорольський МКК дитячих продуктів» (місто Хорол Полтавської області, вулиця Молодіжна, 17). Цю партію «Малыша» почали вилучати з торговельної мережі Одеської області для перевірки.

В'ячеслав ВОРОНКОВ.
Одеса.

Яблучний сік у напоях усе-таки знайдено!

ТЕСТУВАННЯ

«Науково-дослідний Центр Незалежних Споживчих Експертиз «ТЕСТ» оприлюднив результати досліджень якості соковмісних напоїв, представлених на нашому ринку. Цього разу — з яблучним смаком.



Як з'ясувалося, в боротьбі за покупця багато виробників намагаються не афішувати вміст пляшок з яскравими етикетками. Приміром, не хочуть зазначати на упаковці харчові добавки з лякаючим індексом Е, воліючи називати їх у «розшифрованому» вигляді. На таку хитрість пішли виробники всіх напоїв, що брали участь у тестуванні. А на етикетках напоїв «Біола», «Бон Буассон» і «ФруТонус» до того ж не було зазначено вміст соку у відсотках. Але ж від цього залежить класифікація продукту!

Згідно з ДСТУ 4069-2002 є сокові й соковмісні напої. Останні містять від 1 до 9,9 відсотка соку включно. А сокові напої можуть «таїти» в

собі від 10 до 40 відсотків соку (але не менш як 10 відсотків).

Найприємніше, що у всіх п'яти протестованих зразках (JAFFA Spring Яблуко-ехінацея, Живчик із соком яблука, Біола Яблуко Женьшень, Бон Буассон Яблуко Женьшень, ФруТонус Яблуко-шипшина) натуральний яблучний сік все-таки було знайдено. Шоправда, в різних кількостях.

Уміст консервантів у напоях був у межах норми, а один із зразків не містив їх узагалі. Стабільність цього напою досягнута за рахунок пастеризації й додавання лимонної та аскорбінової кислот. У четверті інших був бензоат натрію, котрий міститься практично в усіх безалкогольних «шипучках».

Фото із сайту [www. test. org. ua](http://www.test.org.ua)

БЕРЕЖИСЯ ФАЛЬСИФІКАТУ!

Темний слід від «Слов'янського білого»

Трохи менш як вісім тисяч пляшок фальсифікованого вина вилучили співробітники податкової служби лише в одному магазині.

«Слов'янське біле» виготовляли на приватному підприємстві в Бахчисарайському районі. Ні ліцензії, ні відповідної сертифікації на виробництво і реалізацію винної продукції підприємці навіть не намагалися отримати, хоча виробляли продукт понад рік. Місцем реалізації фальсифікату обрали Севастополь. Через що й постраждав житель міста, який ризикнув випити триста грамів «Слов'янки»: з діагнозом «отруєння сурогатами алкоголю» потрапив до лікарні.

Співробітники бюро судово-медичних експертиз вилучене вино охарактеризували як «спиртовмісну рідину кустарного виробництва, уживання якої загрожує здоров'ю, а за певних умов — і життям людей».

За фактом незаконного виготовлення і збуту алкогольної продукції міська прокуратура порушила кримінальну справу, в якій крапку поставив суд.

За повідомленням прес-центру Державної податкової адміністрації в Севастополі, фальсифіковане вино «конфісковано з метою знищення».

Микола МАГДИЧ.

Севастополь.

Фабрика смерті

Працівники відділу податкової міліції Кам'янець-Подільської об'єднаної державної податкової інспекції припинили нелегальний промисел, яким упродовж трьох місяців займався мешканець міста.

Він незаконно купував нелегально виготовлені алкогольні напої і, використовуючи власний мікроавтобус, збував їх без марок акцизного збору встановленого зразка. Ліцензії на право виготовлення й реалізації алкогольних напоїв ділок не мав.

Складом для цього «товару», розлитого в ПЕТ-пляшки, служив кооперативний гараж. Згідно з висновком Науково-дослідного експертно-криміналістичного центру при УМВС в Хмельницькій області встановлено, що напої не відповідають вимогам чинного ДСТУ і за фізико-хімічними показниками можуть становити загрозу для життя та здоров'я людей. До слова, географія проживання постачальників та реалізаторів товарів цього ділка поширюється на три області. Під час оперативної роботи у співників виявлено та вилучено з незаконного обігу товарно-матеріальних цінностей на суму понад 800 тисяч гривень — 9,8 тисячі літрів спирту, 84 літри фальсифікованих напоїв, тару та пристрої для розливу, вантажний автомобіль і мікроавтобуси, якими перевозили спирт і готову продукцію.

Проти підпільного шинкаря порушено кримінальну справу. За торгівлю небезпечним напоєм його можуть позбавити волі на 5—10 років.

Віра ШПИЛЬОВА.

Кам'янець-Подільський.

Сторінку підготувала
Ганна ЛУКАНСЬКА.

Перед грою юнак осушив чотири банки «Ред Булла», одержавши небезпечну дозу кофеїну



Фотоетюд Юрія ПЕРЕБАЄВА.



► Турбота

Хрещеним став голова облдержадміністрації

Десятьох дітей взяли на виховання Галина та Володимир Білозори із села Руданське Шаргородського району. Подружжя створило перший у районі дитячий будинок сімейного типу.

На цей крок молода сім'я пішла заради збереження стосунків — власних дітей доля їм не послала, вирішили шукати втіху у вихованні знедолених крихіток. Спочатку в родині з'явилося трійко діток, найменшим серед яких був Максимко Санівський (на той час йому виповнився тільки рік). Через рік родина збільшилася ще на п'ятеро малюків. А в жовтні цього року «невеличке» сімейство поповнили ще два братики: шести і семи років. Вони залишилися сиротами, і Білозори стали для них другими батьками, а їхні дитки — братами і сестрами.

У день Святого Миколая родина отримала чудовий подарунок від обласної влади. Голова облдержадміністрації Олександр Домбровський вручив Білозорам ключі від мікроавтобуса, такого необхідного для великої родини. А Галина та Володимир запросили очільника регіону стати хре-

щеним батьком для найменшенького з діток — Максимка Санівського. Пан Домбровський пристав на пропозицію. 24 жовтня відбулося хрещення.

«Я добре розумію, що беру на себе велику відповідальність на все життя, — каже Олександр Домбровський. — Бо знаю, як у народі шанують і цінують підтримку хрещених не тільки у матеріальному плані, а й у вихованні та на життєвій дорозі. Зроблю все необхідне, щоб Максимко відчував моє піклування нарівні з батьками. Дуже хочеться, щоб і держава не залишала поза увагою таких діток. Які б гарні умови ми не створювали в інтернатах, але родинного тепла дітям ніщо не замінить. Будинок Білозорів зігрітий насамперед любов'ю двох сердець сімейної пари Галини і Володимира. Таким людям слід кланятися в пояс за те, що створюють сиротам та дітям з неблагополучних сімей родинний затишок».

Віктор СКРИПНИК.

Вінницька область.

► Крик душі

У самісінькому центрі Києва — на Хрещатику, в одному з будинків Пасажу — в травні 1969 року жінка знайшла під дверима своєї квартири новонародженого хлопчика. Дитина була загорнута в ковдрочку, перев'язана стрічкою. Внизу в під'їзді стояла порожня коляска. У ній лежала пляшечка молока, але не було записки з ім'ям і прізвищем хлопчика, датою його народження — це залишилися таємницею.

Так почалася моя нелегка доля. Знайшла мене Вербицька Ніна Іванівна, яка передала підкидька до міліції. Датою мого народження записали 20 травня 1969 року, місцем народження — Київ. Потім передали до Будинку дитини №3 у Ворзе-

Хочу знайти своїх!

лі Київської області. Дитячий лікар Даманська Ганна Петрівна дала мені своє прізвище, а ім'я та по батькові — це імена близьких їй людей. Так я став Даманським Валентином Івановичем.

У чотирирічному віці



в мене виявили тяжке захворювання опорно-рухового апарату. Висновок лікарів: «Родова травма. Дитячий церебральний параліч», а можлива причина такого тяжкого захворювання — той факт, що підкидьок довго лежав на холодному кахлі й застудив хребет.

Далі мене перевели до спеціалізованого дитячого будинку-інтернату в м. Дунаївці, потім до школи-інтернату в Цюрупинську. В 1985 році вступив до Луганського спеціального ПТУ-інтернату. З 1988 року за станом здоров'я і як круглий сирота проживаю в Луганському будинку-інтернаті для людей похилого віку (нині — пансіонат для ветеранів війни й праці).

Зараз мені 39 років. Хочу сказати, що давно простив той фатальний і легковажний вчинок своєї матері, але все-таки хотів би знати, які життєві мотиви змусили молоду жінку зважитися на цей страшний крок?

Є надія на те, що ще збереглися в архівах прізвища породілей далекого травня 1969 року! Можливо, справжня мати прочитає мою сумну історію. Я дуже хочу знайти своїх батьків! Можливо, в мене є брати й сестри, які нічого не знають про моє існування. Я готовий летіти хоч у Москву, хоч у Київ, незважаючи на тяжку хворобу, незважаючи ні на що, тільки б побачити своїх рідних!

Із глибокою повагою й подякою,

Валентин Даманський, (damanskiy@yandex.ru).



Анастасія Харлам

На Донеччині розшукують Настю Харлам (04.06.1992), ученицю Макіївського ПТБУ. 1 вересня вона не приступила до занять. Досі її місцезнаходження не відоме.



Надія Жимова

В АР Крим розшукують Надію Жимову (22.08.1993). 5 вересня вона самовільно залишила територію Алупкинської школи-інтернату. До цього часу її місцезнаходження не відоме. На вигляд дівчині 16 років, 160—165 см на зріст, худорлявої статури. У неї довге пряме руське волосся, пофарбоване на кінцях у чорний колір; повні губи, світло-сірі очі. Була одягнена у темно-сині джинси з чорними стразами, темно-синю футболку з чорними стразами на рукавах, яскраво-рожеві шльопанці зі штучної шкіри.



► Жаж!

Ця історія — красномовне свідчення того, як алкоголь і безробіття вбивають у людини особистість, моральність і людяність. Нещодавно Менський районний суд розглянув справу батька — гвалтівника дев'ятирічної дочки.

Микола Рибалочка в селі Гусавці знають як випивоху. Посилаючись постійно на хвороби, чоловік ніде не працював. Його співмешканка Галина мала вищу економічну освіту, але... теж не тільки наливала батьку своїх трьох дітей, а й частенько споживала з ним спиртне. Сусіди не раз були свідками того, як Микола посилав дев'ятирічну Марину (ім'я змінено. — Авт.) позичати пляшку оковитої, і дитина випрошувала її, бо гусавці знали — інакше дівчинка буде побита...

Того дня була чергова «родина» випивка. Захмеліла мати прилягла на ліжко. А Микола Рибалочко в цій же кімнаті(!) вчинив наругу. Дівчинка, як ошпарена, вискочила до сусідів і постукнула у двері, сказавши, що батько її побив і вигнав із хати.

Ніхто цьому й не здивувався. Голодну Маринку часто підгодовували в сусідніх дворах. Вона не просила, але було зрозуміло, що в такій родині дитина живе упроголодь.

Жаліслива сусідка нагодувала дівчинку і поставила нагрівати воду, щоб її помити.

— Вона була вся бліда, — свідчила на суді Світлана Волоха, — перебувала в заляканому стані, її всю трусило. Під час купання я помітила на її сидниці кров. Я зрозуміла, що дитя згвалтовано.

Її чоловік, Микола Волоха, одразу пішов до зловмисника, загрюкав у двері, щоб хтось вийшов.

— Навіщо поглумився над дитиною?! — запитав сусіда.

— Ну й що такого, один раз було... — сказав гвалтівник.

Микола Волоха вдарив п'яного Рибалочка, бо той навіть не надав своїм діям осуду, не відчував провини.

Можливо, останній і досі б не

був покараний за обурливий вчинок, якби поголос про нього не дійшов до учителів. Директору школи мати заявила, що її дочка «вже не дівчинка, а так усе гаразд». У ході слідства з'ясувалося, що Маринку гвалтував кілька разів ще й приятель батьків-випивох. Вона терпіла, бо той погрожував її вбити.

Менський районний суд засудив Миколу Рибалочка до 10 років позбавлення волі, а його приятеля-випивоху — на 9 років. Вироки вже вступили в дію.

Нині Маринка в інтернаті, вона життєрадісна й гарно навчається. Педагоги не нагадують їй про страшні дні, які вона прожила в родині. Сподіватимемося, що цей гусавський кошмар зітреťся з її пам'яті, а нові світлі враження й зустрічі загнають нанесену рану.

Сергій ПАВЛЕНКО.
Чернігівська область.



► Рідня-інформ

Безвідповідальних батьків покарають

Майже чотири сотні дорослих севастопольців притягнуто до адміністративної відповідальності за невиконання батьківських обов'язків! Таку статистику навів заступник голови Севастопольської міської державної адміністрації Дмитро Базів.

За його словами, міська служба у справах дітей курирує 278 дітей, які проживають у 204 неблагополучних родинах (дані на жовтень нинішнього року). За перші три квартали 2009 року співробітниками служби у справах дітей направили до органів внутрішніх справ 212 клопотань, якими закликають правозахисників залучити до адміністративної відповідальності батьків, котрі систематично ухиляються від виховання своїх малолітніх і неповнолітніх дітей.

Загалом із початку року

до адмінвідповідальності за ухилення від виконання своїх обов'язків із виховання та матеріального забезпечення дітей (за статтею 184 Кодексу України про адміністративні правопорушення) було притягнуто 394 батька (або осіб, які їх замінюють).

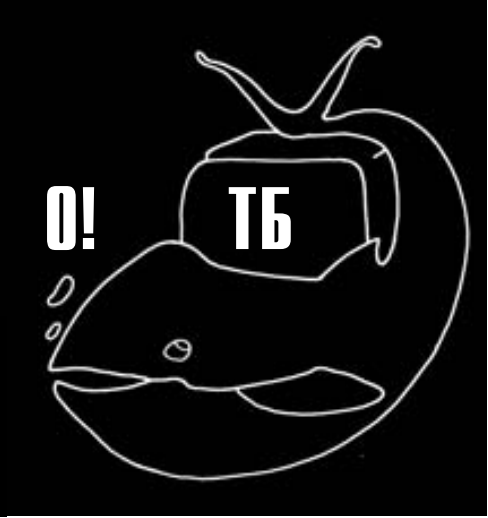
За матеріалами, підготовленими райвідділами кримінальної міліції у справах дітей, стосовно трьох батьків, котрі злісно ухилялися від виховання і матеріального забезпечення своїх дітей, севастопольська прокуратура порушила кримінальні справи за статтею 166 Кримінального кодексу України. Ще 57 дорослих були притягнуті до адмінвідповідальності за статтею 173 (2) КУАП — за насильство в родині.

Микола МАГДИЧ.

Севастополь.

Триває передплата на «Голос України»
Передплатні індекси:
для індивідуальних передплатників — 40224,
для підприємств і організацій — 60955.

у МОРІ інформації серед дрібної рибинки і риби великої телебачення — КАШАЛОТ



ПРОГРАМА ТЕЛЕБАЧЕННЯ НА 2 — 8 ЛИСТОПАДА

АНОНСИ

Ілюзія страху
Україна, вівторок, 3.11.09, 22.30
Трилер/Драма. Ігор стає жертвою бандитського «наїзду»: його незаконно заарештовують, ув'язнюють у слідчому ізоляторі й змушують відмовитися від проекту бізнес-центру. Опинившись на волі, Ігор клянеться за всяку ціну повернути права власності на свій проект і помститися кривдникам. Однак через ці обставини йому починає здаватися, що він живе паралельним життям...
Реж. А. Кирієнко. У ролях: А. Панин, А. Бабенко, А. Горбунов, С. Гармаш.

Диско
Канал «1+1», вівторок, 3.11.09, 23.10
Комедія. Симпатичний Дідьє Грендорж, сорока з лишком років, що й досі захоплюється стилем диско, як і раніше, живе у матері в портовому Гаврі. У нього є восьмирічний син, але колишня дружина, що живе в Англії, позбавляє Дідьє задоволення провести з ним час влітку під приводом, що той не може забезпечити нащадкові гідні канікули...
Реж. Ф. Онтен'єнте. У ролях: Ф. Дубоск, Е. Беар, Ж. Депардье, С. Ле Б'ян.

П'явки
НТН, середа, 4.11.09, 00.30
Кожний американський коледж пишається своєю спортивною командою, але в цьому навчальному закладі атлети мають намір за всяку ціну домогтися успіху на змаганнях. Не бажаючи розчарувати своїх чарівних шанувальниць, група талановитих плавців жменями приймає стероїди й проводить увесь час у басейні, не знаючи, що в стоках давно оселилися маленькі кровожери. Непомітно присмоктуючись до тіл спортсменів, вони насичуються гормонами сили й росту...
Реж. Д. Декотеу. У ролях: Д. Декотеу, Дж. Хендерон.

Усе про Бенджамінів
Новий канал, 4.11.09, 01.05
Комедія. Професійний «мисливець за головами» і шахрай-невдаха потрапляють у пригоду із крадіжкою діамантів і втратою виграшного лотерейного квитка. Виплутатися зі складної ситуації буде дуже непросто.
Реж. К. Брей. У ролях: А. Кьюб, М. Еппс, Т. Фланаган, Е. Мендес.

Вбивча краса
Канал «1+1», четвер, 5.11.09, 23.10
Комедія. У провінційному американському містечку Маунт Роуз йде справжня війна не на життя, а на смерть. Головні суперниці: дві юні претендентки на звання місцевої «королеви краси» Беккі й Ембер. У бою беруть участь також їхні турботливі матусі, друзі, подруги, сусіди й навіть свійські тварини. У хід йдуть будь-які засоби, бо в містечку Маунт Роуз головне — не талант, а краса...
Реж. М.-П. Джан. У ролях: К. Данст, Е. Баркін, Д. Ричардс, Б. Мерфі.

Утриматися від чоловіків
НТН, четвер, 5.11.09, 00.30
Комедія. Чотири жінки повинні утримуватися від чоловіків 100 днів.

Жодних розмов, доторків і флірту. А головне — ніякого сексу! Усе повертається з ніг на голову, коли за те, щоб спокусити одну з цих жінок, пропонують мільйон доларів.
Реж. Т. Джуделе. У ролях: Дж. Сісто, К. Норбі.

Спекотний листопад
НТН, п'ятниця, 6.11.09, 19.25
Дезертирський. У південному приморському місті процвітає корупція. Митники, міліціонери, співробітники прокуратури беруть і дають хабарі, обкрадають народ і державу, порушують закони. Владу в місті захопила потужна кримінальна структура, де всі зав'язані між собою й прикривають одне одного.
Реж. В. Басов. У ролях: В. Галкін, Д. Страхов, В. Бичков, А. Ташков, О. Арнтгольц.

Непереможний
Канал «1+1», п'ятниця, 6.11.09, 21.20
Егор Кремнев — спеціальний агент російської розвідки. Останнім часом його переслідують невдачі: провал бойової операції в Колумбії, де він керував групою захвату, забрав життя всіх його товаришів. Кремнева обвинувачують у цій трагедії. Його позбавляють командирських повноважень. Тепер він — рядовий агент спостереження.
Реж. О. Погодін. У ролях: В. Єпіфанцев, С. Астахов, О. Фадєєва, Ю. Соломін.

Гарний злодій
НТН, п'ятниця, 6.11.09, 00.30
Пригоди. Колишній злодій і аферист Боб Монтаньє повертається на чарівну Французьку Рив'єру, щоб повернути свою останню, найзначнішу, справу. Під невиспущим оком свого старого друга і вічного ворога, інспектора поліції Роже, він збирає команду першокласних професіоналів, плануючи нечуване за хитрістю й нахабністю пограбування казино.
Реж. Н. Джордан. У ролях: Н. Нолті, Ч. Каріо, Е. Кустуриця.

Спецвипуск програми «Аудієнція»
Перший Національний канал, субота, 7.11.09, 14.40
За 28 років існування Берлінської стіни понад 75 тисяч людей — тобто семеро у день — потрапляли до в'язниць Східної Німеччини за спробу втекти на Захід. Тисячу триста три східних німців загинули лише за те, що вони хотіли свободи. Сотні тисяч розбитих родин, покалічених долів... Рана, яка не загоїться ніколи...
Стіна крізь серце. Спецвипуск програми «Аудієнція» до 20-річчя падіння Берлінського муру — у суботу, 7 листопада, о 14-й 40, на Першому Національному.

Тече річка Волга
Україна, субота, 7.11.09, 15.00
У занедбане селище на березі Волги приїжджає молодий археолог Андрій, він займається розкопками. У селищі залишилися тільки дід Роман, у якого Андрій зупиняється, і родина Сергія, що живе тим, що таємно глу-

шить рибу й продає ікру. Андрій спочатку ставиться скептично до старань діда відновити затоплену церкву...

Реж. А. Борисов. У ролях: О. Олькина, І. Акрачков, Н. Добринін, В. Меньшов.

Ментовські війни. Епілог
НТН, субота, 7.11.09, 20.00
Кримінальний. Відразу два дуже впливові у місті бізнесмени — колишній голова Союзу ветеранів Афганістану Юрій Шубін і колишній керівник нафтової компанії Петро Набоков — претендують на пост спікера Петербурзької міської думи. У найдраматичніший момент кампанії одного з кандидатів — Шубіна — починає переслідувати таємничий шантажист...

Реж. О. Абросимов. У ролях: А. Устюгов, А. Узденський, А. Лисицин, А. Зав'ялов.

Тарас Бульба
Интер, субота, 7.11.09, 20.30
Пригоди. За мотивами однієї з найвідоміших повістей Миколи Гоголя «Тарас Бульба». Події Запорізької січі повертають до важкого періоду в історії козацтва, коли запорожці піднялися на боротьбу з Річчю Посполитою. У центрі політичних інтриг — родина шановного козака Тараса Бульби, що переживає...
Реж. В. Бортко. У ролях: І. Петренко, Б. Ступка, В. Вдовиченков, М. Мельцаж.


Хімія почуттів
СТБ, неділя, 8.11.09, 20.00
Мелодрама. Борис — відомий в усьому світі вчений-хімік, Наталя — вчителька музики. У молодих людей щаслива родина, але для повного щастя їм не вистачає головного — дитини. Лікарі виносять вердикт: подружжя здорове, але через фізіологічну несумісність вони ніколи не зможуть мати дітей. Наталя їде в Крим, щоб побути біля моря.
Реж. Т. Ходаковська. У ролях: Н. Кікнадзе, А. Суворов, К. Кашликов.

Злочинна пристрасть
Интер, неділя, 8.11.09, 20.50
Кримінальна драма. Уже давно опер ганяється за відомим у місті бандитським «авторитетом» Горбатим. Нарешті арештований підручний Горбатого Денис видає його адресу, і опер сам заарештовує Горбатого. Колишня коханка опера Анжеліка чомусь прагне бути особистим адвокатом Горбатого. Після цього в житті опера відбуваються несподівані й страшні події...
Реж. В. Рожнов. У ролях: В. Разбігаєв, Я. Швець, А. Артем'єв.

Вілла розбрату, або Новий рік в Акапулько
СТБ, неділя, 8.11.09, 22.00
Комедія. Він і Вона розлучаються. Всі майнові питання крутяться навколо вілли в Мексиці, в Акапулько. Розкішна вілла виставляється на аукціон, а подружжя роз'їжджається. Через рік колишні вирішують зустріти Новий рік у ще не проданому особняку, кожен думає, що він приїде й буде сам...
Реж. О. Байрак. У ролях: І. Верник, О. Кабо, В. Воронкова, М. Єфремов.

АСТРОЛОГІЧНИЙ ПРОГНОЗ


на 2 — 8 листопада 2009 року

 Переборовши можливі розбіжності у стосунках з партнерами, **Овни** можуть одержати багатообіцяючі пропозиції в бізнесі. Деякі проблеми треба негайно розв'язати, що змусить вас чимало попрацювати. Тим, хто задумав змінити місце проживання, краще не квапитися з реалізацією цієї думки, принаймні до кінця тижня. Можуть нагадати про себе давні борги.

Сприятливі дні — 4, 8
Несприятливі дні — 2

Тельці! Не відмовляйтеся від допомоги друзів, але постарайтеся не форсувати події в ці дні. Не піддавайтеся невинуватому ризику, вирішивши взяти занадто велику висоту. Багатьом доведеться пожертвувати, і втрати можуть бути непоправними. Прямота й цілеспрямованість допоможуть досягти бажаного успіху. Вихідні недоцільно витратити на сімейні проблеми.


Сприятливі дні — 6, 8
Несприятливі дні — 3

 **Близнюкам** можна сміливо будувати плани зі створення спільних підприємств: зірки забезпечили їм добре майбутнє. Але в жодному разі не кидайте своїх починань. Вас підтримають старі зв'язки й перевірені друзі — саме вони стануть вам гарною підтримкою. Успішними будуть ділові поїздки й публічні виступи. А от особисті стосунки можуть загостритися.

Сприятливі дні — 3, 5, 6
Несприятливі дні — 8

Настає час, сприятливий для рішучих дій **Раків**, змін і планування майбутніх справ. Гарний період, щоб позбутися від вантажу дрібних невіршених проблем. Використуйте всі можливості, які цими днями перед вами розкриються. Вони сприятимуть підкоренню нових вершин. Зберігайте рівновагу й не нервуйтеся.


Сприятливі дні — 2, 7, 8
Несприятливі дні — 5

 Зірки радять **Левам** намагатися відслідковувати в ці дні, кому й що вони говорять, — велика ймовірність отримати ефект «зіпсованого телефону». Це може викликати різні пересуди й необґрунтоване невдоволення. До нових знайомств варто поставитися обережно. Не запрошуйте незнайомих до себе додому, навіть якщо вони приходять із давно відомими вам людьми.

Сприятливі дні — 2, 6
Несприятливі дні — 8

Діви! Постарайтеся не планувати розв'язання серйозних питань на першу половину тижня. Пам'ятайте, що в цей час зайва впертість і прагнення домінувати призведе лише до сварок і конфліктів. З'явиться можливість вирішити нарешті важливу проблему — не полінуйтеся докладати належних зусиль. Можливе безладдя спровокує ви самі.


Сприятливі дні — 4, 6
Несприятливі дні — 3

 Цього тижня — сприятливі умови для прояву кращих ділових якостей **Терезів**. Якщо ви будете активні, то досянете довгоочікуваних результатів. Можете звертатися до начальства з будь-якими проханнями — в цей період усі прихильні до вас. Чекайте новин від родичів. Пошуки пригод увінчаються грандіозним успіхом.

Сприятливі дні — 4, 5, 7
Несприятливі дні — 2

Що б не робили **Скорпіони** цими днями, — заняття їх буде плідним і принесе задоволення. Головне тепер — порозумітися з людьми й терпляче вичікувати, щоб зробити безпомилковий хід. Роботі посприяє зростанню творчої й ділової активності. Гарний час, щоб позбутися якої-небудь шкідливої звички. Вдалими будуть короткотермінові поїздки й відрядження.


Сприятливі дні — 2, 5
Несприятливі дні — 7

 **Стрільцям** доведеться добре попрацювати, в іншому разі багаж незавершених справ може дуже загальмувати просування вперед. Особливо багато буде метушні з паперами. Зате ваша працездатність дозволить вам проявити себе з кращого боку й буде гідно оцінена начальством. Утім, будь-яке необережне слово може обернутися проти вас.

Сприятливі дні — 4, 6
Несприятливі дні — 7

Якщо ви щось задумали, не стійте на місці — рухайтесь впевнено вперед. Але якщо ви багато й плідно працюєте, краще не збільшувати навантаження на цьому тижні. **Козерогам** бажано відкласти офіційні зустрічі, намагатися зводити до мінімуму спілкування з людьми. Можуть порадувати події, які змінять на краще стан справ на роботі.

Сприятливі дні — 3, 7
Несприятливі дні — 4

 Настав час і **Водолям** ненав'язливо заявити про себе й нагадати про свої ідеї. Хоча вам зірки й не радять нічого кардинально змінювати, однак, використовуючи свої різнобічні здібності, ви можете в ці дні досягти бажаних результатів. А з'єднавши свої прагнення й можливості, добре продумавши дії, ви вийдете на новий фінансовий рівень.

Сприятливі дні — 3, 7, 8
Несприятливі дні — 6

Перед **Рибами** відкриються нові обрії. Справи на роботі, швидше за все, не будуть сильно турбувати вас. Це вдалий час намістити плани й проекти на найближче майбутнє. Родичам знадобиться ваша підтримка й допомога. Приділіть більше уваги й дітям. Намагайтеся говорити про себе якнайменше — подібні розмови можуть обернутися проти вас.

Сприятливі дні — 2, 7
Несприятливі дні — 4

ПОНЕДІЛОК,
2 ЛИСТОПАДА

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

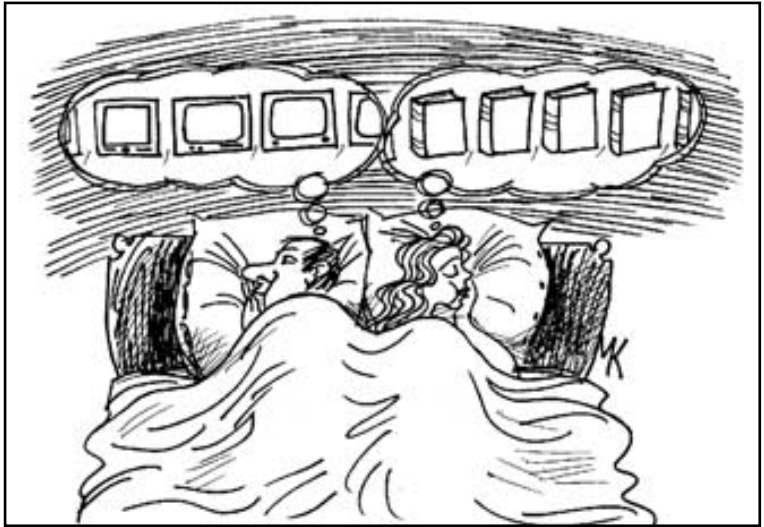
ТРК «Ера»
06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.00 Ранкова молитва
06.05, 08.45 Православний календар
06.10, 07.00, 08.00 Новини
06.15, 07.15, 08.10 Спорт
06.20 Аграрна країна
06.25, 07.20, 08.30 Погода
06.30, 07.25, 08.35 Події очима майбутнього
06.40, 07.30, 08.40 567 — Поїхали!!!
07.10 Ера бізнесу
07.40 Рейтингова панорама
08.15 Енергопанорама
Перший Національний
09.00 Профілактика Першого каналу!!!
16.05 Погода
16.15 Вікно в Америку
16.40 Індиго
17.10 Кліпи країн-учасниць ДПКЄ
17.15 Т/с «Стеж за мною», 44 с.
18.05 Ситуація
18.15 Погода
18.25 Український вимір
18.55 Анонс передач /вечірній/
19.00 Точка зору
19.30 Діловий світ
19.40 Світ спорту
19.50 Погода
20.00 «Попередження» з М. Вереснем
21.00 Новини
21.20 Всенародне обговорення конституції В. Ющенко
21.25 Діловий світ
21.40 Світ спорту
21.55 Погода
22.05 Далі буде...
22.35 ПроРегбі
22.55 Трійка, Кено
ТРК «Ера»
23.00, 00.00 Підсумки
23.10 Спорт
23.15 Погода
23.20 Окрема тема
00.15 Інтерактивний проект «Острів скарбів»
Перший Національний. Нічний канал
01.20 Культурно-мистецький арсенал. Класік-прем'єр, шоу №6, 2 ч.
01.50 Подорож у...
02.20 Стильна штучка
02.40 Фестиваль мистецтв України. Херсонська область
04.40 Муз.иа
05.05 Тетяна Цимбал представляє: «Лінія долі»
05.40 Ситуація
05.50 Служба розшуку дітей
ДРУГИЙ КАНАЛ УТ
06.55, 07.35, 08.05 «Сніданок з 1+1»
07.00, 08.00, 09.00, 16.30, 19.30, 22.40, 04.05 ТСН: «Телевізійна Служба Новин»
07.05 М/с «Назад до майбутнього»
09.05, 19.15 «ТСН. Варта»
09.50 Т/с «Татусеві дочки»
10.55, 20.15 Т/с «Крем»
12.15 Т/с «Некраса по-американськи»
13.15 Т/с «Район Беверлі-Хілз»
14.20 Х/ф «Переполох у школі»
16.50 Х/ф «Артистка»
19.10 «Погода»
21.15 Т/с «Маргоша — 2»
23.05 «Проспорт»
23.10, 04.35 Х/ф «Кактус»
01.25 Х/ф «Зйомки в Палермо»
03.05 «Документ»
ІНТЕР
06.00, 02.50 «Неймовірні подорожі»
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 17.00 Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 «Ранок з Інтером»
09.10 «Формула любові»
10.05, 20.30 Т/с «Обручка»
11.05 Т/с «Кармеліта. Циганська пристрасть»
12.10 Т/с «У колі першому». Заклучна серія

14.05 «Позаочі». Руслана
15.05 Х/ф «Петля Нестерова»
17.15 «Чекай на мене»
19.00 Т/с «Кармеліта. Циганська пристрасть»
20.00, 01.35 «Подобиці»
21.30 Т/с «Жінка бажає знати»
23.30 Д/п «Фантастичні історії. НЛО. Розсекречені матеріали»
00.35, 05.05 Д/п «Міста підземного світу. Підземелля Дракули»
02.05 Т/с «Двічі в житті»
03.45 «Знак якості»
04.25 «Ключовий момент»
05.50 «Уроки тітоньки Сови»
ІСТV
05.10 Служба розшуку дітей
05.15, 07.40, 08.40, 01.25, 03.55 Погода
05.20 Країна має знати.
05.40 Факти тижня
06.20, 07.50 Ділові факти
06.30, 08.35 300 сек/год
06.35 Світанок.
07.20 Каламбур
07.45, 08.45 Факти. Ранок
08.00, 08.55, 12.55, 19.10, 01.15 Спорт
08.05, 11.00 Анекдоти по-українськи
09.00 «Янгол помсти». Х/ф
11.40 Козирне життя
12.45 Факти. День
13.00 «Таємниці слідства». Т/с
14.00 «Гончі-2». Т/с
15.00, 19.55 «Вулиці розбитих ліхтарів-9». Т/с
16.00 «Робін Гуд». Х/ф
18.45 Факти. Вечір
19.15, 01.30 Надзвичайні новини
20.50 «Десантура». Т/с
21.55 «Сімнадцять миттєвостей весни». Т/с
23.00, 04.00 Свобода слова
01.55 Кримінальні історії
03.25 Факти
СТБ
04.55 Т/с «Коломбо»
06.20 «Документальний детектив»
06.50, 08.00, 18.00 «Вікна-Новини»
06.55, 08.10 «Бізнес +»
07.00 Т/с «Вона написала вбивство»
08.15, 15.00 «Давай одружимося»
09.15 Х/ф «Відданий друг»
11.55 «Битва екстрасенсів. Протистояння шкіл»
12.55 «Битва екстрасенсів»
14.00 «Чужі помилки. Помста за сина»
16.00 «Моя правда. Таїсія Повалій: без гламура»
17.00 «Неймовірні історії кохання»
18.10, 22.20 Т/с «Доктор Хаус»
19.10 «У пошуках істини. Секрет вічної молодості: еліксир для Сталіна»
20.10 «Чужі помилки. Винахідник»
21.25 Т/с «Кулагін та партнери»
22.00 «Вікна-Новини»
23.25 «Моя правда. Тімати»
00.20 «Вікна — спорт»
00.55 Х/ф «Руслан і Людмила»
НОВИЙ КАНАЛ
05.20 Т/с «Петя Неперевершений»
06.05 Т/с «Загублені»
06.50, 07.10, 07.35, 08.40 «Підйом»
06.55, 12.50, 14.45 Т/с «Друзі»
07.30, 08.30, 19.20, 00.55 Погода
09.00, 13.35 М/с «Велике мультиплікаційне шоу»
09.30 Х/ф «Ямакасі»
11.25, 19.25 Т/с «Курсанти»
13.30, 19.00, 00.35 Репортер
13.50 М/с «Поліцейська академія»
14.25, 16.20 Teen Time
14.30 Т/с «Петля-2»
16.30, 21.20 Т/с «Татусеві дочки»
18.00, 22.20 Т/с «Щасливі разом»
19.15, 00.50 Спортрепортер
20.20 Т/с «Ранетки»
23.25 Т/с «Живий до запитання»
01.00 Служба розшуку дітей
01.05 Х/ф «Висота 89»
02.50, 04.30 Студія Зона ночі
Культура

02.55 Мольфар з роду Нечаїв
03.10 Бачу тебе Буковино
03.30 Студія Зона ночі
03.35 Невідома Україна
04.35 Репресована культура
05.15 Зона ночі
УКРАЇНА
06.00, 05.35 Мультфільми
06.30, 17.00, 19.00, 03.30 Події
06.45, 17.25, 03.00 Критична точка
07.20 Срібний апельсин
08.00 Т/с «Слід», 44 с.
09.00, 04.00 Т/с «Безмовний свідок 2»
10.10 Т/с «Диверсант. Кінець війни», закл. с.
12.00 Т/с «Колись прийде кохання», 180 с.
13.00 Т/с «Висяки — 2», 10 с.
14.00 Т/с «Слід», 50, 51 с.
15.50, 02.10 Федеральний суддя
17.15, 19.20, 03.50 Спортивні події
18.00 Т/с «Колись прийде кохання», 181 с.
19.30 Шустер Live
20.20 Т/с «Катя», 1, 2 с.
22.30 Х/ф «Таксі — 2»
00.20 Т/с «Скажена», 13, 14 с.
04.45 Т/с «Моя кохана відьма», 19, 20 с.
5 КАНАЛ
Увага! Профілактика!
14.00 Програма передач
14.05, 16.10, 17.50, 23.50, 03.20, 04.55 «Погода в Україні»
14.10 «Своїми очима»
14.30 «5 елемент»
15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00, 23.00, 01.00, 04.00 «Час новин»
15.10, 17.20, 18.25, 22.50, 00.25, 04.25 «Погода на курортах»
15.15, 16.15 Народне ток-шоу «Майдан»
17.30, 03.30 Програма «Територія закону»
18.30, 02.20, 04.15 «Хроніка дня»
18.45, 04.45 «Київський час»
19.00, 22.30, 00.00, 03.00, 05.00 «Час новин» (рос.)
19.20 Інформаційний марафон «Час до виборів»
19.30, 01.15 «Новий час»
20.20, 21.45 «Час до виборів. Агітацію заборонено!»
20.30, 21.20, 01.40 «Час»
21.00 «Час новин»
22.00, 02.30, 05.30 «Велика політика»
22.40, 23.20, 05.20 «Бізнес-час»
23.30, 04.30 «Час-Тайм»
00.15, 03.10, 05.10 «Час спорту»
00.30 «Автопілот-новини»
00.40 «Ресторанні новини»
03.25 «Огляд преси»
ТОНІС
06.00 Клуб 700
06.25, 15.30, 01.30 Твій хіт
06.30, 08.25, 04.50 Фітнес-А.Р.М.І.Я
06.50, 08.45, 12.50, 15.50, 18.50, 20.55, 00.05 Погода
06.55, 08.55, 12.55, 15.55, 18.55, 00.10 Зорескоп
07.00, 09.00, 12.00, 16.00, 23.15 Світські хроніки
07.10, 09.10, 12.10, 16.10, 23.25 Банана News
07.15, 21.00 Солодка казка
07.30, 19.00 Хіт-парад дикої природи

09.15, 15.00, 02.35, 04.05 Диваки
10.20, 03.00 Невідома окупація
12.15, 01.05, 04.30 За сім морів
13.00 Погляд у майбутнє
16.15, 21.15 Т/с «Колишня»
18.30, 20.30, 23.30, 02.00, 05.15, 05.50 Інформаційна програма «24 години»
18.40, 23.40, 02.10, 05.25 «Життя»
19.55, 02.20, 03.50, 05.35 Сильні світу сього
00.15 Творці обличчя
НТН
06.00, 02.40, 05.10 «Особистий погляд»
06.50 Х/ф «Зухвалість»
08.30 «Правда життя». Його величність випадок
09.00, 22.00 Т/с «CSI: Лас-Вегас» 9 сезон
09.40, 23.00 Т/с «Криміналісти: мислити як злочинець»
10.25 «Судові докази»
11.20 Т/с «Бандитський Петербург — 5»
13.05 «Хроніка надзвичайних подій»
14.25 Х/ф «Поле битви — Земля»
16.55 Х/ф «Вічний поклик». Фільм другий, 5 с.
18.25 «Агенти впливу»
19.00, 21.30, 00.00, 02.15, 04.45 «Свідок»
19.25 Т/с «Боець»
00.30 Х/ф «Смертельна вода»
05.35 «Легенди бандитської Одеси»
МЕГАСПОРТ
06.00 Інформаційний блок. Ранок
10.00 Професійний бокс
11.50 Бої без правил
13.00 Інформаційний блок. День
18.00 Неспортивне життя. Андрій Котельник
18.30 Олімпійські файли в особах
19.30 Футбол. ЧС-2010. Кваліфікація. Польща — Словаччина
21.30 Відверто про футбол
22.40 Мегафон. Спортивні новини
23.00 Професійний бокс. KOTV Classics
00.00 Покер. Європейський покерний тур
01.00 «Дівчата»... і футбол
01.30 Баскетбол. Єдина ліга ВТБ. БК «Донецьк» (Україна) — «Унікс» (Росія)
03.00 Гандбол. Кубок світу. Жінки. Німеччина — Франція
04.30 KOTV News
05.00 Дзюдо. Чемпіонат світу. Фінали. Роттердам, Нідерланди
КИЇВ
06.00, 09.25, 23.55 «Музична програма»
06.30, 09.00 «Церква «Посольство Боже»
07.00 «По суті»
07.30, 20.05 «Міська варта»
07.40, 23.40 «Як на долонях»
07.45, 23.20 «Відчинені двері»
07.50 «Економічний вісник»
08.00 «Новини-спорт-тижневик»
08.20 «Улюблена робота»
08.30 «Полігон»
10.10 «Дім живих історій»
10.55 «Йога та медицина»
12.05, 00.20 «Знаки долі»
14.00 «В гостях у Д. Гордона»
В. Малевич

15.00, 17.00, 21.00, 23.00 «Новини»
15.10 Т/с «Спадкоємиця»
16.10 «У центрі уваги»
16.50 «Медицинні поради»
17.15 «Гаряча лінія «102»
18.15 «Спецпідрозділ «Чорний квадрат»
18.55, 21.25 «Автофішки»
19.00 «Громадські слухання»
20.00 «Бізнес-ситуація»
20.15 «Вдала кар'єра»
21.30 «В гостях у Д. Гордона»
Й. Кобзон, ч. 1
22.30 «Вечірня кава з Д. Джангіровим»
23.25 «Прес-ревію»
23.30 «Медицина з І. Трухачовою»
23.45 «Вісті»
ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА
05.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00, 04.00 Новини
05.05 «Доброго ранку»
09.15 «Малахов+»
10.20, 02.20 «Модний вирок»
11.30 «Контрольна закупівля»
12.30, 01.45 «Детективи»
13.10 «Дільниці»
14.00 Інші новини
14.20 «Зрозуміти. Пробачити»
15.15, 04.05 Т/с «Монтекрісто».
16.10, 03.10 «Давай одружимося!»
17.05 «Федеральний суддя»
18.20 «Нехай говорять»
19.00 «Чекай на мене»
19.55 Х/ф «Тихе сімейне життя», 1 с.
21.00 «Час»
21.30 Т/с «Адмираль».
22.35 «Від мисливця до жертви. Урмас Отт»
23.50 «Познер»
00.50 Нічні новини
01.05 Ударна сила. «Як всемогутній»
РТР-Планета
05.00 «Доброго ранку, Росіє!»
09.05, 00.50 «Людина без маски. Георг Отс»
10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Вісті
10.30 Т/с «Баязет»
12.05, 22.10 «Зачароване кохання». Т/с.
13.20, 16.40, 02.25 Вісті-спорт
13.30, 19.45 Т/с «Каменська-5».
15.05, 01.40 «Суд іде».
16.25 Місцевий час. Вісті-Москва
16.50 «Городок». Дайджест
17.15, 02.40 «Кармеліта. Циганська пристрасть». Т/с.
18.05, 03.25 «Колись прийде кохання». Т/с.
21.25, 04.10 «Черговий по країні». Михайло Жванецький
23.05 «Вісті+»
23.20 Т/с «Слідство ведуть ЗнаТоКи». «Бумеранг», 1 с.
КДТРК
До 14.00 профілактика на каналі
14.00 До 65-річчя від дня смерті А. Шептицького «Світло Христа»
15.10 Театральний Київ. Елеонора Пірадова
15.40 Мультфільм
15.50, 17.25, 20.55 Служба розшуку дітей
16.00 «За київським часом»
16.10, Сьогодні
16.15 Шлягер представляє... Для тебе, кохана
17.30 «Українська ніч 33-го», ф.1 ч.1
18.00 Місце зустрічі — Хрещатик, 26
18.45 Крихітка
19.00 «За київським часом»
19.20 «Оплески, оплески». Грає О. Саратський
19.40 Вищий пілотаж
20.00 «Разом у майбутнє»
20.30 Інформаційна програма «Час країни»
20.45 Вечірня казка «Соники»
21.00 Місце зустрічі — Хрещатик, 26
21.30 «За київським часом»
21.50 Народний календар. Листопад
22.00 Т/ф «Посмішка звіра» ф.1, 1 с. і 23:00 Балет Мінкуса «Дон Кіхот», 1 дія
23.40 Мультфільми для дорослих
00.00 Інформаційна програма «Час країни». Нічний блок



Мал. Миколи КАПУСТИ.

СТБ. 09.15 Х/ф «Відданий друг»

ВІВТОРОК,
3 ЛИСТОПАДА

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК «Ера»
06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.00 Ранкова молитва
06.05, 08.45 Православний календар
06.10, 07.00, 08.00 Новини
06.15, 07.15, 08.10 Спорт
06.20 Аграрна країна
06.25, 07.20, 08.30 Погода
06.30, 07.25, 08.35 Події очима майбутнього
06.40, 07.30, 08.40 567 — Поїхали!!!
07.10 Ера бізнесу
07.35 Будівельний майданчик
08.15 Рейтингова панорама
08.50 М. Поплавський запрошує...
Перший Національний
09.00 РАНОК з Першим
09.00 Анонс передач /ранковий/
09.05 Діловий світ
09.20 Погода
09.30 Легко бути жінкою
10.30 Т/с «Стеж за мною», 44 с.
11.15 Служба розшуку дітей
11.25 Життя триває...
12.00 Новини
12.10 Діловий світ
12.45 Український вимір
13.15 Здоров'я
14.10 Автоакадемія
15.00 Новини
15.15 Діловий світ
15.25 Погода
15.55 Ректор, який співає
16.40 Індіго
17.10 Кліпи країн-учасниць ДПКЕ
17.15 Т/с «Стеж за мною», 45 с.
18.05 Ситуація
18.15 Погода
18.25 Український вимір
18.55 Анонс передач /вечірній/
19.00 Точка зору
19.30 Діловий світ
19.40 Світ спорту
19.50 Погода
20.00 Концертна програма О. Пекун «Осінь, зачекай»
21.00 Новини
21.10 Всенародне обговорення конституції В. Ющенко
21.15 Діловий світ
21.30 Футбол. Ліга чемпіонів. «Мілан» — «Реал» (Мадрид)
ТРК «Ера»
23.40 Від першої особи
00.10 Погода
00.15 Інтерактивний проект «Острів скарбів»
Перший Національний. Нічний канал
01.20 Трійка, Кено, Максима
01.25 Прес-анонс
01.30 Парламентський день
01.45 Футбол. Ліга чемпіонів. «МЮ» — «ЦСКА» (Москва)
03.35 «Знайдемо вихід» з Н. Розинською
04.20 Життя триває...
04.45 Легко бути жінкою
05.40 Ситуація
05.50 Служба розшуку дітей
ДРУГИЙ КАНАЛ УТ
06.05 «Служба розшуку дітей»
06.10, 03.05 Т/с «Циганське серце»
06.55, 07.35, 08.05 «Сніданок з 1+1»
07.00, 08.00, 09.00, 16.30, 19.30, 22.40, 02.30 ТСН: «Телевізійна Служба Новин»
07.05 М/с «Назад до майбутнього»
09.05, 19.15 «ТСН. Варта»
09.50 «Караоке на майдані»
10.55, 20.15 Т/с «Крем»
12.10 Т/с «Некраса по-американськи»
13.10, 05.20 Т/с «Район Беверлі-Гіллз»
14.10 Т/с «Район Мелроуз»
15.30 Т/с «Всі жінки — відьми»
16.50 Т/с «Не родись вродлива»

17.50 Т/с «Татусеві дочки»
19.10 «Погода»
21.15 Т/с «Маргоша — 2»
23.05 «Проспорт»
23.10, 03.45 Х/ф «Диско»
01.30 «Документ»
ІНТЕР
06.00, 03.15 «Неймовірні подорожі»
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 18.00 Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 «Ранок з Інтером»
09.10 Т/с «Марш Турецького-3»
10.00, 20.30 Т/с «Обручка»
11.00, 19.00 Т/с «Кармеліта. Циганська пристрасть»
12.10 «Знак якості». Картопля свіжа
12.50 Т/с «Сімейні таємниці»
13.45 Д/п «Фантастичні історії. НЛО. Розсекречені матеріали»
14.50 Т/с «Шахіст»
15.50 «Ключовий момент»
16.50 «Зрозуміти. Пробачити»
18.15, 04.10 «Судові справи»
20.00, 01.50 «Подробиці»
21.30 Т/с «Жінка бажає знати»
23.35 Д/п «Сухий закон. Сутичка зі Змієм»
00.45 Д/п «Таємниці бойових мистецтв. Бокс»
02.25 Телевізійна служба розшуку дітей
02.30 Т/с «Двічі в житті»
04.55 «Ключовий момент»
05.40 «Уроки тітоньки Сови»
ІСТV
05.45, 07.40, 08.40, 01.20, 03.25 Погода
05.50, 03.00 Факти
06.15, 07.50 Ділові факти
06.25 300 сек/год
06.30 Світанок.
07.20, 12.20 Каламбур
07.45 Факти. Ранок
08.00, 08.55, 12.55, 19.10, 01.15 Спорт
08.05 Анекдоти по-українськи
08.35 300 сек/час
08.45 Факты. Утро
09.00 «Смак».
10.30 «Солдати». Т/с
12.45 Факти. День
13.05 «Таємниці слідства». Т/с
14.20 «Гончі-2». Т/с
15.20, 19.55 «Вулиці розбитих ліхтарів-9». Т/с
16.25, 22.00 «Сімнадцять миттєвостей весни». Т/с
17.35, 21.00 «Десантура». Т/с
18.45 Факти. Вечір
19.15, 23.10 Надзвичайні новини
00.00 Факти. Підсумок дня
00.15 Неймовірна колекція містера Ріплі
01.25 «Легенда». Х/ф
03.30 «Шосте чуття Сарі». Х/ф
04.55 «Офіс-2». Т/с
СТБ
04.55 Т/с «Коломбо»
06.20 «Документальний детектив»
06.50, 08.00, 18.00 «Вікна — новини»
06.55, 08.10 «Бізнес +»
07.00 Т/с «Вона написала вбивство»
08.15, 15.05 «Давай одружимося»
09.15 Х/ф «Слухаючи тишу»
12.00 «Нез'ясовно, але факт»
13.00 «Битва екстрасенсів»
14.05 «Чужі помилки. Винахідник»
16.05 «Моя правда. Тіматі»
17.00 «Неймовірні історії кохання»
18.10, 22.20 Т/с «Доктор Хаус»
19.05 «Правила життя. М'ясний вирок»
20.10 «Чужі помилки. Полювання на Зорро»
21.30 Т/с «Кулагін і партнери»
22.00 «Вікна-Новини»
23.20 «Моя правда. Світлана Крючкова: жінка-воїн»
00.20 «Вікна — спорт»
00.45 Х/ф «Казка про царя Салтана»
02.15 Х/ф «Атестат зрілості»

НОВИЙ КАНАЛ

05.15 Т/с «Петя Неперевершений»
06.00 Т/с «Загублені»
06.45, 07.10, 07.35, 08.40 «Підйом»
06.50, 12.45, 14.50 Т/с «Друзі»
07.30, 08.30, 19.20, 00.55 Погода
09.10 Х/ф «Висота 89»
11.25, 19.25 Т/с «Курсанти»
13.30, 19.00, 00.30 Репортер
13.35 М/с «Табір Лазло»
13.55 М/с «Поліцейська академія»
14.25, 15.50 Teen Time
14.30 Т/с «Петля-2»
15.55, 20.20 Т/с «Ранетки»
16.50, 21.20 Т/с «Татусеві дочки»
18.00, 22.20 Т/с «Щасливі разом»
19.15, 00.50 Спортрепортер
23.20 Т/с «Живий до запитання»
01.00 Х/ф «Три бажання»
02.45, 04.40 Студія Зона ночі
Культура
02.50 Моя Марія
Заньковецька
03.20 Дерево під вікном
03.45 Студія Зона ночі
03.50 Невідома Україна
04.45 Зійди на гори київськи
05.05 Каплиця Боїмів
05.20 Зона ночі
УКРАЇНА
05.00, 05.35 Мультифільми
06.30, 17.00, 19.00, 03.30 Події
06.40, 17.15, 19.20, 03.50 Спортивні події
06.45, 17.25, 03.00 Критична точка
07.20 Срібний апельсин
08.00 Т/с «Слід», 45 с.
09.00, 04.00 Т/с «Безмовний свідок 2»
10.10 Т/с «Катя», 1, 2 с.
12.00 Т/с «Колись прийде кохання», 181 с.
13.00 Т/с «Висяки — 2», 11 с.
14.00 Т/с «Слід», 52, 53 с.
15.50, 02.10 Федеральний суддя
18.00 Т/с «Колись прийде кохання», 182 с.
19.30 Шустер Live
20.20 Т/с «Катя», 3, 4 с.
22.30 Х/ф «Ілюзія страху»
00.30 Т/с «Скажена», закл. с.
04.45 Т/с «Моя кохана відьма», 21, 22 с.
5 КАНАЛ
06.00 Програма передач
06.01, 23.30, 04.30 «Час-Тайм»
06.15, 00.15, 03.10, 05.10 «Час спорту»
06.25, 10.20, 13.20, 15.20, 17.20, 18.25, 22.50, 00.25, 04.25 «Погода на курортах»
06.30 «Ранок на 5-му»
09.10, 22.40, 23.20, 05.20 «Бізнес-час»
09.20, 12.20, 14.20, 17.50, 23.50, 03.20, 04.55 «Погода в Україні»
09.30, 13.30, 14.30 «5 елемент»
10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00, 23.00, 01.00, 04.00 «Час новин»
10.30, 11.30, 12.30 «Прес-конференції у прямому ефірі»
10.55, 03.25 «Огляд преси»
11.20 «Зверни увагу»
15.30 «Не перший погляд»
16.20 «Погода в Україні»
16.30 «Мотор-ТБ»
17.30 «Особливо небезпечно»
18.30, 02.20, 04.15 «Хроніка дня»
18.45, 04.45 «Київський час»
19.00, 22.30, 00.00, 03.00, 05.00 «Час новин» (рос.)
19.20 Інформаційний марафон «Час до виборів»
19.30, 01.15 «Новий час»
20.20, 21.45 «Час до виборів. Агітацію заборонено!»
20.30, 21.20, 01.40 «Час»
21.00 «Час новин»
22.00, 02.30, 05.30 «Вікно в Європу»
00.30 «Автопілот-новини»
00.40 «Смачні подорожі»
03.30 «Велика політика»
ТОНІС
06.00 Клуб 700
06.20, 15.30, 01.30 Твій хіт

06.35, 08.40, 04.40 Фітнес-А.Р.М.I.Я
06.50, 08.50, 12.50, 15.50, 18.50, 20.55, 00.05, 05.25 Погода
06.55, 08.55, 12.55, 15.55, 18.55, 00.10 Зіркоскоп
07.00, 09.00, 12.00, 16.00, 23.15 Світські хроніки
07.10, 09.10, 12.10, 16.10, 23.25 Банана News
07.15, 18.30, 20.30, 23.30, 02.10, 05.05, 05.50 Інформаційна програма «24 години»
07.30, 21.00 Солодка казка
07.40, 19.00 Хіт-парад дикої природи
09.20, 15.00, 02.50, 04.20 Диваки
10.20, 03.15 Невідома окупація
12.15, 01.10 За сім морів
13.00 Погляд у майбутнє
16.15, 21.15 Т/с «Колишня»
18.40, 23.40, 02.20, 05.15 «Життя»
19.55, 02.35, 04.00, 05.30 Сильні світу сього
00.15 Творці обличчя
02.30 Служба розшуку дітей
НТН
06.00, 06.30 «Переможний голос віруючого»
07.00 Х/ф «Вічний поклик». Фільм другий, 5 с.
08.30 «Легальний дохід»
08.40, 11.00, 19.00, 21.30, 00.00, 02.05, 04.50 «Свідок»
09.00, 22.00 Т/с «CSI: Лас-Вегас», 9 сезон
10.00, 23.00 Т/с «Криміналісти: мислити, як злочинець»
11.20 Т/с «Інспектор Деррік»
12.35 Т/с «Пуаро»
14.50, 19.25 Т/с «Боець»
16.50 Х/ф «Вічний поклик». Фільм другий, 6 с.
18.25 «Речовий доказ». Кілер №1
00.30 Х/ф «Мисливці темряви»
02.30, 05.15 «Особистий погляд»
05.35 «Легенди бандитської Одеси»
МЕГАСПОРТ
06.00 Інформаційний блок. Ранок
10.00, 23.00 Професійний бокс
11.50, 21.30 Бої без правил
13.00 Інформаційний блок. День
18.00 Баскетбол. Журнал Євроліги ULEB
18.30 Велоспорт. Jayco Herald Sun Tour 2009. Австралія. Огляд
19.30 Футбол. ЧС-2010. Кваліфікація. Франція — Австрія
22.40 Мегафон. Спортивні новини
01.00 «Дівчата»... і футбол
01.30 Баскетбол. Єдина Ліга ВТБ. «Азовмаш» (Україна) — «ЦСКА» (Росія)
03.00 Гандбол. Кубок світу. Жінки. Росія — Румунія
04.30 Тхеквондо. Чемпіонат світу. Копенгаген, Данія. Огляд
05.00 Дзюдо. Чемпіонат світу. Фінали. Роттердам, Нідерланди
КИЇВ
06.00, 09.35, 23.55 «Музична програма»
06.30, 09.00 «Церква»
06.55, 07.40, 23.25 «Прес-реву»
07.00, 08.00, 15.00, 17.00, 21.00, 23.00 «Новини»
07.20, 20.45 «Бізнес-ситуація»
07.25, 20.50 «Міська варта»
07.35, 23.40 «Як на долонях»
07.45, 23.20 «Відчинені двері»
07.50, 23.30 «Медицина з І.Трухачовою»
08.20, 19.00 «Столиця»
09.25, 23.45 «Вісті»
10.30, 00.20 «Знаки ДОЛІ»
14.00 «В гостях у Д. Гордона»
15.10 Т/с «Спадкоємиця»
16.10 «У центрі уваги»
16.50 «Навчайся з нами»
17.15 «Вечірня кава з Д. Джангіровим»

18.15 Д/с «Загадки археології»
18.55, 21.25 «Автофішки»
19.35 Т/с «Таємниця блискучого каменя»
21.30 «В гостях у Д. Гордона»
Й. Кобзон, ч. 2
22.30 «Четверта влада»
ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА
05.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Новини
05.05 «Доброго ранку»
09.15 «Малахов+»
10.20, 02.15 «Модний вирок»
11.30 «Контрольна закупівля»
12.30, 05.20 «Детективи»
13.10 «Дільниця»
14.00 Інші новини
14.20 «Зрозуміти. Пробачити»
15.15, 03.50 Т/с «Монтекрісто»
16.10, 03.05 «Давай одружимося!»
17.05 «Федеральний суддя»
18.20 «Нехай говорять»
19.05, 04.40 «Слід»
19.55 Х/ф «Тихе сімейне життя», 2 с.
21.00 «Час»
21.30 Т/с «Адмірал», закл.
22.40 Х/ф «Домовик»
00.45 Х/ф «Повертайся, чекатимемо на тебе»
РТР-Планета
05.00 «Доброго ранку, Росіє!»
09.05, 00.50 «Віват, академія!»
10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Вісті
10.30 Т/с «Баязет»
12.05, 22.10 «Зачароване кохання». Т/с.
13.20, 16.40, 02.25 Вісті-спорт
13.30, 19.45 Т/с «Каменська-5»
15.05, 01.40 «Суд іде»
16.25 Місцевий час. Вісті-Москва
16.50 «Городок». Дайджест
17.15, 02.40 «Кармеліта. Циганська пристрасть». Т/с.
18.05, 03.25 «Колись прийде кохання». Т/с.
21.25, 04.10 До Дня народної єдності. «Кінець лихоліття».
23.05 «Вісті+»
23.20 Т/с «Слідство ведуть знавці». «Бумеранг», 2 с.
КДТРК
06.45 інформаційна програма «Час країни»
07.00, 15.25 Сьогодні
07.05, 08.20, 11.50, 19.10 Мультифільми
07.15, 13.10, 16.10, 17.25, 20.55 Служба розшуку дітей
07.20 Й.Штраус «Летюча миша», 1 дія
08.00 « За київським часом»
08.30 Улюблена робота
08.40 Концерт ансамблю «Лаутари»
10.00 Місце зустрічі — Хрещатик, 26
10.45 «Дзеркало». Життя і творчість О. Козарецького
11.00 Зустріч для Вас
12.00 Студентський квиток
12.20 Народний календар
12.30 М/с «Хранителі історії»
13.00 «За київським часом»
13.15 Місце зустрічі — Хрещатик, 26
14.05 Концерт ансамблю «Лаутари»
15.30 «Разом у майбутнє».
16.00 «За київським часом»
16.20 Зустріч для вас
17.05 Володимирська, 15
17.30 «Українська ніч 33-го», ф. 1 ч. 2
18.00 Місце зустрічі — Хрещатик, 26
18.45 «Оплески,оплески». Співає Т. Штонда
19.00 «За київським часом»
19.20 Київський форум
20.30 інформаційна програма «Час країни»
20.45 Вечірня казка «Соники»
21.00 Місце зустрічі — Хрещатик, 26
21.30 «За київським часом»
21.50 Народний календар
22.00 Т/ф «Посмішка звіра»
1ф. 2 с. і 22:55 Балет Мінкуса «Дон Кіхот», 2 дія
00.00 Інформаційна програма «Час країни» Нічний блок

СЕРЕДА,
4 ЛИСТОПАДА

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК «Ера»
06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.00 Ранкова молитва
06.05, 08.45 Православний календар
06.10, 07.00, 08.00 Новини
06.15, 07.15, 08.10 Спорт
06.20 Аграрна країна
06.25, 07.20, 08.15 Погода
06.30, 07.25, 08.20 Події очима майбутнього
06.40, 07.30, 08.25 567 — Поїхали!!!!
07.10 Ера бізнесу
08.50 М. Поплавський запрошує...
Перший Національний
09.00 РАНОК з Першим
09.00 Анонс передач
/ранковий/
09.05 Діловий світ
09.15 Погода
09.25 Прес-анонс
09.30 Легко бути жінкою
10.30 Т/с «Стеж за мною», 45 с.
11.15 Погода
11.25 Життя триває...
12.00 Новини
12.10 Діловий світ
12.45 Український вимір
13.15 Футбол. Ліга Чемпіонів.
Огляд
14.30 Погода
15.00 Новини
15.15 Діловий світ
15.25 Погода
15.55 Фестиваль дитячої творчості «Світ для молодих!»
16.40 Індиго
17.10 Кліпи країн-учасниць ДПКЄ
17.15 Т/с «Стеж за мною», 46 с.
18.05 Ситуація
18.15 Погода
18.25 Український вимір
18.55 Анонс передач
/вечірній/
19.00 Точка зору
19.30 Діловий світ
19.40 Світ спорту
19.50 Погода
20.00 Особливий погляд
20.35 Громадська варта
21.00 Новини
21.10 Всенародне обговорення конституції В. Ющенко
21.15 Діловий світ
21.30 Футбол. Ліга чемпіонів. «Динамо» (Київ) — «Інтер» (Мілан)
ТРК «Ера»
23.40 Від першої особи
00.10 Погода
00.15 Інтерактивний проект «Острів скарбів»
Перший Національний. Нічний канал
01.20 Мегалот
01.25 Суперлото, Трійка, Кено
01.30 Прес-анонс
01.40 Парламентський день
01.55 Футбол. Ліга чемпіонів. «Рубін» (Казань) — «Барселона»
03.45 Вихідні по-українськи
04.05 ПроРегбі
04.20 Життя триває...
04.45 Легко бути жінкою
05.40 Ситуація
05.50 Служба розшуку дітей
ДРУГИЙ КАНАЛ УТ
06.05 «Служба розшуку дітей»
06.10, 03.05 Т/с «Циганське серце»
06.55, 07.35, 08.05 «Сніданок з 1+1»
07.00, 08.00, 09.00, 16.30, 19.30, 22.40, 02.30 ТСН: «Телевізійна Служба Новин»
07.05 М/с «Назад до майбутнього»
09.05, 19.15 «ТСН. Варта»
09.50, 17.50, 18.30 Т/с «Татусеві дочки»
10.55, 20.15 Т/с «Крем»
12.10 Т/с «Некраса по-американськи»

13.10, 05.20 Т/с «Район Беверлі-Хіллз»
14.10 Т/с «Район Мелроуз»
15.30 Т/с «Всі жінки — відьми»
16.50 Т/с «Не родись вродлива»
19.10 «Погода»
21.15 Т/с «Маргоша — 2»
23.05 «Проспорт»
23.10, 03.45 Х/ф «Друге життя»
01.30 «Документ»
ІНТЕР
06.00, 03.10 «Неймовірні подорожі»
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 18.00 Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 «Ранок з Інтером»
09.10 Т/с «Марш Турецького-3»
10.00, 20.30 Т/с «Обручка».
11.00, 19.00 Т/с «Кармеліта. Циганська пристрасть»
12.10 «Знак якості». Кисломолочний сир 24%.
12.50 Т/с «Сімейні таємниці»
13.45 Д/п «Сухий закон. Сутичка зі Змієм»
14.45 Т/с «Шахіст»
15.50, 04.50 «Ключовий момент»
16.50 «Зрозуміти. Пробачити»
18.15, 04.05 «Судові справи».
20.00, 01.45 «Подробиці».
21.30 Т/с «Жінка бажає знати»
23.30 Д/п «Надзвичайні історії. Сомотня жінка бажає познайомитися...»
00.45 Д/п «Розшифрування катастрофи. Літаки»
02.20 Телевізійна служба розшуку дітей
02.25 Т/с «Двічі в житті»
05.35 «Уроки тітоньки Сови»
ІСТV
05.55 Служба розшуку дітей
06.00, 07.40, 08.40, 01.15, 03.35 Погода
06.05, 03.10 Факти
06.20, 07.50 Ділові факти
06.30 300 сек/год
06.35 Світанок.
07.20, 12.20 Каламбур
07.45 Факти. Ранок
08.00, 08.55, 12.55, 19.10, 01.10 Спорт
08.05 Анекдоти по-українськи
08.35 300 сек/час
08.45 Факти. Утро
09.00 «Смак».
10.30 «Солдати». Т/с
12.45 Факти. День
13.00 «Таємниці слідства». Т/с
14.20 «Гончі-2». Т/с
15.20, 19.55 «Вулиці розбитих ліхтарів-9». Т/с
16.25, 22.00 «Сімнадцять миттєвостей весни». Т/с
17.35, 20.55 «Десантура». Т/с
18.45 Факти. Вечір
19.15, 23.10 Надзвичайні новини
23.55 Факти. Підсумок дня
00.10 Неймовірна колекція містера Ріплі
01.20 «Життя». Х/ф
03.40 «Троянда та змія». Х/ф
05.25 «Офіс-2». Т/с
СТБ
04.50 Т/с «Коломбо»
06.20 «Документальний детектив»
06.50, 08.00, 18.00 «Вікна — новини»
06.55, 08.10 «Бізнес +»
07.00 Т/с «Вона написала вбивство»
08.15, 15.00 «Давай одружимося»
09.15 Х/ф «Життя одне»
12.00 «Нез'ясовно, але факт»
12.55 «Битва екстрасенсів»
14.00 «Чужі помилки. Полювання на Зорро»
16.00 «Моя правда. Світлана Крючкова: жінка-воїн»
17.00 «Неймовірні історії кохання»
18.15, 22.20 Т/с «Доктор Хаус»
19.10 «Зіркове життя. Зірки проти папарацці»
20.15 «Чужі помилки. Вбити вченого»
21.30 Т/с «Кулагін та партнери»
22.00 «Вікна-Новини»

23.20 «Моя правда. Ірина Понаровська»
00.20 «Вікна — спорт»
00.45 Х/ф «Садко»
02.20 Х/ф «Балада про солдата»
НОВИЙ КАНАЛ
05.20 Т/с «Петя Неперевершений»
06.00 Т/с «Загублені»
06.50, 07.10, 07.35, 08.40 «Підйом»
06.55, 12.50, 14.50 Т/с «Друзі»
07.30, 08.30, 19.20, 00.55 Погода
09.10 Х/ф «Три бажання»
11.30, 19.25 Т/с «Курсанти»
13.30, 19.00, 00.30 Репортер
13.35 М/с «Табір Лазло»
13.55 М/с «Поліцейська академія»
14.25, 15.55 Teen Time
14.30 Т/с «Петля-2»
16.00, 20.20 Т/с «Ранетки»
16.55, 21.15 Т/с «Татусеві дочки»
18.00, 22.20 Т/с «Щасливі разом»
19.15, 00.50 Спортрепортер
23.20 Т/с «Живий до запитання-2»
01.00 Служба розшуку дітей
01.05 Х/ф «Усе про Бенджаминів»
02.35, 04.30 Студія Зона ночі
Культура
02.40 Українці Віра
03.30 Студія Зона ночі
03.35 Невідома Україна
04.35 Моя адреса — Соловки. Пастка
04.55 Моя адреса — Соловки. Тягар мовчання
05.15 Зона ночі
УКРАЇНА
06.00, 05.35 Мультфільми
06.30, 17.00, 19.00, 03.30 Події
06.40, 17.15, 19.20, 03.50 Спортивні події
06.45, 17.25, 03.00 Критична точка
07.20 Срібний апельсин
08.00 Т/с «Слід», 46 с.
09.00, 04.00 Т/с «Безмовний свідок 2»
10.10 Т/с «Катя», 3, 4 с.
12.00 Т/с «Колись прийде кохання», 182 с.
13.00 Т/с «Висяки — 2», 12 с.
14.00 Т/с «Слід», 54, 55 с.
15.50, 02.10 Федеральний суддя
18.00 Т/с «Колись прийде кохання», 183 с.
19.30 Шустер Live
20.20 Т/с «Катя», 5, 6 с.
22.30 Х/ф «Дрейф»
00.30 Т/с «У простому вигляді», 1, 2 с.
04.45 Т/с «Моя кохана відьма», 23, 24 с.
5 КАНАЛ
06.00 Програма передач
06.01, 23.30, 04.30 «Час-Тайм»
06.15, 00.15, 03.10, 05.10 «Час спорту»
06.25, 10.20, 13.20, 15.20, 17.20, 18.25, 22.50, 00.25, 04.25 «Погода на курортах»
06.30 «Ранок на 5-му»
09.10, 22.40, 23.20, 05.20 «Бізнес-час»
09.20, 12.20, 14.20, 16.20, 17.50, 23.50, 03.20, 04.55 «Погода в Україні»
09.30, 13.30, 14.30 «5 елемент»
10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00, 23.00, 01.00, 04.00 «Час новин»
10.30, 11.30, 12.30 «Прес-конференції у прямому ефірі»
10.55, 03.25 «Огляд преси»
11.20, 15.30 «Зверни увагу»
16.30 «Арсенал»
17.30 «Велика політика»
18.30, 02.20, 04.15 «Хроніка дня»
18.45, 04.45 «Київський час»
19.00, 22.30, 00.00, 03.00, 05.00 «Час новин» (рос.)
19.20 Інформаційний марафон «Час до виборів»
19.30, 01.15 «Новий час»
20.20, 21.45 «Час до виборів. Агітацію заборонено!»

20.30, 21.20, 01.40 «Час»
21.00 «Час новин»
22.00, 02.30, 05.30 «Акцент»
00.30 «Автопілот-новини»
00.40 «Ресторанні новини»
03.30 «Особливо небезпечно»
ТОНІС
06.00 Клуб 700
06.20, 15.30, 01.35 Твій хіт
06.35, 08.40, 04.50 Фітнес-А.Р.М.І.Я
06.50, 08.50, 12.50, 15.50, 18.50, 20.55, 00.05 Погода
06.55, 08.55, 12.55, 15.55, 18.55, 00.10 Звездоскоп
07.00, 09.00, 12.00, 16.00, 23.15 Світські хроніки
07.10, 09.10, 12.10, 16.10, 23.25 Банана News
07.15, 18.30, 20.30, 23.30, 02.05, 05.10, 05.49 Інформаційна програма «24 години»
07.30, 21.00 Солодка казка
07.40, 19.00 Хіт-парад дикої природи
09.20, 15.00, 02.50, 04.20 Диваки
10.20, 03.15 УПА. Третя сила
12.15, 01.10 За сім морів
13.00 Погляд у майбутнє
16.15, 21.15 Т/с «Колишня»
18.40, 23.40, 02.15, 05.20 «Життя»
19.55, 02.30, 04.05, 05.30 Сильні світу сього
00.15 Творці обличчя
02.25 Служба розшуку дітей
НТН
06.00, 02.30, 05.15 «Особистий погляд»
06.30 «Переможний голос віруючого»
07.00 Х/ф «Вічний поклик». Фільм другий, 6 с.
08.30 «Легальний дохід»
08.40, 11.00, 19.00, 21.30, 00.00, 02.05, 04.50 «Свідок»
09.00, 22.00 Т/с «CSI: Лас-Вегас» 9 сезон
10.00, 23.00 Т/с «Криміналісти: мислити як злочинець»
11.20 Т/с «Інспектор Деррік»
12.35 Т/с «Пуаро»
14.45 Т/с «Боець»
16.45 Х/ф «Вічний поклик». Фільм другий, 7 с.
18.25 «Правда життя». Вірус швидкості
19.25 Т/с «Боець»
00.30 Х/ф «П'явки»
05.35 «Легенди бандитської Одеси»
МЕГАСПОРТ
06.00 Інформаційний блок. Ранок
10.00, 23.00 Професійний бокс
11.50, 21.30 Бої без правил
13.00 Інформаційний блок. День
17.55 Мегадрайв
18.25, 04.30 Баскетбол. Журнал Євроліги ULEB
18.55, 21.10, 22.40 Мегафон. Спортивні новини
19.10 Баскетбол. Євроліга. «Олімпіакос» (Греція) — «Летувос Рітас» (Литва). Пряма трансляція
01.00 «Дівчата»... і футбол
01.30 Баскетбол. Євроліга. «Олімпіакос» (Греція) — «Летувос Рітас» (Литва)
03.00 Гандбол. Кубок світу. Жінки. Данія — Швеція
05.00 Дзюдо. Чемпіонат світу. Фінали. Роттердам, Нідерланди
КИЇВ
06.00, 09.35, 23.55 «Музична програма»
06.30, 09.00 «Церква «Посольство Боже»
06.55, 07.40, 23.25 «Прес-реву»
07.00, 08.00, 15.00, 17.00, 21.00, 23.00 «Новини»
07.20, 20.45 «Бізнес-ситуація»
07.25, 20.50 «Міська варта»
07.35, 23.40 «Як на долонях»
07.45, 23.20 «Відчинені двері»
07.50 «Економічний вісник»
08.20, 19.00 «Столиця»
09.25, 23.45 «Вісті»
10.30, 00.20 «Знаки ДОЛІ»
14.00 «В гостях у Д. Гордона»
Й. Кобзон, ч. 2

15.10 Т/с «Спадкоємиця»
16.10 «У центрі уваги»
16.50 «Корисна розмова»
17.15 «Четверта влада»
18.15 Д/с «Загадки археології»
18.55 «Автофішки»
19.35 Т/с «Таємниця блискучого каменя»
21.25 Автофішки»
21.30 «В гостях у Д. Гордона»
Й. Кобзон, ч. 3
22.30 «Вечірня кава з Д. Джангіровим»
23.30 «Медицина з І. Трухачовою»
ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА
06.00, 10.00, 12.00, 18.00 Новини
06.05 Х/ф «Дівчина без адреси»
07.40 Х/ф «Кубанські козаки»
10.10 Х/ф «Офіцери»
12.10 Х/ф «Князь Володимир»
13.55 Х/ф «1612»
16.35 «Великі перегони»
18.10 «Йосип Кобзон. І знову день народження»
21.00 «Час»
21.15 Х/ф «Повернення мушкетерів»
23.40 Х/ф «Зникла імперія»
01.40 Х/ф «Кіт у мішку»
03.05 «Модний вирок»
03.55 «Давай одружимося!»
РТР-Планета
05.00 Х/ф «Тютюновий капітан»
06.15 Х/ф «Формула любові»
07.50, 13.20 Х/ф «Місце зустрічі змінити не можна»
13.00, 19.00 Вісті
14.55, 17.55, 19.25, 00.55 Ювілейний вечір О. Пахмутової
16.00 «Аншлаг» на Півночі
20.55 Х/ф «Тарас Бульба»
23.15 Х/ф «Людина, яка знала все»
04.10 «Кімната сміху»
КДТРК
06.45 Інформаційна програма «Час країни»
07.00, Сьогодні
07.05 «Анатомія ляльки»
07.20 Й. Штраус «Летюча миша», 2 дія
08.00 «За київським часом»
08.20 Київський форум
09.35, 15.10, 18.45 Мультфільми
09.55, 11.55, 13.10, 16.10, 18.55, 20.55 Служба розшуку дітей
10.00 Місце зустрічі — Хрещатик, 26
10.45 Х/ф «Василиса Прекрасна»
12.00 Люди і долі. Сини неба.
12.30 «Кінозустрічі». Лариса Кадочнікова
13.00 «За київським часом»
13.15 Місце зустрічі — Хрещатик, 26
14.05 Д. Чайковський. Балет «Лускунчик»
15.20 Співає Г. Гаркуша
16.00 «За київським часом»
16.20 Місце зустрічі — Хрещатик, 26
17.05 Піліgrim
17.30 «Українська ніч 33-го» ф.1 ч.3
18.00 Місце зустрічі — Хрещатик, 26
19.00 «За київським часом»
19.20 Народний календар. Листопад
19.30 Український клуб (Місце зустрічі — Хрещатик, 26)
20.30 Інформаційна програма «Час країни»
20.45 Вечірня казка «Соники»
21.00 Люди і долі. Сини неба
21.30 «За київським часом»
21.55 Український клуб (Місце зустрічі — Хрещатик, 26)
22.45 «Історичні етюди». Відома і невідома Україна. Чернігів, 1 ч.
23.10 Співає Г. Гаркуша
23.35 Балет Мінкуса «Дон Кіхот», 3 дія
00.00 Інформаційна програма «Час країни» Нічний блок

ЧЕТВЕР, 5 ЛИСТОПАДА

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК «Ера»

06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.00 Ранкова молитва
06.05, 08.40 Православний календар
06.10, 07.00, 08.00 Новини
06.15, 07.15, 08.10 Спорт
06.20 Аграрна країна
06.25, 07.20, 08.15 Погода
06.30, 07.25, 08.20 Події очима майбутнього
06.40, 07.30, 08.25 567 — Поїхали!!!!
07.10 Ера бізнесу
07.40 Ера якості
08.50 М. Поплавський запрошує...

Перший Національний

09.00 РАНОК з Першим
09.00 Анонс передач
/ранковий/
09.05 Діловий світ
09.15 Погода
09.25 Прес-анонс
09.30 Легко бути жінкою
10.30 Т/с «Стеж за мною», 46 с.
11.15 Погода
11.25 Життя триває...
12.00 Новини
12.10 Діловий світ
12.45 Український вимір
13.15 Футбол. Ліга Чемпіонів.

Огляд
14.30 Хай щастить
15.00 Новини
15.15 Діловий світ
15.25 Погода
15.55 Мультфільм «Царівна-жаба»

16.40 Індиго
17.10 Кліпи країн-учасниць ДПКЄ

17.15 Т/с «Стеж за мною», 47 с.

18.05 Ситуація
18.15 Погода
18.25 Український вимір
18.55 Анонс передач

/вечірній/
19.00 Точка зору
19.30 Діловий світ
19.40 Світ спорту
19.50 Погода
20.00 Д/с «Загадки археології», 11 с.

20.40 Ситуація
21.00 Новини
21.20 Всенародне обговорення конституції В. Ющенко

21.25 Діловий світ
21.40 Погода
21.55 Футбол. Ліга Європи. «Тулуза» — «Шахтар» (Донецьк)

ТРК «Ера»

00.00 Погода
00.15 Інтерактивний проект «Острів скарбів»

Перший Національний.

Нічний канал

01.20 Трійка, Кено, Максима
01.25 Прес-анонс
01.30 Парламентський день
01.45 Футбол. Ліга Європи. «Ром» (Рим) — «Фулхем» (Лондон)

03.35 Д/с «Загадки археології», 11 с.
04.00 Громадська варта
04.20 Життя триває...
04.45 Легко бути жінкою
05.40 Ситуація
05.50 Служба розшуку дітей

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

06.05 «Служба розшуку дітей»
06.10, 03.00 Т/с «Циганське серце»

06.55, 07.35, 08.05 «Сніданок з 1+1»

07.00, 08.00, 09.00, 16.30, 19.30, 22.40, 02.25 ТСН: «Телевізійна Служба Новин»

07.05 М/с «Назад до майбутнього»

09.05, 19.15 «ТСН. Варта»
09.50, 17.50 Т/с «Татусеві дочки»

10.55, 20.15 Т/с «Крем»
12.10 Т/с «Некраса по-американськи»

13.10, 05.20 Т/с «Район Беверлі-Хіллз»

14.10 Т/с «Район Мелроуз»

15.30 Т/с «Всі жінки — відьми»

16.50 Т/с «Не родись вродлива»

19.10 «Погода»

21.15 Т/с «Маргоша — 2»

23.05 «Проспорт»

23.10, 03.50 Х/ф «Вбивча краса»

01.25 «Документ»

ІНТЕР

06.00, 03.15 «Неймовірні подорожі».

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 18.00 Новини

07.10, 07.35, 08.10, 08.35 «Ранок з Інтером»

09.10 Т/с «Марш Турецького-3»

10.00, 20.30 Т/с «Обручка»

11.00 Т/с «Кармеліта. Циганська пристрасть»

12.10 «Знак якості». Квасоля в томаті

12.50 Т/с «Сімейні таємниці»

13.40 Д/п «Надзвичайні історії. Самотня жінка

бажає познайомитися...»

14.45 Т/с «Шахіст»

15.50 «Ключовий момент»

16.55 «Зрозуміти. Пробачити»

18.15, 04.10 «Судові справи»

19.00 Т/с «Кармеліта. Циганська пристрасть»

20.00, 01.50 «Подрибиці»

21.30 Т/с «Жінка бажає знати», закл. с.

23.30 Д/п «Особи королівської крові. Династія Дворжецьких»

00.45, 04.55 Д/п «У пошуках правди. Піраміди Майя»

02.30 Телевізійна служба розшуку дітей

02.35 Т/с «Двічі в житті». Заключна серія

05.45 «Уроки тітоньки Сови»

ІСТV

05.55, 07.40, 08.40, 01.20, 03.20 Погода

06.00, 02.55 Факти

06.15, 07.50 Ділові факти

06.25 300 сек/год

06.30 Світанок

07.20, 12.20 Каламбур

07.45 Факти. Ранок

08.00, 08.55, 12.55, 19.10, 01.10 Спорт

08.05 Анекдоти по-українськи

08.35 300 сек/час

08.45 Факты. Утро

09.00 «Смак».

10.30 «Солдати». Т/с

12.45 Факти. День

13.00 «Таємниці слідства». Т/с

14.20 «Гончі-2». Т/с

15.20, 19.55 «Вулиці розбитих ліхтарів-9». Т/с

16.25 «Сімнадцять миттєвостей весни». Т/с

17.35 «Десантура». Т/с

18.45 Факти. Вечір

19.15, 23.10 Надзвичайні новини

20.55 «Десантура». Т/с. Фінал

22.00 «Сімнадцять миттєвостей весни». Т/с. Фінал

23.55 Факти. Підсумок дня

00.10 Неймовірна колекція містера Ріплі

01.25 «Вибір Грейсі». Х/ф

03.25 «Дикі серцем». Х/ф

05.30 «Офіс-2». Т/с

СТБ

04.50 Т/с «Коломбо»

06.20 «Документальний детектив»

06.50, 08.00, 18.00 «Вікна — новини»

06.55, 08.10 «Бізнес +»

07.00 Т/с «Вона написала вбивство»

08.15, 15.00 «Давай одружимося»

09.15 Х/ф «Час бажань»

11.55 «Нез'ясовно, але факт»

12.55 «Битва екстрасенсів»

14.00 «Чужі помилки. Вбити вченого»

16.00 «Моя правда. Ірина Понаровська»

17.00 «Неймовірні історії кохання»

18.15, 22.20 Т/с «Доктор Хаус»

19.10 «Моя правда. Михайло Боярський. Повернення додому»

20.10 «Чужі помилки. Жорстокі ігри»

21.30 Т/с «Кулагін та партнери»

22.00 «Вікна-Новини»

23.20 «Моя правда. Микола Рибников: сьоме небо»

00.20 «Вікна — спорт»

00.45 Х/ф «Ілля Муромець»

02.25 Х/ф «Служили два товариші»

НОВИЙ КАНАЛ

05.15 Т/с «Петя Неперевершений»

06.00 Т/с «Загублені»

06.45, 07.10, 07.35, 08.40 «Підйом»

06.55, 12.25, 14.45 Т/с «Друзі»

07.30, 08.30, 19.20, 00.55 Погода

09.00, 13.35 М/с «Велике мультиплікаційне шоу»

09.25 Х/ф «Суперпес»

11.05, 19.25 Т/с «Курсанти»

13.30, 19.00, 00.35 Репортер

13.50 М/с «Поліцейська академія»

14.25, 15.45 Teen Time

14.30 Т/с «Петля-2»

15.50, 20.20 Т/с «Ранетки»

16.50, 21.20 Т/с «Татусеві дочки»

18.00, 22.20 Т/с «Щасливі разом»

19.15, 00.50 Спортрепортер

23.25 Т/с «Живий до запитання-2»

01.00 Служба розшуку дітей

01.05 Х/ф «Ямакасі-2»

02.35, 04.25 Студія Зона ночі

Культура

02.40 Українці Віра

03.25 Студія Зона ночі

03.35 Невідома Україна

04.35 Райські сади гетьмана Сагайдачного

04.45 Перемога над сонцем. Епілог

05.15 Зона ночі

УКРАЇНА

06.00, 05.35 Мультфільми

06.30, 17.00, 19.00, 03.30 Події

06.40, 17.15, 19.20, 03.50 Спортивні події

06.45, 17.25, 03.00 Критична точка

07.20 Срібний апельсин

08.00 Т/с «Слід», 47 с.

09.00, 04.00 Т/с «Безмовний свідок 2»

10.10 Т/с «Катя», 5, 6 с.

12.00 Т/с «Колись прийде кохання», 183 с.

13.00 Т/с «Висяки — 2», 13 с.

14.00 Т/с «Слід», 56, 57 с.

15.50, 02.10 Федеральний суддя

18.00 Т/с «Колись прийде кохання», 184 с.

19.30 Шустер Live

20.20 Т/с «Катя», 7, 8 с.

22.30 Ток-шоу «Готовий відповісти!»

23.30 Рикошет

00.30 «Зірка покеру»

04.45 Т/с «Моя кохана відьма», 25, 26 с.

5 КАНАЛ

06.00 Програма передач

06.01, 23.40, 04.30 «Час-тайм»

06.15, 00.15, 03.10, 05.10 «Час спорту»

06.25, 10.20, 13.20, 15.20, 17.20, 18.25, 00.25, 04.25 «Погода на курортах»

06.30 «Ранок на 5-му»

09.10, 20.20, 05.20 «Бізнес-час»

09.20, 12.20, 14.20, 16.20, 17.50, 23.50, 03.20, 04.55 «Погода в Україні»

09.30, 13.30, 14.30 «5 елемент»

10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00, 21.00, 01.00, 04.00 «Час новин»

10.30, 11.30, 12.30 «Прес-конференції у прямому ефірі»

10.55, 03.25 «Огляд преси»

11.20 «Зверни увагу»

15.30 «Феєрія мандрів»

16.30 «Драйв»

17.30, 03.30 «Акцент»

18.30, 02.20, 04.15 «Хроніка дня»

18.45, 04.45 «Київський час»

19.00, 00.00, 03.00, 05.00 «Час новин» (рос.)

19.20 Інформаційний марафон «Час до виборів»

19.30, 01.15 «Новий час»

20.30, 21.20, 01.40 «Час»

21.40 «Я так думаю»

00.30 «Автопілот-новини»

00.40 «Ні пуху, ні пера!»

02.30, 05.30 «Особливо небезпечно»

ТОНІС

06.00 Клуб 700

06.20, 15.30, 01.35 Твій хіт

06.35, 08.40, 04.50 Фітнес-А.Р.М.I.Я

06.50, 08.50, 12.50, 15.50, 18.50, 20.55, 00.05 Погода

06.55, 08.55, 12.55, 15.55, 18.55, 00.10 Зіркоскоп

07.00, 09.00, 12.00, 16.00, 23.15 Світські хроніки

07.10, 09.10, 12.10, 16.10, 23.25 Банана News

07.15, 18.30, 20.30, 23.30, 02.05, 05.10, 05.50 Інформаційна програма «24 години»

07.30, 21.00 Солодка казка

07.40, 19.00 Хіт-парад дикої природи

09.20, 15.00, 02.50, 04.20 Диваки

10.20, 03.15 Партизани

12.15, 01.05 За сім морів

13.00 Погляд у майбутнє

16.15, 21.15 Т/с «Колишня»

18.40, 23.40, 02.15, 05.20 «Життя»

19.55, 02.30, 04.05, 05.30 Сильні світу сього

00.15 Творці обличчя

02.25 Служба розшуку дітей

НТН

06.00, 02.45, 05.15 «Особистий погляд»

06.30 «Переможний голос віруючого»

07.00 Х/ф «Вічний поклик». Фільм другий, 7 с.

08.30 «Легальний дохід»

08.40, 11.00, 19.00, 21.30, 00.00, 02.20, 04.55 «Свідок»

09.00, 22.00 Т/с «CSI: Лас-Вегас», 9 сезон

10.00, 23.00 Т/с «Криміналісти: мислити як злочинець»

11.20 Т/с «Інспектор Деррік»

12.35 Т/с «Суто англійські вбивства»

14.55, 19.25 Т/с «Боєць»

16.55 Х/ф «Загін особливого призначення»

18.25 «Легенди бандитського Києва». Убивство родини Островських

00.30 Х/ф «Утриматися від чоловіків»

05.35 «Легенди бандитської Одеси»

П'ЯТНИЦЯ,
6 ЛИСТОПАДА

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК «Ера»
06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.00 Ранкова молитва
06.05, 08.40 Православний календар
06.10, 07.00, 08.00 Новини
06.15, 07.15, 08.10 Спорт
06.20 Аграрна країна
06.25, 07.20, 08.15 Погода
06.30, 07.25, 08.20 Події очима майбутнього
06.40, 07.30, 08.25 567 — Поїхали!!!!
07.10 Ера бізнесу
07.35 Будівельний майданчик
07.40 Авто-Драйв
08.50 М. Поплавський запрошує...
Перший Національний
09.00 РАНОК з Першим
09.00 Анонс передач /ранковий/
09.05 Діловий світ
09.15 Погода
09.25 Прес-анонс
09.30 Легко бути жінкою
10.30 Т/с «Стеж за мною», 47 с.
11.15 Служба розшуку дітей
11.25 Життя триває...
12.00 Новини
12.10 Діловий світ
12.45 Український вимір
13.15 Фольк-music
14.30 «Надвечір'я» з Т. Щербатюк
15.00 Новини
15.15 Діловий світ
15.25 Погода
15.30 Енергетична Україна
15.45 Кордон держави
16.10 Футбол. Ліга Європи. Огляд
17.10 Кліпи країн-учасниць ДПКЄ
17.15 Т/с «Стеж за мною», 48 с.
18.05 Ситуація
18.15 Погода
18.25 Український вимір
18.55 Анонс передач /вечірній/
19.00 Точка зору
19.30 Діловий світ
19.40 Світ спорту
19.50 Погода
20.00 «Знайдемо вихід» з Н. Розинською
21.00 Новини
21.20 Всенародне обговорення Конституції В. Ющенко
21.25 Діловий світ
21.40 Світ спорту
21.55 Право на захист
22.15 Автоакадемія
22.45 Прес-анонс
22.55 Трійка, Кено
ТРК «Ера»
23.00, 00.00 Підсумки
23.10 Погода
23.15 Від першої особи
00.10 Служба розшуку дітей
00.15 Інтерактивний проект «Острів скарбів»
Перший Національний. Нічний канал
01.20 Парламентський день
01.35 Культурно-мистецький арсенал. Класик-прем'єр, шоу № 6, 3 ч.
02.05 Служба розшуку дітей
02.15 Фестиваль мистецтв України. Севастополь
04.20 Життя триває...
04.45 Легко бути жінкою
05.40 Ситуація
05.50 Служба розшуку дітей
ДРУГИЙ КАНАЛ УТ
06.05 «Служба розшуку дітей»
06.10, 04.45 Т/с «Циганське серце»
06.55, 07.35, 08.05 «Сніданок з 1+1»
07.00, 08.00, 09.00, 16.30, 19.30 ТСН: «Телевізійна Служба Новин»
07.05 М/с «Назад до майбутнього»
09.05, 19.15 «ТСН. Варта»
09.50, 17.50 Т/с «Татусеві дочки»
10.55 Т/с «Крем»
12.10 Т/с «Некраса по-американськи»
13.10, 05.30 Т/с «Район Беверлі-Гілз»
14.10 Т/с «Район Мелроуз»

15.30 Т/с «Всі жінки — відьми»
16.50 Т/с «Не родись вродлива»
19.10 «Погода»
20.15 «Сеанс Кашпировського»
21.20 Х/ф «Непереможний»
00.05 «Наша Russia»
00.50 Х/ф «4 місяці, 3 тижні і два дні»
02.45 Д/ф «Мій Шевченко»
ІНТЕР
06.00, 03.05 «Неймовірні подорожі»
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 18.00 Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 «Ранок з «Інтером»
09.10 Т/с «Марш Турецького-3»
10.05, 20.30 Т/с «Обручка». 11.05 Т/с «Кармеліта. Циганська пристрасть»
12.10 «Знак якості». Котлети заморожені домашні
12.50 Т/с «Сімейні таємниці». Заключна серія
13.40 Д/п «Особи королівської крові. Династія Дворжецких»
14.45 Т/с «Шахіст»
15.50, 04.50 «Ключовий момент»
16.55 «Зрозуміти. Пробачити»
18.15, 04.05 «Судові справи»
19.00 Т/с «Кармеліта. Циганська пристрасть»
20.00, 02.30 «Подробиці»
21.30 «Велика політика з Євгеном Кисельовим»
00.15 Х/ф «Буффало-66».
05.40 «Уроки тітоньки Сови»
ІСТV
05.55 Служба розшуку дітей
06.00, 07.40, 08.40, 01.00, 03.35 Погода
06.05, 03.05 Факти
06.20, 07.50 Ділові факти
06.30 300 сек/год
06.35 Світанок
07.20, 12.20 Каламбур
07.45 Факти. Ранок
08.00, 08.55, 12.55, 19.15, 00.05 Спорт
08.05 Анекдоти по-українськи
08.35 300 сек/час
08.45 Факты. Утро
09.00 «Смак»
10.30 «Солдати». Т/с
12.45 Факти. День
13.00 «Батьківщина або смерть». Х/ф
15.20, 19.55 «Вулиці розбитих ліхтарів-9». Т/с
16.25 «Сімнадцять миттєвостей весни». Т/с. Фінал
17.35 «Десантура». Т/с. Фінал
18.45 Факти. Вечір
19.10 Добрі новини
19.25, 01.05 Надзвичайні новини
21.00 Максимум в Україні
21.45 Ти не повіриш!
22.40 Голі та смішні
00.15 Автопарк
01.25 «Король клітки». Х/ф
03.40 «Аеропорт». Х/ф
05.55 «Офіс-2». Т/с
СТБ
04.50 Т/с «Коломбо»
06.20 «Документальний детектив»
06.50, 08.00, 18.00 «Вікна — Новини»
06.55, 08.10 «Бізнес +»
07.00 Т/с «Вона написала вбивство»
08.15 Х/ф «Ати-бати, йшли солдати»
10.45 Х/ф «Фронт без флангів»
14.15 Х/ф «Фронт за лінією фронту»
18.15 Х/ф «Вій»
20.00 Національне талант-шоу «Танцюють всі!»-2
22.00 «Вікна-Новини»
22.25 Національне талант-шоу «Танцюють всі!»-2
Підсумки голосування
00.25 «ВусоЛапоХвіст»
01.05 «Вікна — спорт»
01.25 Х/ф «Танцмайданчик»
02.45 Х/ф «Акселератка»
НОВИЙ КАНАЛ
05.15 Т/с «Петя Неперевершений»
05.55 Служба розшуку дітей
06.00 Т/с «Загублені»
06.50, 07.10, 07.35, 08.40 «Підйом»
06.55, 12.45, 14.50 Т/с «Друзі»

07.30, 08.30, 19.20, 00.30 Погода
09.00 М/с «Велике мультиплікаційне шоу»
09.30 Х/ф «Ямакасі-2»
11.25, 19.25 Т/с «Курсанти»
13.30, 19.00, 00.10 Репортер
13.35 М/с «Табір Лазло»
13.55 М/с «Поліцейська академія»
14.25, 15.50 Teen Time
14.30 Т/с «Петля»
15.55 Т/с «Ранетки»
16.55 Т/с «Татусеві дочки»
18.00 Т/с «Щасливі разом»
19.15, 00.25 Спортрепортер
20.25 Х/ф «Хоттабич»
22.25 Скетч-шоу «Файна Юкрайна»
23.10 Камеді-клуб Росія
00.35 Х/ф «Укурені в дим»
02.15 Українці Надія
03.15 Студія Зона ночі
03.20 Невідома Україна
04.15, 05.10 Студія Зона ночі
Культура
04.20 Українська художня школа
04.45 Біля витоків наукового кіно
05.15 Гіркі барви зони
05.20 Зона ночі
УКРАЇНА
06.00 Мультфільми
06.30, 17.00, 19.00, 03.30 Події
06.40, 17.15, 19.20, 03.50 Спортивні події
06.45, 17.25, 03.00 Критична точка
07.20 Срібний апельсин
08.00 Т/с «Слід», 48 с.
09.00 Т/с «Безмовний свідок 2»
10.10 Т/с «Катя», 7, 8 с.
12.00 Т/с «Колись прийде кохання», 184 с.
13.00 Т/с «Висяки — 2», 14 с.
14.00 Т/с «Слід», 58, 59 с.
15.50, 02.10 Федеральний суддя
18.00 Т/с «Колись прийде кохання», 185 с.
19.25 Т/с «Катя», 9, 10 с.
21.30 Шустер Live
01.30 Т/с «У простому вигляді», 3 с.
04.00 Рикошет
5 КАНАЛ
06.00 Програма передач
06.01, 23.30, 04.30 «Час-Тайм»
06.15, 00.15, 03.10, 05.10 «Час спорту»
06.25, 10.20, 13.20, 15.20, 17.20, 18.25, 22.50, 00.25, 04.25 «Погода на курортах»
06.30 «Ранок на 5-му»
09.10, 22.40, 23.20, 05.20 «Бізнес-час»
09.20, 12.20, 14.20, 16.20, 17.50, 23.50, 03.20, 04.55 «Погода в Україні»
09.30, 13.30, 14.30 «5 елемент»
10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00, 21.00, 23.00, 01.00, 04.00 «Час новин»
10.30, 11.30, 12.30 «Прес-конференції у прямому ефірі»
10.55, 03.25 «Огляд преси»
11.20 «Зверни увагу»
15.30 «Своїми очима»
16.30, 22.00, 02.30, 05.30 «На межі»
17.30, 03.30 «Феєрія мандрів»
18.30, 02.20, 04.15 «Хроніка дня»
18.45, 04.45 «Київський час»
19.00, 22.30, 00.00, 03.00, 05.00 «Час новин» (рос.)
19.20 Інформаційний марафон «Час до виборів»
19.30, 01.15 «Новий час»
20.20, 21.45 «Час до виборів. Агітацію заборонено!»
20.30, 21.20, 01.40 «Час»
00.30 «Автопілот-новини»
00.40 «Ресторанні новини»
ТОНІС
06.00 Клуб 700
06.20, 15.30, 01.30 Твій хіт
06.35, 08.40, 04.45 Фітнес-А.Р.М.І.Я
06.50, 08.50, 12.50, 15.50, 18.50, 20.55, 00.05 Погода
06.55, 08.55, 12.55, 15.55, 18.55, 00.10 Звездоскоп
07.00, 09.00, 12.00, 16.00, 23.15 Світські хроніки
07.10, 09.10, 12.10, 16.10, 23.25 Банана News
07.15, 18.30, 20.30, 23.30, 02.00, 05.10, 05.50

Інформаційна програма «24 години»
07.30, 21.00 Солодка казка
07.40 Хіт-парад дикої природи
09.20, 15.00, 02.35, 04.00 Диваки
10.20, 03.00 Острбайтери
12.15, 01.05, 04.25 За сім морів
13.00 Погляд у майбутнє
16.15, 21.15 Т/с «Колишня»
18.40, 23.40, 02.10, 05.20 «Життя»
19.00 Хіт-парад дикої природи
19.55, 02.20, 03.49, 05.30 Сильні світу сього
00.15 Творці обличчя
НТН
06.00, 03.00, 05.10 «Особистий погляд»
06.30 «Переможний голос віруючого»
07.00 Х/ф «Загін особливого призначення»
08.30 «Легальний дохід»
08.40, 11.00, 19.00, 21.30, 00.00, 02.35, 04.45 «Свідок»
09.00, 22.00 Т/с «CSI: Лас-Вегас» 9 сезон
10.00, 23.00 Т/с «Криміналісти: мислити як злочинець»
11.20 Т/с «Інспектор Деррік»
12.35 Т/с «Суто англійські вбивства»
14.45 Т/с «Боєць»
16.45 Т/с «Детективи Т. Устинові». «Велике зло та дрібні капості»
19.25 Х/ф «Спекотний листопад»
00.30 Х/ф «Гарний злодій»
03.50 «Речовий доказ»
05.35 «Легенди бандитської Одеси»
МЕГАСПОРТ
06.00 Інформаційний блок. Ранок
10.00, 23.00 Професійний бокс
11.50 Бої без правил
13.00 Інформаційний блок. День
15.55 Плавання. Кубок світу. Москва. Перший день. Пряма трансляція
18.00 Ліга Комп'ютерних ігор
18.30 Брейк-данс. Міжнародний фестиваль R-16. Корея. Сутички команд
20.30 Футбольний огляд «Goalissimo»
21.30 Олімпійські файли в особах
22.40 Мегафон. Спортивні новини
00.00 Покер. World Poker Tour
02.00 «Дівчата»... і футбол
02.30 Плавання. Кубок світу. Москва. Перший день
04.30 Гандбол. Кубок світу. Жінки. Франція — Угорщина
05.00 Дзюдо. Чемпіонат світу. Фінали. Роттердам, Нідерланди
КИЇВ
06.00, 09.55, 23.55 «Музична програма»
06.30, 09.00 «Церква «Посольство Боже»
06.55, 07.40, 23.25 «Прес-реву»
07.00, 08.00, 15.00, 17.00, 21.00, 23.00 «Новини»
07.20, 20.45 «Бізнес-ситуація»
07.25, 20.50 «Міська варта»
07.35, 23.40 «Як на долонях»
07.45, 23.20 «Відчинені двері»
07.50 «Економічний вісник»
08.20 «Медицина з І. Трухачовою»
08.25, 19.00 «Столиця»
09.25, 23.45 «Вісті»
09.45 «Рецепти здоров'я»
10.40 «Тиждень моди з Д. Шаповаловою»
11.10 «Йога та медицина»
12.10, 00.20 «Знаки ДОЛІ»
13.20, 20.00 «Спецпідрозділ «Чорний квадрат»
14.00 «В гостях у Д. Гордона»
А. Джигарханян, ч. 1
15.10 Т/с «Спадкоємиця»
16.10 «У центрі уваги»
16.50, 23.30 «Медичні поради»
17.15 «Четверта влада»
18.15 Д/с «Загадки археології»
18.55, 21.25 «Автофішки»
19.40 «Час мера»
21.30 «В гостях у Д. Гордона»
А. Джигарханян, ч. 2

22.30 «Гаряча лінія «102»
ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА
05.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Новини
05.05 «Доброго ранку»
09.15 «Малахов+»
10.20 «Модний вирок»
11.30 «Контрольна закупівля»
12.30, 05.20 «Детективи»
13.10 «Дільниця»
14.00 Інші новини
14.20 «Зрозуміти. Пробачити»
15.15 Т/с «Монтекрісто»
16.10 «Давай одружимося!»
17.05, 03.10 «Федеральний суддя»
18.20 «Нехай говорять»
19.05, 03.55 «Слід»
19.55 «Поле чудес»
21.00 «Час»
21.30 «Хвилина слави»
23.25 Х/ф «Жорстокий романс»
02.00 «Четверта дружина»
04.35 «Судить самі»
РТР-Планета
05.00 «Доброго ранку, Росіє!»
09.05, 00.35 «Моя срібна куля. Лайза Мінеллі»
10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Вісті
10.30 Т/с «Баязет»
12.05, 04.10 «Кімната сміху»
13.20, 16.40, 02.30 Вісті-спорт
13.30, 19.45 Т/с «Каменська-5»
15.05, 01.20 «Суд іде»
16.25 Місцевий час. Вісті-Москва
16.50, 02.05 «Городок». Дайджест
17.15, 02.40 «Кармеліта. Циганська пристрасть». Т/с.
18.05, 03.25 «Колись прийде кохання». Т/с.
21.25 «Юрмала-2009»
23.05 Х/ф «Змова»
КДТРК
06.45 Інформаційна програма «Час країни»
07.00, 11.55 «Сьогодні»
07.05, 18.45 Мультфільми
07.35, 11.30, 13.05, 18.55, 20.55 Служба розшуку дітей
07.40 Володимирська, 15
08.00 «За київським часом»
08.20 «Кінозустрічі». Кінопродюсування
09.10 «Доля козака». Пісні композитора А. Лаврінчука
10.00 Місце зустрічі — Хрещатик, 26
10.50, 16.10 Народний календар
11.00 Подих слова. Павло Тичина, 1 ч.
11.35 МНС «Народна служба порятунку»
12.00 Мандри планетою Земля
12.30 М/с «Хранителі історії»
13.00 «За київським часом»
13.15 Місце зустрічі — Хрещатик, 26
14.00 До 75-річчя від дня народження Р. Єфіменка «Наталка Полтавка»
15.35 «Місто, яке я люблю» (фільм про Херсон)
16.00 «За київським часом»
16.20 Місце зустрічі — Хрещатик, 26
17.05 «Історичні етюди». Відома і невідома Україна.Чернігів
17.30 «Українська ніч 33-го», ф. 2 ч. 2
18.00 Місце зустрічі — Хрещатик, 26
19.00 «За київським часом»
19.15 «Свято-Успенська Почаївська Лавра»
19.25 МНС «Народна служба порятунку»
19.45 Рондо, або фото на згадку
20.30 Інформаційна програма «Час країни»
20.45 Вечірня казка «Соники»
21.00 Подих слова. Павло Тичина, 1 ч.
21.30 «За київським часом»
21.50 «Народний календар». Листопад
22.00 Т/ф «Посмішка звіра», 1 ф. 4 с. і 23:00 «Родом з України». Пам'яті Бориса Іванова
23.30 «Місто, яке я люблю» (фільм про Херсон)
00.00 Інформаційна програма «Час країни». Нічний блок

СУБОТА,
7 ЛИСТОПАДА

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК «Ера»
06.00 Ранкова молитва
06.05 Крок до зірок
06.30 Золота десятка
М. Поплавського, 2 ч.
07.45 Ноосфера
08.10 Світ православ'я
08.35 Ера Здоров'я
Перший Національний
09.00 Анонс передач /ранковий/
09.05 Погода
09.10 Прес-анонс
09.20 Доки батьки сплять
10.00 Ігри Чемпіонів
10.55 Молодіжно-розважальний проект «3108»
11.30 Кліпи країн-учасниць ДПКЄ
11.35 Погода
11.45 Хто в домі хазяїн?
12.15 Експерти дозвілля
12.45 Вихідні по-українськи
13.05 Темний силует
13.50 Парламент
14.40 «Стіна кризь серце». До 20-річчя падіння Берлінської стіни
15.55 Футбол. Чемпіонат України. Прем'єр-ліга. «Оболонь» (Київ) — Іллічівець (Маріуполь)
18.00 Погода
18.10 Кіно.ua
18.50 Х/ф «Калина червона»
21.00 Новини
21.20 Світ спорту
21.35 Погода
21.45 Фольк-music
22.45 Мегалот
22.50 Суперлото, Трійка, Кено
ТРК «Ера»
23.00 Вільна гавань
23.25 L-формат
23.45 DW.Новини Європи
00.15 Інтерактивний проект «Острів скарбів»
Перший Національний. Нічний канал
01.20 Культурно-мистецький арсенал. Телевистава «Веселість нас ніколи не залишала»
02.05 Служба розшуку дітей
02.15 Х/ф «Калина червона»
04.00 Ностальгія за... 80-ті
04.25 «Надвечір'я» з Т. Щербатюк
04.50 Хто в домі хазяїн?
05.20 Експерти дозвілля
05.50 Служба розшуку дітей

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

06.15 «Літаючий будинок»
06.45 «Без табу з Ольгою Герасим'юк»
07.50 «Світське життя»
09.05 «Хто там?»
10.20 М/с «Чіп та Дейл поспішають на допомогу»
11.25 М/ф «Бартук Пречудовий»
12.45 Фентезі «Принцеса»
14.45 «Шість кадрів»
14.55 Х/ф «Непереможний»
17.40 Гумор-шоу «Я люблю Україну»
19.30 ТСН: «Телевізійна Служба Новин»
20.00 «Танцюю для тебе — 3»
23.10 Х/ф «Анна Ніколь»
01.10 «Наша Russia»
01.35 Х/ф «4 місяці, 3 тижні і два дні»
03.25 Х/ф «Жага екстриму»
05.35 Х/ф «Три мушкетери — 27 років потому»

ІНТЕР

06.00, 02.15 Д/п «Живий рай»
06.40 «Велика політика з Євгеном Кисельовим»
09.10, 03.05 «Формула любові». Олег Меньшиков
10.10 «У Городку». Дайджест
10.45 «Городок»
11.20 Х/ф «Терміново в номер!»
15.20 Ювілейний концерт групи «Любе»
17.50 Т/с «Сьомін», Закл. с.
20.00 «Подорожчів»
20.30 Х/ф «Тарас Бульба»
23.25 Х/ф «Три мушкетери»
01.45 «Подорожчів»
03.50 «Ключовий момент»

04.35 М/с «Пригоди Гіпермена»
05.45 «Уроки тітоньки Сови»
ІСТV
06.20, 08.05 Погода
06.25 Факти
06.50 Автопарк.
07.25, 18.10 Максимум в Україні
08.10 Добрі новини
08.15 «Батьківщина або смерть». Х/ф
10.25 Анекдоти по-українськи
11.05 Українці Афiгенні
11.25 Квартирне питання
12.45 Факти. День
12.55, 18.55 Спорт
13.00 Країна має знати!
13.35 «Ніде приземлитись». Х/ф
15.35 «Поцілунок на щастя». Х/ф
18.45 Факти. Підсумок дня
19.00 «Жінка-кішка». Х/ф
21.10 Наша Russia
21.50 Велика різниця
22.55 Прожекторперісхiлтон
23.40 Голі та смішні
00.05 «Територія незайманості». Х/ф
02.05 «Вторгнення динозавра». Х/ф
04.05 «Офіс-2», Т/с
04.25 «Гінденбург». Х/ф

СТБ

05.40 «Наші улюблені мультфільми»
07.10 Х/ф «Танцмайданчик»
09.00 «Імо вдома»
10.05 «ВусоЛапоХвіст»
10.40 «Наші улюблені мультфільми»
11.15 «Концерт М. Задорнова «Собиратель дурашлєпства»
11.55 Х/ф «Утікачі»
13.55 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!»-2»
16.00 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!»-2» Підсумки голосування
18.00 «Неймовірні історії кохання»
19.00 Х/ф «Вій»
20.45 «Вій» Невідома версія
21.45 «Моя правда. Михайло Боярським. Повернення додому»
22.45 «Зіркове життя. Зірки проти папарацці»
23.45 «Паралельний світ»
00.45 Х/ф «Леон»
02.40 «Мобільна скринька»
02.55 Х/ф «Коли настає вересень»

НОВИЙ КАНАЛ

05.25 Х/ф «Горили в тумані»
07.30 Х/ф «Хоттабич»
09.30 Будинок закритий на ремонт
10.25 Зоряні драми
11.10 Інтуїція
12.10 Info-шок
13.25 Формула драйву
13.50 Скетч-шоу «Файна Юкрайна»
14.30 Дольчевіта Капут
15.15 Т/с «Моя прекрасна нянька»
15.40 Фабрика зірок-3
18.10 Фабрика зірок-3. Підготовка до гала-концерту
19.15 Х/ф «Гаррі Поттер і Філософський камінь»
22.20 Хто проти блондинок?
23.30 Спортрепортер
23.35 Х/ф «Сон літньої ночі»
02.05, 05.05 Студія Зона ночі
Культура
02.10 Точка роси
03.05, 04.05 Студія Зона ночі
03.10 Невідома Україна

04.10 Середньовіччя починається
04.20 Я, милістю Божою, пан возний
04.50 Видряпатися на попа
05.10 Українці Любов
06.05 Зона ночі

УКРАЇНА

05.00 Т/с «Безмовний свідок 2»
05.30 Шустер Live
09.00, 19.00, 03.30 Події
09.25, 23.50, 03.50 Спортивні події
09.40 Срібний апельсин
10.25 М/с «Тутенштейн», 7 с.
11.00 Х/ф «Зачарована Елла»
13.00 Х/ф «Навіщо ти пішов»
15.00 Х/ф «Тече ріка Волга»
17.00 Шоу «Народна зірка»
19.30 Т/с «Катя», закл. с.
21.30 Х/ф «Цар скорпіонів — 2»
00.00, 03.00 Життєві сенсації
00.30 Зірка покеру
01.20 Дайджест
Кінофестивалю «Молодість — 2009»
01.30 Х/ф «12.08 на схід від Бухареста»
04.00 Х/ф «Востаннє»
05.35 Мультфільми

5 КАНАЛ

06.00 Програма передач
06.01, 23.30, 04.30 «Час-Тайм»
06.15, 07.05, 00.15, 03.10, 05.10 «Час спорту»
06.25, 08.20, 13.20, 15.20, 22.50, 00.25, 04.25 «Погода на курортах»
06.30, 18.45, 04.45 «Київський час»
06.40, 11.20, 15.30 «Зверни увагу»
06.45, 11.30 «Автопілот-тест»
07.00, 07.30, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 04.00 «Час новин»
07.15, 09.20, 12.20, 14.15, 16.20, 17.20, 21.45, 23.50, 03.20, 04.55 «Погода в Україні»
07.35, 08.50, 22.40, 23.20, 05.20 «Бізнес-час»
07.50 «Новобудова»
08.10, 19.20, 21.50, 02.20, 04.15 «Тема тижня»
08.30 «Бістро-ТБ»
09.25 «Своїми очима»
09.40 «Улюблена робота»
10.15 «Здорові історії»
10.35 «Не перший погляд»
11.45 «Технопарк»
12.30 «Вперед, на Олімп!»
13.30 «Драйв»
14.20 «Страва від шефа»
14.40 «Гра долі» (Микола Лисенко, ч.1)
16.30 «Арсенал»
17.30, 03.30 «На межі»
18.20 «Вікно в Європу»
19.00, 22.30, 00.00, 03.00, 05.00 «Час новин» (рос.)
19.30, 01.00 Політичне ток-шоу «5 копійок»
21.20 «Народний контроль»
22.00, 02.30, 05.30 «Територія закону»
00.30 «Курс інтер'єру»
00.40 «Мотор»
03.25 «Огляд преси»

ТОНІС

06.00, 00.10 Диваки
06.20 Погода
06.25, 05.35 Твій Хіт
07.00 Фітнес-А.Р.М.І.Я
07.10 Сильні світу сього
07.30, 10.05 Чудернацькі світи
09.00 Сім'я від «А» до «Я»
11.00, 23.00, 03.25 Світські хроніки

11.30, 23.30 Тиждень моди з Дариною Шаповаловою
12.05, 22.20 За сім морів
12.30 Твій хіт
13.00 Погляд у майбутнє
15.00 Х/ф «Біле ікло»
16.40, 03.55 Зелена варта
17.10 Х/ф «Два бійця»
18.55, 00.05 Банана News
19.00 П'ятий вимір
20.10 Зворушливі моменти
21.15 У пошуках фінкіїців
00.40 Обличчя з обкладинки
01.00 Передвісники незалежності
02.40, 04.20 Трипільці
05.10 Інші землі

НТН

06.00, 03.30 «Особистий погляд»
06.30 «Блага звістка з Ріком Реннером»
07.00 Т/с «Детективи Т. Устинові. «Велике зло та дрібні капості»
09.15 М/ф «Оггі та Кукарачі»
10.40 М/ф «Спайдермен»
12.00 Х/ф «Граф Монте-Крісто»
15.00 «Вайп Аут»
16.00 Т/с «Версія»
18.00 Х/ф «Спекотний листопад»
20.00 Х/ф «Ментівські війни. Епілог»
22.20 Х/ф «Кібермисливець»
00.30 Х/ф «Приватний винороб»
02.00 «Речовий доказ»
05.10 «Наші»

МЕГАСПОРТ

06.00 Інформаційний блок. Ранок
09.00 KOTV News
09.40 Професійний бокс
11.25 Ліга комп'ютерних ігор
11.55, 19.00 Документальний фільм. «Спортивні науки», с. 5
12.55 Футбольний огляд «Goalissimo»
13.55 MotoGP. Клас 125сс. Гран-прі Валенсії. Кваліфікація. Пряма трансляція
14.50 MotoGP. Гран-прі Валенсії. Кваліфікація. Пряма трансляція
16.05 MotoGP. Клас 250сс. Гран-прі Валенсії. Кваліфікація. Пряма трансляція
17.00, 01.30 Плавання. Кубок світу. Москва. Другий день
20.00 Мегафон. Спортивні новини
20.20 Професійний бокс. Ніколай Валуєв — Девід Хей. Пряма трансляція
01.00 «Дівчата»... і футбол
03.30 Гандбол. Кубок світу. Жінки. Румунія — Швеція
05.00 Дзюдо. Чемпіонат світу. Фінали. Роттердам, Нідерланди

КИЇВ

06.00 «Музична програма»
06.30, 13.10 «Церква «Посольство Боже»
06.55 «Прес-ревію»
07.00 «Новини»
07.20 «Столиця»
07.55, 13.35 «Медицина з І. Трухачовою»
08.05 «Вісті»
08.15 «Голос Перемоги»
08.30 Д/с «Загадки археології»
09.10 «Економічний вісник»
09.50 «Дитяча музична програма «TV-Start»
10.20 «Як на долонях»
10.25 «Дім живих історій»
11.00 «Про авто»
11.20 «Файна садиба»
12.00 «Весілля»
12.35 «Vір-стажер»
14.15, 00.15 «Знаки ДОЛІ»
16.00 «В гостях у Д. Гордона» А. Джигарханян, ч. 2
17.10 Д/с «Релігії світу»
18.20 Концерт «Шлягер-парад 2009», ч. 1
20.40 «Час мера»
21.00 «Новини-тижневик»
21.30 «Бізнес-ситуація»
22.05 «Кулуари»
22.40 «Полігон»
23.15 «Йога та медицина»

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

06.00, 10.00, 12.00 Новини
06.10 М/ф «Акаїро»

06.25 Х/ф «Час синів»
08.05 «Грай, гармонь улюблена!»
08.50 «Розумниці й розумники»
09.40 «Слово пастиря»
10.10 «Смак»
10.55 «Мій родовід»
12.10 Живий світ. «Ганг»
13.00 «Н. Сазонова. «...І смуток у її очах»
14.00 Х/ф «Моя вулиця»
15.25 Х/ф «Свій серед чужих, чужий серед своїх»
17.35 «Велика різниця»
18.40, 21.15 «Льодовиковий період»
21.00 «Час»
22.40 «Прожекторперісхiлтон»
23.20 Х/ф «Кін-дза-дза!»
01.45 Х/ф «Перше кохання»
03.10 «Федеральний суддя»
03.55 «Слід»
04.35 «Поле чудес»
05.25 «Детективи»

РТР-Планета

05.00 «Мандри музиканта»
05.25 «Юрмала-2009»
07.00, 10.00, 13.00 Вісті
07.10 Х/ф «Моя вулиця»
08.35 Мультфільми
08.55 «Хто в домі господар»
09.20 «Суботник»
10.10, 13.20 Місцевий час. Вісті-Москва
10.20 «Формула влади». Біньямін Нетаньяху — прем'єр-міністр Ізраїлю
10.45 «Очевидне-неймовірне»
11.15 Х/ф «Змова»
13.30 «Снігова людина. Останні очевидці»
14.25, 00.50 Х/ф «Запам'ятайте мене такою», 1 с.
15.40 «Кімната сміху»
16.30, 02.05 «Суботній вечір»
18.05, 03.35 Т/с «Я — сищик»
19.00 Вісті в суботу
19.45 Х/ф «Ворожка»
23.05 Х/ф «Зворотний відлік»
04.20 «Городок». Дайджест

КДТРК

06.45 Інформаційна програма «Час країни»
07.00, 13.10, 21.15 Сьогодні
07.05 «Доля козака». Пісні композитора А.Лаврінчука
08.00 «За київським часом»
08.20 «Святогорський монастир»
08.30 «Зірковий гість»
09.00 Крихітка
09.15, 10.55, 13.45, 15.35, 17.40, 19.55 Служба розшуку дітей
09.20 Зустріч для Вас
09.50 Народний календар
10.00 Місце зустрічі — Хрещатик, 26
10.35 «Близькі околиці». ДВРЗ
11.00 Місце зустрічі — Хрещатик, 26
11.45, 13.50 Мультфільми
12.00 Люди і долі. Сини неба
12.25 «У Національному художньому». ДВРЗ
12.30 «Оплески, оплески». Співає Т.Штонда
12.40 Мандри планетою Земля
13.15 Місце зустрічі — Хрещатик, 26
14.00 Д/п «Корпорація «Сімба»
14.15 Зустріч для Вас
15.00 «Євро-2012»
15.40 М/с «Клуб Суперкниги»
16.00 «Музичні історії». Метафора музики в поезії Л. Костенко
16.15 Місце зустрічі — Хрещатик, 26
17.00 Пані, панночка, панянка
17.20 Крихітка
17.45 Місце зустрічі — Хрещатик, 26
18.30 Театральний Київ. Новий театральний сезон
19.00 На своїй землі
19.20 «Українська ніч 33-го», ф. 2 ч. 2
20.00 «Підсумки тижня»
20.30 Місце зустрічі — Хрещатик, 26
21.20 Близькі околиці. ДВРЗ
21.40 Люди і долі. Сини неба
22.05 «Зустріч у вітальні ім. Козловського»
23.00 «Автографи» Юрія Вересочко. Фестиваль ім. В. Івасюка
23.30 «Підсумки тижня»
00.00 Нічний блок



Мал. Миколи КАПУСТИ.

НЕДІЛЯ,
8 ЛИСТОПАДА

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК «Ера»
06.00 Ранкова молитва
06.05 Художній фільм «Новий Гулівер»
07.10 Дитячий тележурнал «Корпорація Сімба»
07.25 L-формат
07.50 Сільський час
08.20 Укравтоконтинент
08.40 Вільна гавань
Перший Національний
09.00 Анонс передач /ранковий/
09.05 Погода
09.10 Доки батьки сплять
09.15 Підсумочки
09.25 Антивірус для дітей
09.45 Крок до зірок
10.15 Кліпи країн-учасниць ДПКЄ
10.25 Нова армія
10.55 Муз.иа
11.25 Стильна штучка
11.45 Погода
11.55 Тетяна Цимбал представляє: «Лінія долі»
12.25 Здоров'я
13.20 Телевізійний журнал «Околиця»
13.50 Благовісник
14.20 Олімпійський хронометр
14.55 Футбол. Чемпіонат України. Прем'єр-ліга. «Закарпаття» (Ужгород) — «Динамо» (Київ)
17.05 Футбол. Ліга чемпіонів. Журнал
17.45 Погода
17.55 Діловий світ. Тиждень
18.40 Фестиваль мистецтв України. Кіровоградська область
21.00 Новини
21.15 Погода
21.30 Наш футбол
22.20 «Культурний фронт» з Ю. Макаровим
22.55 Трійка, Кено, Максима
ТРК «Ера»
23.00 Ера бізнесу. Підсумки
23.30 100% Динамо
23.50 Оперативний об'єктив
00.15 Інтерактивний проект «Острів скарбів»

Перший Національний. Нічний канал
01.20 Культурно-мистецький арсенал. Телевістава «Нічна розмова в Копенгагені»
02.25 Служба розшуку дітей
02.30 Фестиваль мистецтв України. Кіровоградська область
04.30 Стильна штучка
04.50 Співаємо французькою, ч. 5
05.50 Служба розшуку дітей
ДРУГИЙ КАНАЛ УТ
06.30 «Літаючий будинок»
07.20 М/ф «Барток Пречудовий»
09.05 «Лото-Забава»
10.20 М/с «Чіп та Дейл поспішають на допомогу»
11.10 «Караоке на майдані»
12.10 Кулінарне шоу «Смакуємо»
12.55 «Танцюю для тебе — 3»
16.20 «Сеанс Кашпіровського»
17.25 Х/ф «Дівчинка моя»
19.30 «ТСН-тиждень з Аллою Мазур»
20.15 Гумор-шоу «Я люблю Україну»
22.00 «Світське життя»
23.05, 03.20 Х/ф «Привид опери»
01.55 Х/ф «Анна Ніколь»
05.30 «Штепсель женит Тарапуньку»

ІНТЕР

06.00, 02.25 Д/п «Живий рай»
06.40 М/с «Смішарики»
07.00 «Квадратний метр»
07.50 Т/с «Сьомін»
10.00 «Україно, вставай!»
10.25 «Позаочі»
11.40 «Найрозумніший»
13.35 Х/ф «Подружка осінь»
17.50 Х/ф «Улюблена дочка тата Карло»
20.00, 01.30 «Подробиці»
20.50 Х/ф «Злочинна пристрасть»
22.50, 03.15 Х/ф «Кілька хороших хлопців»
05.25 М/с «Пригоди Гіпермена»

05.50 «Уроки тітоньки Сови»
ІSTV
06.35, 07.20 Погода
06.40 Факти
06.55 «Трое згори», Т/с
07.25 «Ніде приземлитись». Х/ф
09.25 Квартирне питання
10.40 Ти не повіриш!
11.35 Козирне життя
12.00 Інший футбол
12.45 Факти. Світ
12.55 Спорт
13.00 Наша Russia
13.35 Прожекторперісхілтон
14.20 Велика різниця
15.25 Анекдоти по-українськи
16.00 Українці афігенні
16.25 «Суперзброя». Х/ф
18.45 Факти тижня
19.25 Країна має знати.
19.55 «Мерехтливий». Х/ф
21.55 «Панове офіцери: Врятувати імператора». Х/ф
00.05 «Широке Саргассове море». Х/ф
02.10 Інтерактив: Тиждень
02.30 «Заходьте, не стукаючи». Х/ф
04.20 «Офіс-2». Т/с

СТБ

05.30 «Наші улюблені мультфільми»
06.55 Х/ф «Скарб»
08.50 «Імо вдома»
10.00 «ВусоЛапоХвіст»
10.35 Х/ф «Собаке серце»
13.20 «У пошуках істини «Секрет вічної молодості: еліксир для Сталіна»
14.20 «Слідство вели. Живі іграшки»
15.20 «Документальний детектив. Прокляті гроші»
16.00 «Правила життя. М'ясний вирок»
17.05 «Нез'ясовно, але факт»
18.00 «Паралельний світ»
19.00 «Битва екстрасенсів. Протистояння шкіл»
20.00 «Наше нове кіно. Х/ф «Хімія почуттів»
22.00 Х/ф «Вілла розбрату»
00.00 «Неймовірні історії кохання»
01.05 Х/ф «Операція «Святий Януарій»
02.50 Х/ф «Вас викликає Таймир»

НОВИЙ КАНАЛ

06.10 Х/ф «Пінокіо»
07.45 Церква Христова
08.00 Запитаєте в доктора
08.40 Живчик старту
09.05 Х/ф «Гаррі Поттер і філософський камінь»
12.25 Кліпси
12.50 Шоуманія
13.35 Ексклюзив
14.15 Аналіз крові
15.00 Зоряні драми
16.00 Інфо-шок
17.05 Інтуїція
18.05 Т/с «Татусеві дочки»
20.00 Фабрика зірок-3
22.40 Ток-шоу «Фабрика зірок-3. Ще не все»
23.10 Скетч-шоу «Файна Юкрайна»
23.50 Спортрепортер
23.55 Х/ф «Август»
01.45, 03.45, 04.45 Студія Зона
ночі Культура
01.50 Тарас Шевченко. Спадщина
02.20 Драй Храму останні сторінки
02.45 Студія Зона ночі
02.50 Невідома Україна
03.50 Зима надії
04.15 Справа про воз'єднання
04.50 Українське бароко
05.15 Зона ночі

УКРАЇНА

06.00, 04.45 Мультфільми
06.30, 09.00 Події

06.50, 09.30 Спортивні події
07.00 Х/ф «Навіщо ти пішов»
09.40 Срібний апельсин
10.25 М/с «Тутенштейн», 8 с.
11.00 Щиросерде зізнання
11.30, 03.00 «Зіркові зустрічі»
12.00, 01.30 Шоу «Народна зірка»
14.00 Х/ф «Тече ріка Волга»
15.55 Футбол. «Шахтар» (Донецьк) — «Металург» (Запоріжжя)
18.00 Т/с «Брудна справа», 1 с.
19.00, 03.30 Події тижня
19.30 Т/с «Брудна справа», 2, 3, 4 с.
22.20 Футбольний вікенд
23.30 Х/ф «Туман»
04.00 Ток-шоу «Готовий відповідати»

5 КАНАЛ

06.00 Програма передач
06.01, 23.30, 04.30 «Час-Тайм»
06.15, 07.05, 00.15, 03.10, 05.10 «Час спорту»
06.25, 08.20, 10.20, 13.20, 15.20, 22.50, 00.25, 04.25 «Погода на курортах»
06.30, 04.45 «Київський час»
06.40 «Зверни увагу»
06.45 «Технопарк»
07.00, 07.30, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 23.00, 04.00 «Час новин»
07.15, 09.15, 14.15, 16.15, 17.20, 21.50, 23.50, 03.20, 04.55 «Погода в Україні»
07.35, 08.50, 22.40, 23.20, 05.20 «Бізнес-час»
07.50 «Зодчий»
08.10, 19.20, 02.20, 04.15 «Тема тижня»
08.30 «Бістро-ТБ»
09.20 «Вікно в Америку»
09.40 «Спожитив»
10.30 «Феєрія мандрів»
10.55 Огляд преси
11.20, 12.20 Політичне ток-шоу «5 копійок»
13.30 «Вікно в Європу»
14.20 «Страва від шефа»
14.40 «Гра долі» (Микола Лисенко, ч.1)
15.30 «Мотор-ТБ»
16.20 «Фактор безпеки»
16.40 «Страховий патруль»
17.10 «Палата»
17.30, 03.30 «Не перший погляд»
18.25 «Погода на курортах»
18.30 «Народний контроль»
19.00, 22.30, 00.00, 03.00, 05.00 «Час новин» (рос.)
19.30, 01.00 Народне ток-шоу «Майдан»
21.00 «Час: підсумки»
22.00, 02.30, 05.30 «Особливо небезпечно»
00.30 «Курс інтер'єру»
00.40 «Смачні подорожі»
03.25 «Огляд преси»

ТОНІС

06.00, 00.35 Диваки
06.20, 09.50, 05.55 Погода
06.30, 00.00, 05.30 Зелена варта
06.50 М/ф Балі
07.40, 22.20, 01.00, 05.15 Сильні світу сього
08.00 Сім'я від «А» до «Я»
08.30 За сім морів
09.00, 12.00, 22.55 Банана News
09.05, 12.05 Твій хіт
09.55 Чудернацькі світи
10.55, 20.10 Зворушливі моменти
13.00 Погляд у майбутнє
15.00 Х/ф «Біле ікло»
16.45 Небезпечні зустрічі
19.00 П'ятий вимір
21.15 Автомобілі майбутнього
23.00 Світські хроніки
23.30 «Тиждень моди з Д. Шаповаловою»
01.15 Передвісники незалежності

02.45 36 паралель. Токіо
03.10 Інші землі
03.35 Ольвія
04.25 Феодоро
НТН
06.00, 04.25 «Особистий погляд»
06.30 «Повнота радості життя»
07.00 Т/с «Версія»
09.00 М/ф «Оггі та кукарачі»
10.15 М/ф «Спайдермен»
11.15 «Вайп Аут»
12.15 «Бушидо. Східні єдиноборства»
14.40 «Речовий доказ». Кілер № 1
15.15 «Легенди бандитського Києва». Убивство родини Островських
15.50 Т/с «Бандитський Петербург — 6»
18.00 «Агенти впливу»
18.30 Х/ф «Ментівські війни. Епілог»
20.50 Х/ф «Граф Монте-Крісто»
23.40 Х/ф «Озеро примар»
01.55 Х/ф «Кібермисливець»
03.35 «Речовий доказ»
05.10 «Наші»

МЕГАСПОРТ

06.00 Інформаційний блок. Ранок
09.00 Професійний бокс. Ніколай Валуєв — Девід Хей
11.30 Мегадрайв
11.55 MotoGP. Клас 125сс. Гран-прі Валенсії. Гонка. Пряма трансляція
13.10 MotoGP. Клас 250сс. Гран-прі Валенсії. Гонка. Пряма трансляція
14.25 Red Bull Air Race 2009. Огляд сезону
14.55 MotoGP. Гран-прі Валенсії. Гонка. Пряма трансляція
16.20 Найсильніші люди планети
17.00, 03.00 Брейк-данс. Міжнародний фестиваль R-16. Корея. Сутички команд
19.00 Документальний фільм. «Спортивні науки», с. 6
20.00 Мегафон. Спортивні новини
20.20 Бой без правил. Федір Ємельяненко — Бретт Роджерс
23.00 Професійний бокс
01.00 «Дівчата»... і футбол
01.30 Гандбол. Кубок світу. Жінки. Данія — Росія
05.00 Дзюдо. Чемпіонат світу. Фінали. Роттердам, Нідерланди

КИЇВ

06.00, 07.30, 12.30 «Музична програма»
06.30, 12.05 «Церква «Посольство Боже»
07.00 «Новини-тиждень»
08.00 «Голос Перемоги»
08.15 «Вір-стажер»
08.50 «Весілля»
09.20 «Знаки долі»
11.25 Д/с «Загадки археології»
13.00 «Актуально — насущно»
13.35, 01.00 «Знаки ДОЛІ»
14.55 «Навчайся з нами»
15.05 «Корисна розмова»
15.35 «Як на долонях»
15.40 «Вдала кар'єра»
16.30 Д/с «Релігії світу»
17.40 «Золота 10-ка М. Поплавського», ч. 2
19.30 «Час мера»
19.50 «Кулуари»
20.30 «Тиждень моди з Д. Шаповаловою»
21.00 «По суті»
21.30 «Новини-спорт-тиждень»
21.50 Х/ф «Воротар»
23.20 «Медицина з І. Трухачовою»
23.40 «Про авто»
00.00 «Йога та медицина»

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

06.00, 10.00, 12.00 Новини
06.10 М/ф «Гора самоцвітів»
06.20 Х/ф «Ми з вамидесь зустрічалися»
08.00 «Смак»
08.45 «Армійський магазин»
09.10 «Здоров'я»
10.10 «Непутні нотатки»
10.30 «Доки всі вдома»
11.25 «Фазенда»
12.10 «Олег Борисов.

«Запам'ятаєте мене таким...»
13.10 Х/ф «Дайте книгу скарг»
15.00 Футбол. Чемпіонат Росії. XXVIII тур. ЦСКА — «Рубін». У перерві — новини
16.50 Ювілейний вечір О. Пахмутової
19.20 «Таємниці кохання»
21.00 «Час»
22.00 «Велика різниця»
23.05 Х/ф «Дні надії»
01.00 Х/ф «Крадіжка»
03.25 «Мова ароматів»
04.05 Т/с «Монтекрісто»

РТР-Планета

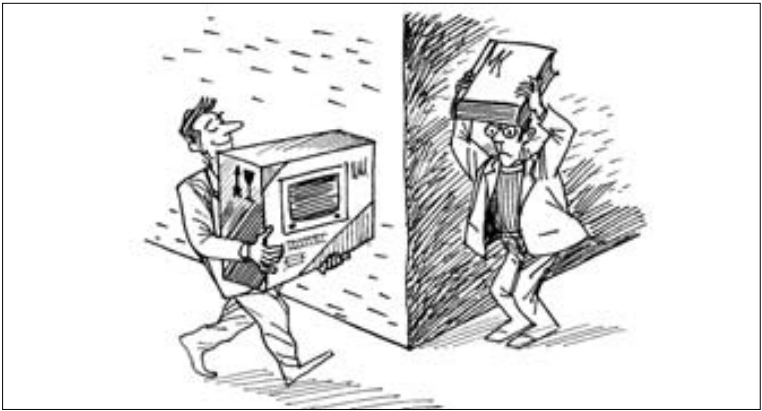
05.00 «Звичайний концерт з Е. Ефіровим»
05.25 Х/ф «Ворожка»
08.40 «Ранкова пошта»
09.10 «Сам собі режисер»
10.00, 13.00 Вісті
10.15 Місцевий час. Вісті-Москва. Тиждень в місті
10.45 «Сміхопанорама Е. Петросяна»
11.15 Х/ф «Афера Цепліса»
13.20 Місцевий час. Вісті-Москва
13.30 «Чесний детектив»
14.00, 04.15 «Городок». Дайджест.
14.25, 00.10 Х/ф «Запам'ятайте мене такою». 2 с.
15.40, 02.45 «Олег Борисов. Головною вулицею з оркестром»
16.30, 01.15 «Аншлаг» на Півночі»
18.05, 03.30 Т/с «Я — сищик»
19.00 Вісті тижня.
20.05 «Кращі роки нашого життя»
21.50 «Спеціальний кореспондент»
22.45 Х/ф «Справа»

КГРТРК

07.20 «Підсумки тижня»
07.50, 14.10, «Сьогодні»
07.55, 10.00, 15.35, 18.40 Служба розшуку дітей
08.00 На своїй землі
08.20 Народний календар. Листопад
08.30 Сильний четвер
09.30, 12.00, Мультфільми
10.05 Архімісто
10.30 Світ авіації і туризму. Новини
11.00 «Автографи» Юрія Вересоцького. Фестиваль ім. В. Івасюка
11.35 Пілігрим
12.10 Пані, панночка, панянка.
12.30 Зустріч для Вас
13.20 Домашній доктор
13.40 Вищий пілотаж
14.00 Д/п «Корпорація «Сімба»
14.15 Футбольні діалоги
14.35 Народний календар. Листопад
14.50 «УПА — історія нескорених»
15.00 «Оплески, оплески...». О. Саратський
15.25 Дитяча програма «Іжачок». Хід думки
15.40 М/с «Клуб Суперкниги»
16.00 Київ ліричний
16.15 Шлягер представляє...
17.30 «Кінозустрічі». О. Безручко
18.15 Пілігрим
18.45 Актуальна тема
19.00 Домашній доктор
19.20 «Українська ніч 33-го» ф. 3 ч. 2
19.50 Вищий пілотаж
20.10 Архімісто
20.30 Естафета
20.45 Історія однієї картини. Врубель
21.15 Народний календар. Листопад
21.30 «Кіно і час». Молоде кіно України
22.25 Шлягер представляє...
23.30 Світ авіації і туризму. Новини
00.00 Нічний блок

Програма друкується з електронної версії, наданої ТОВ «Издательский дом «TV-Парк». Програми російських телеканалів може бути подано за московським часом.

На прохання читачів наводимо назви супутників зв'язку, які транслюють канали телебачення, програми яких опубліковано в нашій газеті:
Другий канал УТ, ІSTV, СТБ, ТОНІС, Мегаспорт — Amos 2;
Новий канал, Україна, 5 канал, РТР-Планета (Росія) — Sirius 2;
НТН, КДТРК — Hellas Sat2.



Мал. Миколи КАПУСТИ.

Фото з альбому

У сім'ї має існувати рівновага між двома початками — жіночим та чоловічим. Як правило, тендітне янє кориться сильному їнє. Вельми своєрідними бувають союзи «навпаки». Ось одна життєвська історія...

«Ти сама вже все сказала»

Дівчата в колективі біdkалися: «Треба Галку якось пристроїти. Гарна, руки золоті, а без чоловіка». Позналили з Сергієм. «Не бійся: хлопець — що треба! Не образить довіку, смирний. Причаровуй москалика!»

— Прийшов до мене знайомитися — так і залишився одразу. День пройшов, два, три... — з усміхом згадує тепер пані Галина. — У мене язык не стомлюється, усе хочу йому розповісти. І як у нас садки цвітуть, і які пісні співають, і який багатий край, де я народилася. І вся ця краса навколо так повертає до любові, до щасливого подружжя! От як поїдемо в Україну — не захочеш звідти й повертатися назад... А він усе мовчить. Ну, думаю, зараз піде геть, мабуть, розчарований. Наважуюся: «А чи я тобі сподобалася, чи ти хоч трохи закохався?» Мовчить. Біда, думаю, глухонімий. Питаю голосніше. А він у відповідь: «Не знаю». І тут я вибухаю: «Чи ж я некрасива, чи ж неповортка, чи нечупара, чи готувала несмачно?! Та не мовчи вже, скажи мені!» А він так спокійно: «Навіщо? Ти сама собі вже все сказала».

Тепер так усе життя: вона — вогонь, він — лід; вона — грім, а він — тиша; вона — швидка ріка, він — незрушний камінь. Уже й срібне весілля прийшло, тільки за роботою самі дату забули.

Про сало й дипломатію

— Ще до цієї доленосної зустрічі я працювала на Півночі в харчоторзі, у мене було дві доньки від першого шлюбу й ані грама жіночого щастя, — розповідає Галина Вострецова. — Змолоту з парою не склалося, от і подалася в нафтовий край, щоб не муляти односельчанам очі

Таких жінок не перечать

та язики. Мене в колективі шанували. Й начальство цінувало — за талант дипломата. Якось приїхав перевіряльник, дуже прискпливий, і давай до всього чіплятися. «Вижено з роботи директора», — застався. Те не так, це. А я візьми й скажи йому: «Ну що б вам таке зробити, щоб ви були задоволені? Я все приготую, все принесу!» «Навіть сало?» — здивувався інспектор. «Я миттю!» — і винесла йому запашного, з часничком, підмерзлого сальця (саме з дому посилка прийшла). Так порятувала від безпричинного звільнення свого шефа.

Як багата теща зятя-іноземця зустрічала

Сергій таки гідно оцінив щебетливу подоланку. Погодився в Україну переїхати, з міста — на хутір, де два десятки хат. Доньок її удочерив і став їм більше, ніж рідний батько. Буває, мати сварила дочок за те чи інше, а він захищав. Уже й своїх двоє з Галиною пристаралися, але й дівчат дуже любить, бо схожі на мати. Галя з приводу численних женихів обіцяє з дому вигнати, а вітчим сльози обом витирає після чергового розчарування. Вочевидь, бачив у них юність своєї половини, про яку вона сама йому стільки наторохтіла.

Врешті-решт, хоч в одному зійшлися чоловік із дружиною: треба обом донькам кудись їхати: може, у світі краще долі свої влаштують. Так опинилися дівчата в далекій Італії. «У Христини вже двоє своїх доньок було. Якось телефонує і каже: «Заміж виходжу». Мати забідкалася: «А що ж із онучками буде?» Та донька заспокоїла: «Не журіться, мій італієць їх удочеряє. Навіть погодився, щоб носили прізвище і рідного батька, і його. Тепер вони Весна-Манжіню».

— Зять трапився такий добрий, душевний, — розкаже українська теща італійця.

— Як гостювали в нас, дивлюсь: а він... плаче. Одне було мені клопіт. Хтось йому наклепав, що в Україні біда, їсти немає чого. Наванта-



жив машину всляким добром — мені аж соромно було. А як пішов у город, то одразу згадав отих брехунів недобрим словом. У нас же стільки зелені (по-іхньому «вердури»), що з голоду довіку не помремш. Тут він і Сергієві підморгнув: мовляв, уміємо ми з тобою багатих жінок вибирати. Сергій і собі посміхнувся у вуса: на жінчиній землі він такий сад, такі троянди розвів, про які на своїй Півночі й не мріяв.

Життєвська мудрість змалечку

Якби Галі — дівчині-урагану зі знаменитих Миньківців, що на Поділлі, — трапилася інша доля, вона б змела її на своєму шляху. Де ж бачено, щоб їй суперчили?! Сергій те одразу розкусив.

Бо така Галя була змалку: все має крутитися саме навколо неї. Була певна, що має право на це. Дитиною навчилася на хліб насущний заробляти. Так натрудилася з мамою на фермі, що вже й на уроках несила сидіти: частенько собі дрімала за партою. А вчителька ще й урезонює бешкетників: «Тихо ви, хай виспиться!» «Так науку і проспала», — згадує тепер зі сміхом. Цілий клас ходив просити вчительку: «Поставте їй хоча б три, не два!» Учителка й змилювалася. Галя на радість ухватила глечик молока та й понесла їй... хабара. А коли насмілилася попросити: «Може, й четвірку мені поставите?», то вчителька спровадила її з двору.

Сільський педагог мала нагоду переконатися, що її учениця таки неабичому навчилася в житті. Не так граматику, як життєвську мудрість засвоювала дівчинка з неповної родини. Не префікси та суфікси, а вміння працювати та метикувати, як вижити. Уже коли вчителька вийшла на пенсію, Галя працювала в торгівлі. На той час усюди прилавки спорожніли, люди нипали зі жмутами купюр у пошуках хоч якогось товару. А в Галининому кіоску чого тільки не було! «Де ти тільки це все береш?» — не стримувалися покупці. Кладучи на вагу брусок запашного масла, Галя тоді сказала своєму суворому педагогу: «От якої ви помилки припустилися: поставили б четвірку, я б в інститут вступила, може б, на високу посаду пробилася. Працювала б міністром — не сталося б у державі такого хаосу, як тепер. Я ж усьому-всьому лад умію дати!»

Такий упевнений в собі жінці жоден чоловік не має перечити.

Віра ШПИЛЬОВА.

Кам'янець-Подільський.

На знімку: Галина і Сергій Вострецови. Фото автора.



Ми ділили спільну власність

Домашній адвокат

2004 року ми з сестрою отримали у спадок на двох будинок. Оселю треба було ремонтувати, утримувати, вирішувати інші проблеми. Сестра (співвласниця) не брала жодної участі в цьому. А ось тепер вона бажає отримати свою частку або значну суму грошей. За якою ціною я повинен викупити її частину — за оцінкою БТІ чи за ринковою? Звертатися до суду я не бажаю.

О. ЯРОВИЙ.

Дергачі
Харківської області.

Володіння і користування спільним майном відбувається за домовленістю між співвласниками. Такі відносини можуть бути посвідчені і нотаріально — тоді умови цього договору будуть обов'язковими навіть для нових власників часток. Усі співвласники пропорційно до своєї частки зобов'язані брати участь у витратах на утримання, управління та збереження спільного майна, у сплаті податків, зборів (обов'язкових платежів). При порушенні одним із співвласників цього обов'язку другий, який поніс усі необхідні обов'язкові витрати, може вимагати відповідну компенсацію.

Кожен співвласник за свій кошт може збільшити свою частку, якщо ці поліпшення, які не можуть бути відокремлені, зроблені за згодою всіх співвласників з додержанням установленого порядку використання спільного майна.

Зауважте, що поліпшення спільного майна (прибудови), які можна виокремити, є власністю того, хто їх зробив. У такому разі збільшується вартість частки саме цього співвласника, а вартість частки іншого не змінюється.

За законом, ваша сестра має право самостійно розпоряджатися своєю часткою будинку та може продати її за будь-якою ціною, але при цьому вона повинна запропонувати вам скористатися переважним правом купівлі своєї частки (ст. 362 Цивільного кодексу України). Вартість частки майна при продажу визначається за угодою сторін. А за бажанням сестри-продавця може бути рівною для всіх можливих покупців. Навіть якщо справа дійде до суду, то Постанова Пленуму Верховного Суду України № 7 від 04.10.91 року «Про практику застосування судами законодавства, що регулює право приватної власності громадян на жилий будинок» передбачає, що грошова компенсація присуджується відповідно до розміру дійсної вартості (сума, за яку можна продати в цій місцевості). Оцінка БТІ не вирішальна.

Ірина НАЗАРЧУК.



Я тільки жити починаю...

Катерина шукала собі то одну, то другу домашню роботу, щоб зайняти руки і заспокоїти думки, щоб не прислухатися до тиші, намагаючись за чоловіковими кроками дізнатися, чого чекати. Навчилася розпізнавати не лише стан сп'яніння, а й настрій господаря... Зібгала шиття і на якусь мить замислилася. Скорботна складка перекреслила чоло, зістарила обличчя.

Ще ж немає й сорока, а здається, що два віки прожито: набралася біди за чоловіком-п'яницею. Все сподівалася, що ось-ось схаменеться, візьметься за розум... Божився, що забуде про оковиту після народження другої дитини, коли ввійдуть у нову хату. Жінка невелике село посміхнулася: обіцянки-цяцянки... Донька вже майже доросла, скоро зять приведе знайомитися, вже й син підріс, а щастя як не було, так і нема.

Вкотре подумала, що треба покинути чоловіка — не лишилося ані почуттів, ані жалості. Та шкода будинку, тільки нещодавно вселилися. Катерина вклала в будинок всі свої сили, мрії і задуми, які виношувала роками, поки попевірялися по чужих оселях. Обвела поглядом кімнату, ще раз пораділа вдало підібраним шпалерам і раптом усвідомила, що будинок втрапив ту силу, яка втримувала її біля осоружного чоловіка.

«Господи, невже для мене оцей величезний шматок глини дорожчий за мій спокій?!» Думки перервала важка чоловіча хода. «Знову напився, як чіп!» — зневага, злість, відразу перехоплювали горло, сльози підступали до очей, готові пролітяться будь-якої миті.

— Вечеряти давай, — почувлося з веранди, — заснула там, чи що?!

Вийшла. Чоловік вмовстився за стіл, поклавши на нього брудні руки, і масні рукави спецівки вже залишили брудні сліди на скатертині.

— Ти хоч би руки помив, перш ніж за стіл сідати. Не в хліві ж вече-

рять зібрався, — не витримала господиня.

І одразу пожалкувала про сказане, бо у відповідь, окрім брудної лайки, в її спину полетіла й ложка. Добре, що ножа з очей прибрала.

— Швидше ворухись, ледацюго! — прикрикував услід. — Спала, мабуть, цілий день.

Промовчала. Пояснювати, що повернулася з роботи втомлена, як ніколи, встигла дати лад чималенькому господарству, зварила їсти, прибрала будинок, — не було сенсу. Навряд чи пояснення щось змінили б.



— Несолене, — продовжував вередувати чоловік, провокуючи сварку. — Давно була бита, — вже біснувався він.

На те, що вечір закінчиться мирно, сподіватися було марно. Син із донькою гостювали в бабусі, тож і захистити нікому. І якось одразу прийшло рішення: залишити все і негайно — прямо зараз піти звідси.

Похапцем збрала необхідне, мовчки причинила за собою двері.

Ніч перебула у подруги, а вранці

пішла до керівника заводу з проханням виділити кімнату в гуртожитку. Той, спасибі, довго не розпитував, дав ключі, запропонував узяти у гаражі машину, щоб перевезти речі.

Важко було витримувати жалісливі погляди, давати пояснення. Діти не нарікали. Хоч і важко тіснитися в одній кімнатці після того, як мали кожен окрему. Через півроку донька вийшла заміж, вступив у технікум син.

Чоловік спочатку нахвалявся, що незабаром вони прийдуть проситися, а він, мовляв, ще подумає.

А якщо й пустить, то лише тоді, коли в ноги впадуть. Згодом гонору поменшало, кілька разів перестрівав, але покинути пити не обіцяв. Та, власне, ніхто в ті обіцянки вже й не вірив. Невдовзі розлучилися.

Через якийсь час стала помічати на собі зацікавлені погляди механіка, вдівця. То запитає щось, то підвезти запропонує. З виду непоказний, з рудим, аж вогняним чубом. Проти високого чорнявого чоловіка Катерини зовні програвав, але була у ньому та надійність, до якої споконвіку тягнеться жіноча душа.

Тож коли запропонував одружитися, не відмовилася, хоча довго думала, раділася з дітьми, вагалася.

І не пошкодувала жодного дня. Немов дитина, раділа кожній подарованій квітці, лагідному слову, посмішці. Ніякової від похвал та компліментів, летіла додому, мов на крилах, і все частіше співробітники чули веселий Катін сміх. А на здивовані запитання знайомих відповідала: «Я тільки жити починаю».

Надія КОЛЕНЧЕНКО.

Знам'янка
Кіровоградської області.

Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.



Україну обрано до Економічної і соціальної ради ООН (ЕКОСОР)

У Криму через замикання електропроводки згорів автобус, що перевозив на конкурс до Ялти 17 дітей з Нової Каховки. Ніхто із пасажирів не постраждав

РЕГІОНИ

► УЖГОРОД

Цвіт каштанів і смак грибів — осінь у Карпатах
Давно закарпатців так не дивувала погода, як нинішньої осені: спочатку політньому сильна громовиця зі зливами здригала землю (старожили вірять, що в такий спосіб проходить «листяна повінь»), потім повіяли сильні вітри й раптом по-зимовому люто пронизувала холоднеча, а вже на Покрову випав сніг.

У горах він лежить дотепер. На Боржавських полонинах, кажуть очевидці, — аж вище пояса.
А от у низині, в долинах, продовжують... цвісти каштани: на трасі Берегово—Мукачеве по праву руку навпроти колишнього військового летовища, на вулиці Яроцькій під Ужгородським замком, у приміських селах Сторожниця і Невицьке... Аж дивно спостерігати за такими парадоксами — справді, як у тій пісні: білий сніг на зеленому листі.
У селі Керецьки, що на курортній Свалявщині, в селі Угля на Тячівщині під снігом знаходять білі й червоні гриби, які вирости, мабуть, ще доки землю не вкрила біла ковдра снігу. Тепер грибники, коли пішли дощі, здалеку бачать красиві червоні й біляво-жовті шапочки. Смак смажених пізніх дарів природи — чудовий!

Василь НИТКА.

► ЧЕРНІВЦІ

Запустять один із найбільших елеваторів
Будівництво елеватора в райцентрі Новоселиця відвідав заступник голови обласної державної адміністрації Віталій Усик.

Уроцисте відкриття заплановано на 23 жовтня цього року.
Як повідомляє прес-служба Чернівецької ОДА, Віталій Усик також узяв участь у виїзній робочій нараді, що відбулася в селі Мамалига Новоселицького району. Після торішньої повені постраждалому населенню під будівництво нових осель було виділено земельні ділянки.

Тримати худобу не вигідно
У господарствах усіх категорій на Буковині станом на 1 жовтня утримувалось 151,6 тис. голів великої рогатої худоби, 185,1 тис. свиней, 61,8 тис. овець і кіз та 3,7 млн. голів птиці.

Порівняно з минулим роком зафіксовано лише незначне збільшення чисельності свиней на 0,4 відсотка. Водночас великої рогатої худоби поменшало на 3,3, птиці — на 1,7, овець та кіз — на 1,2 відсотка. Порівняно з січнем—вереснем минулого року зменшилися обсяги виробництва м'яса, молока та яєць.

Сергій СУЛИМА.

«Довголіття» — адреса, актуальна для кожного

«Ми віримо у вартість і цінність життя кожної людини похилого віку, хоч би якою була її неспроможність, в її невід'ємне право бути улюбленою і шанованою як особистість, її потребу любити у відповідь, розвивати та реалізовувати свої здібності й таланти».

І ставок, і млинок

Старий чоловік обурювався, голосно нарікав: «Здали мене сюди, збули. Як були малі, я їх в інтернати не викидав. А як заховорів — випхали старого в лікарню!...». Медсестри пробували заспокоїти його: тут, мовляв, не лікарня. Та все було марно. Через два дні син приїхав і повідомив: «Тату, забираємо тебе додому. Дружина звільнилася з роботи, тепер тебе доглядатиме». «Навіщо? Я звідси не піду нікуди! Там я буду з нею однією цілісний день на восьмому поверсі. А тут повно людей, є з ким побалакати. А як нас тут доглядають: біжать на перший поклик!».

Як погода восени, так різко міняється враження літніх людей про заклад, до якого вони потрапили, — Кам'янець-Подільський центр медико-соціальної реабілітації інвалідів, ветеранів війни та пенсіонерів «Довголіття». І є для того вагома причина. Якоюсь привезли в тяжкому інсультному стані вчительку-пенсіонерку. «Вона нагадувала немичну, вмираючу рослину, — каже директор закладу Іван Антонюк. — Нічого не пам'ятала, нікого не впізнавала, звичні для кожної людини функції організму розладналися. На щастя, після лікування почала поправлятися. Їй, котра все життя пропрацювала вчителькою української мови, довелося з нуля вчити алфавіт, писати по складах. Тепер вона навіть самостійно ходить містом, опираючись на палицю. А були й такі тяжкохворі, котрі нині навіть корову в селі доять власними руками! Хай би там як, а для інсультника чи інфарктника найважливіше для одужання — належний та своєчасний догляд. А в лікарні санітарок на кожного хворого не вистачає. Тому статистика смертності при згаданих недугах зростає саме через це. Тим часом у нашому «Довголітті» людині в палаті не доводиться довго чекати допомоги. Бо практично на кожного клієнта центру припадає один працівник. Звичайно, всі вони трудяться кожен на своєму робочому місці. Але за потреби роблять усе, що необхідно для тих, кого обслуговуємо. Людина швидше виборсується з тенет хвороби, якщо вона контактує з природою, рослинами, квітами. Тому весь персонал долучився до закладання й догляду за молодим садом, квітниками, мріємо ще про власний ставочок...»

Я дивлюся з вікна третього поверху і очам не вірю: не так далеко від центру міста — справжній сад, в якому 62 щепи, подаровані благодійниками — фермерською родиною Франтиїчуків, дивограї квіткових барв.

Ще чотири роки тому тут була заводська лікарня. Завод наказав довго жити, а його «соціальний сектор» дедалі більше занепадав. Депутат обласної ради, начальник міського управління праці та соціального захисту Надія Підскоцька запропонувала: передайте приміщення нам, разом з персоналом. «Серед бюджетного року

наважилися взяти на себе такий тягар, хоча згодом дехто мене звинуватив, мовляв, зробила собі приватну «больничку». Назву закладу вибрали одразу. Чи ж знайдеться людина, яка не хоче жити довго-довго і бути при цьому здоровою?! Нині кожному кам'янчанину ця мрія доступна. У «Довголітті» працює два стаціонари. Перший — медико-соціальної реабілітації інвалідів та осіб похилого віку, другий — довгострокової реабілітації та тимчасового проживання. Громадянам, яким через стан здоров'я, доводиться на довше залишатися тут, пенсія виплачується відповідно до чинного законодавства: 75 відсотків — на спецрахунок закладу, 25 — пенсіонеру. Але натомість людина отримує раціональне чотириразове харчування, за потреби дієтичне, цілодобове медичне обслуговування, слуховий апарат, окуляри, протезно-ортопедичні засоби тощо. А також стає учасником цікавих культурно-масових заходів, оздоровчо-спортивних акцій. До слова, в анкетах клієнти центру всі послуги оцінюють високо, а проти культмасо-

Якщо ви прийшли з болем — Яотже, потребуєте реабілітації. Вам допоможуть і ділом, і словом.



вих ставлять мінус. Ліків, процедур, їжі вистачає, хочеться більше видовищ!

Центр багатьох сердець

Саме на свято Покрови мене запросила в «Довголіття» голова міськрайонного товариства інвалідів Тамара Сосновська і я побувала на такому вечорі відпочинку, який і в будинку культури не побачиш. Які ж талановиті люди серед тих, хто має фізичні вади! Соловейком заливалася, виконуючи популярні пісні та романси, Оксана Гаврилюк, жартував не гірше артистів Володимир, дзвінко виспівував баян Анатолія Твердохліба. До речі, цього року центр разом з управлінням організували так звані «тематичні» заїзди на оздоровлення. Ветеранів війни змінили чорнобильці, літні люди з особливими потребами поступляться молодим інвалідам. Спочатку дехто висловлював побоювання: в них одна тяжка доля, буде їм важко разом, морально страждатимуть. А виявилось — все навпаки. Кожна «зміна» була справжнім феєрверком позитивних емоцій. А це ж для здоров'я вельми цінно. Що ж стосується громадської організації Тамари Сосновської, то вона, як каже Надія Підскоцька, є згустком ініціативи, позитивної енергії, талантів.

Понад 300 літніх людей, клієнтів центру, з великим запалом та ентузіазмом долучилися нещодавно до акції «Дожени своє здоров'я — втечи від старості». Від головного входу «Довголіття» стартував забіг, який настільки здивував мешканців міста, що дедалі більше їх приєднувалося до си-

вих фізкультурників. У колоні бігли також працівники міліції, представники влади, медики... Молоді люди, яких запросили організатори, спочатку з подивом дивилися на дідусів і бабусь, а потім приєдналися до всезагальної зарядки, яка була «наступним номером програми».

Особлива гордість колективу — відділення денного перебування. Кожен пенсіонер, в якого пенсія не перевищує три прожиткові мінімуми, інваліди першої та другої групи, одинокі непрацездатні громадяни, ветерани та діти війни можуть безкоштовно щодня отримати в денному стаціонарі медикаментозної допомоги на суму у двадцять гривень, а також гарячий калорійний обід. Бо ж після консультацій у лікарів, процедур, масажів та ЛФК хочеться поповнити запас калорій. А якщо прописує лікар працетерапію, без обіду додому не доберешся. Тут не питатимуть, чи є родичі, які зобов'язані вас утримувати. Якщо ви прийшли з болем — отже, потребуєте реабілітації. Вам допоможуть і ділом, і словом.

Є в центрі бібліотека на дві тисячі книжок, є капличка з іконами та розп'яттям. Є зручні дивани, де можна сердечно поспілкуватися з такими, як сам, за чашечкою оздоровчого напою з фітобару. Ще однією новачкою центру стали курси для опікунів. Коли на перше заняття відправили поштою 30 запрошень — прийшли сотня людей: чому мене не кличete вчитися? Медико-психологічно-правовий всеобуч для тих, хто вдома доглядає неповносправних, був дуже доречний. Цей досвід Надія Підскоцька привезла з Великої Британії, де була на стажуванні.

Центр утримується за кошти спеціальної державної субвенції. І такого немає більше ніде в Україні. У Харкові є схожий заклад, але лише на 25 місць. Зате росіяни в цій справі пішли далеко вперед. Іван Антонюк постійно спілкується через Інтернет з колегами з Єкатеринбурга. «Кам'янчани йдуть попереду всього чинного законодавства української держави. Але це — майбутнє нашої соціальної сфери».

У «Довголітті» двічі на тиждень приходять майбутні медики та соціальні працівники з національного університету та медучилища. Для них тут і професійна практика, і уроки людяності. Будівельний коледж уже місяць відправляє і своїх студентів: допомогти з ремонтними роботами. «Спасибі їм, — каже директор, — ми зекономили понад двадцять тисяч гривень». У його планах — якнайшвидше здати п'ятий поверх, де розташуються всі клуби та гуртки за інтересами для клієнтів центру. Уже працюють клуб любителів поезії, клуб спілкування з молоддю «Вітер змін», студія «Палітра», діє осередок кераміків. На злеті — студія дизайну одягу: вже є швейна машинка, тканини, викройки. Усі ці заняття не що інше, як засіб для розвитку моторики рук, а отже, гарної роботи серця. З 2006-го, лише за рік роботи центру, в місті помітно змінилася статистика тривалості життя. Зменшилася смертність серед 80-літніх. «Як почуватись бабуса К.? — телефонували якось із «швидкої». Викликала по декілька разів на день, тепер її не чути. Сусіди кажуть: у «Довголіття» перебралася». «Швидку» викликала, бо не було з ким поговорити. А від цього боліло то там, то сям. Тепер у неї сусідка по палаті шебече, приходять бібліотекарі, діти виступають з центру творчості. Хочеться жити й жити, бо ж і в 70, і у 80 життя тільки починається.

Віра ШПИЛЬОВА.

На знімку: Надія Підскоцька залюбки співає з клієнтами «Довголіття».

Фото автора.

► ІВАНО-ФРАНКІВСЬКА ОБЛАСТЬ

Зроблять доступним для інвалідів

На Прикарпатті розпочато реалізацію проекту «Відкритий туризм: доступність відпочинку на Івано-Франківщині для осіб з особливими потребами».

Він розроблений регіональним туристично-інформаційним центром спільно з головним управлінням з питань туризму, євроінтеграції, зовнішніх зв'язків та інвестицій Івано-Франківської облдержадміністрації. Проект сприятиме створенню умов вільного доступу до об'єктів туристичної інфраструктури та можливостей відпочинку в області для осіб з особливими потребами, збільшенню кількості таких об'єктів, поліпшенню якості послуг.

Дарина НАЗАРЧУК.

► ЛЬВІВ

З думкою про ліси

«Основні причини знеліснення та деградації лісів в Україні» — такою була тема семінару, організованого товариством «Зелений хрест» (Львів) та Глобальною лісовою коаліцією (Амстердам) за підтримки міністерств закордонних справ Нідерландів і Фінляндії.

Керівники майже 20 міжнародних екологічних організацій, науковці, фахівці лісового господарства та природоохоронної справи, представники органів влади кількох областей України намагалися виявити спектр соціально-економічних, правових та соціально-культурних чинників, що зумовлюють погіршення стану лісів.

Серед рекомендацій, напрацьованих учасниками семінару, зокрема, такі: розбудова системи національної інвентаризації та моніторингу лісів України; вдосконалення правового механізму ведення лісового господарства; посилення контролю державних органів влади та громадськості в питаннях самозахплення земель лісового фонду, сприяння процесам децентралізації управління лісового господарства.

— Зовсім не зайвим буде, — підкреслив доцент кафедри екологічної економіки Національного лісотехнічного університету Ігор Соловій, — якщо до рекомендацій дослухаються у владних структурах. Адже в нас увійшло в практику життя за двома паралельними лініями: ми видаємо науково обгрунтовані висновки, а керуємося часто іншими законами та правилами, далекими від європейських.

Олеся КАСПРУК,
віце-президент товариства «Зелений хрест».

Не плутайте туризм із еміграцією

На в'їзді до Луганська на автотрасі Ізварине—Київ правоохоронці затримали автомобіль «Renault» з напівпричепом. А під час перевірки виявили 19 громадян Індії, Пакистану та Шрі-Ланки. Як удалося з'ясувати, ці люди прямували до західного кордону України й у такий само нелегальний спосіб планували потрапити до Європи.

Подібні затримання — не рідкість на ділянці україно-російської кордону, що проходить територією Луганщини. Якщо підняти зведення прикордонників і обласного управління СБУ за кілька років та проаналізувати їх, можна побачити певні тенденції. Наприклад, після того, як наприкінці 1990-х років зусиллями співробітників УСБУ в Луганській області та інших правоохоронних органів було ліквідовано низку каналів нелегальної міграції вихідців з Афганістану до країн Заходу, на цій ділянці кордону настав відносний затишок. І, можливо, усе зійшло б нанівещь, якби не світова криза. Вона активізувала міграційні процеси, отже, порушень на кордоні стало більше. Затримання 19 нелегалів з Азії, причому разом з перевізниками, правоохоронці називають безпрецедентним. І ось чому.

Річ у тому, що йдеться про великий канал, до функціонування якого було залучено десятки людей у різних країнах: в

Індії, Пакистані, Шрі-Ланці, Росії, Україні. Одне слово, діяла стала міжнародна злочинна група, яка має дуже великі зв'язки. Це давало змогу не тільки вербувати клієнтів, а й організовувати їхнє централізоване відправлення через Москву до України. Щоб перемістити клієнтів через кордон, були й транспорт, і перевізники, й провідники. Причому способи доставки до місця призначення використовували найрізноманітніші, а часом й найнеймовірніші. Наприклад, у морозильній камері холодильника. Поширено й такі способи проходження через кордон, як наявність нелегальних документів, виданих з нагоди навчання в якомусь луганському вищому навчальному закладі. Злочинна група ретельно продумувала маршрути руху нелегалів, і найчастіше Україна виявлялася транзитною територією таких розробок. Особливо підвищену увагу приділяли території Луганщини, яка межує із Росією. Тому

співробітникам Служби безпеки України, органів внутрішніх справ, Державної прикордонної служби, особливо в прикордонних регіонах, доводиться постійно контролювати оперативну ситуацію, пов'язану із транскордонною нелегальною міграцією.

Коли співробітники СБУ провели дослідчу перевірку, вони встановили, що нелегалів везли громадяни України. Далі, доїхавши до російсько-українського кордону, вони висадили іноземців, і кордон їм допоміг перейти вже інший провідник. Машина тим часом в'їхала на територію України офіційно через пункт пропуску. В Краснодонському районі нелегалів чекав інший транспорт. Розмістивши іноземців у напівпричепі, зловмисники замаскували їх упаковками з мінеральною водою, і вони рушили вглиб української території. Вони сподівалися, що проїдуть всією Україною так само безперешкодно, як і перетнули кордон. Згідно з легендою, представники комерційної структури привезли на Луганщину воду із цілющих карпатських джерел. Мовляв, пропонували її за занадто високими цінами, тому торгівля не пішла. В підсумку доводиться вертатися додому з нерозпроданим вантажем. Звіс-

но, намір возити воду на продаж через всю країну й назад, причому на невеликій машині, збоку видається геть нелогічним, бо такий бізнес заздалегідь збитковий. Але організатори каналу нелегальної міграції збитків не зазнали: кожен із незаконних мандрівників, які переміщалися під виглядом води, заплатив за вояж від 15 до 30 тисяч доларів.

Щоб потрапити до Італії та Словаччини, більшість затриманих іноземців продали на батьківщині все своє майно й батьківську спадщину, отже, повертатися їм було нікуди. Вихід один — відсидіти в українській в'язниці. Причому іноземці віддали перевагу загратованим вікнам у чужій країні, а не можливості повернутися на батьківщину. Але, відповідно до українського законодавства, повернутися додому їм все-таки доведеться. Незаконне перетинання державного кордону України не є кримінальним злочином (це адміністративне правопорушення). Відповіді перед законом доведеться особам, які брали участь в організації каналу незаконного переправляння іноземних громадян. Сьогодні встановлюється коло осіб, причетних до міграційного каналу.

Алла АНТІПОВА.
Луганська область.

Дедалі більше молоді обирає навчання за кордоном

Студентка столичного вузу Даша Осадча в будь-який момент готова пакувати валізу і їхати до Америки на навчання. Мрія дівчини — освоїти професію аніматора. У нашій країні такій спеціальності навчають сумнівні вузи, тому поки Даша одержує базову освіту програміста в одному із кращих технічних вузів країни й паралельно підшукує американський коледж. Кількість українців, які бажають одержати освіту за кордоном, неухильно зростає. І річ не тільки у великій кількості спеціальностей, які пропонують іноземні вузи. Дедалі частіше абітурієнти і їхні батьки, моніторячи цінову політику вітчизняних альма-матер, замислюються над тим, чому б за ці ж гроші або доплативши кілька тисяч не одержати закордонний диплом.

Цього року кількість бажаючих навчатися за кордоном збільшилася на 30%, говорить директор провідного агентства з освіти за рубежом Наталя Тарченко: «Грунтуючись на досвіді агентства й кількості студентів, які звертаються до нас із проханням допомогти вибрати програму, країну навчання, говорять про те, що інтерес до вищої освіти за рубежом тільки підвищується. І це незважаючи на кризу й зниження платоспроможності людей».

Правда, криза таки вносить свої корективи. У часи економічної напасті багато хто вибирає не популярні раніше Швейцарію або Англію, а дешевші Чехію й Польщу. Приміром, Чехія — одна з небагатьох країн Європи, яка пропонує безкоштовне навчання для іноземців у державних вузах. Єдина складність — навчання тільки чеською мовою. Необхідний прожитковий мінімум у країні — 300—400 євро на місяць. У Франції щороку необхідно вносити невеликий адміністратив-

ний збір (прожитковий мінімум 500 євро на місяць), у Німеччині вартість навчання становить близько 1000 євро в рік (прожитковий мінімум 670 євро на місяць).

Навчання в Польщі обійдеться в таку ж суму або дешевше, що й освіта в престижних університетах Києва. От тільки, щоб вступити до закордонного вузу, одного бажання замало. Необхідне гарне знання іноземних мов, яке має бути підтверджене сертифікатами мовних курсів. Приміром, щоб вступити до англійського вузу, треба скласти іспит IELTS, до американського — TOEFL.

— Є дві основні умови. Перша — має бути підтверджений рівень володіння іноземною мовою міжнародним тестом і друга — якщо ви їдете за рубіж на ступінь магістратури, то у вас повинен бути диплом бакалавра. Плюс потрібен певний пакет документів, рекомендаційні листи, мотиваційні есе тощо. Багатьом країнам шкільного навчання недостатньо, тому необхідно пройти ще й курс підготовки за кордоном, — пояснює Наталя Тарченко.

Дончанин став кращим патрульним



Кращим патрульно-постовим міліціонером України визнано інспектора бойової та фізичної підготовки полку патрульної служби Донецького міського управління внутрішніх справ Романа Каюмова (на знімку). Він став переможцем всеукраїнського конкурсу МВС, у рамках якого представники всіх 28 регіонів демонстрували свої вміння й навички вогневої, фізичної та загальпрофільної підготовки, а також тактики дій у типових й екстремальних ситуаціях.

У таких заходах Роман Каюмов бере участь не вперше: торік на аналогічних змаганнях він став кращим стрільцем серед пепеєсників країни. Цього року журі конкурсу по достоїнству оцінило рівень його підготовки з усіх напрямів, і кубок за зайняте перше місце в загальному заліку вирушив разом із Романом у Донецьк.

Марина ГОЛДИНСЬКА.

Фото автора.

Поповнюють бюджет за допомогою штрафів

Інспектори дорожнього руху Севастополя виписали штрафів на 16 мільйонів. Щоправда, у державну й місцеву скарбницю, за твердженням начальника відділу ДАІ УМВС у Севстополі полковника міліції Володимира Загинайла, вдалося залучити тільки дев'ять мільйонів. Журналістам, запрошеним на прес-конференцію, полковник міліції пообіцяв, що найближчим часом будуть організовані рейди з виявлення найзлісніших неплатників штрафів. У співпраці з Державною виконавчою службою даїшники мають намір «затримувати транспортні засоби до сплати штрафів, а якщо водії не платитимуть, транспортний засіб буде виставлятися на продаж з аукціону». У відповідь на прохання кореспондента «Голоса України» хоча б за тиждень-два до першого «вилучення» оприлюднити перелік нормативно-правових документів, згідно з яким проходить процедура затримання авто й, особливо, його реалізація через аукціон, Володимир Миколайович пообіцяв: «Опублікуємо!»

Микола МАГДИЧ.

Севастополь.

Цього року кількість бажаючих навчатися за кордоном збільшилася на 30%

Іти назустріч, виявляти терпіння

СПІВПРАЦЯ

Журналістика неякісна. Журналістика в глибокій кризі. У нас немає мас-медіа. Журналісти шалено корумповані.

Таку характеристику вітчизняній четвертій владі дав Євген Глібовицький, представник Києво-Могилянської бізнес-школи.

Ця категоричність, можливо, була б зрозумілою і доречною на лекції в студентській аудиторії, де апіорі не буває опонентів. Але «вирок» про нікчемність нашої журналістики був винесений на україно-канадській конференції «Взаємодія судів, ЗМІ і громадськості».

Гадаю, патріот Глібовицький не ризикнув би так безпеліційно принижувати вітчизняні мас-медіа, якби на зустрічі були, скажімо, керівники «могилянки» та інституту журналістики, де сотнями в рік випускають працівників ЗМІ...

А загалом розмова в стінах Кловського палацу, де віднедавна після шестирічної реконструкції оселився Верховний Суд України, була змістовна і корисна. Слуги Феміди і акули пера обговорили гострі проблеми взаємостосунків і подальших дій. Про актуальність діалогу свідчать навіть теми дискусії: «Громадськість і суди: чи є відповідальними ЗМІ за негативне сприйняття громадськістю судів?», «Вороги чи союзники?».

Отакої! Одразу висловлю свою точку зору: про яку відповідальність журналістів йдеться, якщо вони лише очі і вуха суспільства? «Неча на зер-

кало пенять». ЗМІ лише оприлюднюють думки і оцінку громадян, які беруть участь у судових процесах». Так вважають і колеги, представники газет «Юридическая практика», «Юридичний вісник», та керівники прес-служб Верховного і столичного апеляційного судів та Спілки журналістів.

По той бік «барикад» були судді. І їм теж було що сказати. Про замовний характер окремих виступів ЗМІ, про некомпетентне висвітлення проблем судочинства, про зневагу (вслід за політиками) до презумпції невинності тощо.

Діалог тривав цілий день. А завершився підсумком: «Не треба з журналістів робити юристів, навчаючи їх. Слід домогтися, щоб вони стали союзниками суддів».

Цю думку висловив Джеральд Сеньок, який скромно представився суддею провінційного суду. Але до нього прислуховувалися чи не найважливіше. Може, тому, що він говорив українською. Може, тому, що він Григорович — батьки емігрували до Канади 1928 року. А ще, вочевидь, тому, що Джеральд професіонал з іменем: він 30 років працював суддею (сім з них — очолював суд), а нині займається

журналістикою. Годі й шукати більшого авторитета.

Пан Сеньок на посаді судді завжди прагнув підвищити рівень доступності, ефективності та дієвості судів.

Міжнародна конференція засвідчила: є і в нас суди, де зв'язкам із СМІ приділяють належну увагу і пожинають хороші плоди. Зокрема, досвід Запорізького і Одеського апеляційних судів варті окремих публікацій. Там між суддями і журналістами склалися партнерськими відносинами, в яких домінують взаємоповага і професіоналізм. Там не шукають недругів, ось що головне.

схожі на недолугу секретарку, яка сама допомогти не може і до начальника не пускає.

Між мас-медіа і суддями має бути прямий діалог. Він може бути плідним, коли йдеться про інтерв'ю з головою, заступниками про фінансування, поліпшення умов праці, реформування системи тощо. А якщо акула пера чи мікрофона хоче розповісти, чому нахабний ім'ярек виніс неправосудне рішення, вигнав когось із залу суду, заборонив зйомку, вів себе грубо і упереджено із сторонами — хто прокоментує таке? Звертатися до дисциплінарних комі-

монструють відкритість, прозорість і повагу.

Згадана конференція — переконливий доказ. Вів її, до речі, суддя ВСУ, керівник комітету з питань зв'язків із ЗМІ Олег Кривенда. Співдоповідачами були Петро Пилипчук, перший заступник Голови Верховного Суду України, і Клод Прованше, Уповноважений з федеральних судових справ Канади.

Як зазначили партнери, мета співпраці — повернути довіру до українських судів. У Канаді, до речі, такий проект реалізовували десятиліття. В Україні цей процес, за словами заокеанських колег, проходить швидше. Критика судової системи є легітимною і доречною, коли вона розумна і професійна — у цьому солідарні і слуги Феміди, і представники ЗМІ. Однак професіоналізму треба навчати. Журналістів не вчать правової журналістики, і жоден ВНЗ країни не випускає суддів.

В академії суддів, своєрідній вищій партійній школі, підвищують кваліфікацію. Із зарубіжними аналогічними вищими школами порівнювати принизливо (для нас), а ось з іншими академіями, правозахисними, варто. В академії Генпрокуратури на одного слухача витрачають на рік у 15 разів більше, в академії СБУ — в 20, аніж в академії суддів.

Судді, виходить, у нас справді незалежні. Від державної турботи і гідного фінансування.

Може, тому деякі з них не належно ставляться до обов'язків, ЗМІ і громадськості?

Іван ІЛІЯШ.

НАША ДОВІДКА

Конференція організована в рамках чотирирічного (з 2006 р.) україно-канадського проекту судової співпраці. Це вже третя з 1996 року істотна допомога Країни Кленового Листя в реформуванні українського судочинства. Крім згаданого Уповноваженого, партнерами є націнститут суддів, Адміністративна служба (Канада) та ВСУ, Рада суддів, Державна судова адміністрація і Академія суддів (Україна).

Завдання проекту, в якому беруть участь Київський Апеляційний суд, Дніпровський райсуд столиці і Малиновський райсуд Одеси — сприяти поліпшенню доступу громадськості до судочинства, підвищення якості правосуддя, його ефективності та прозорості.

Вартість проекту — 4 млн. доларів.

Вони шезнуть, переконані в суддівському корпусі, коли бодай в обласних судах запрацюють прес-служби, про створення яких говорять у високих кабінетах. Хочеться вірити. Але спілкування із прес-службою Леоніда Черновецького (і багатьох міністрів), монстром-посередником, який лише віддає журналістів від джерел інформації, досі не надихало на плідні контакти. Служби ті

сій, Ради суддів чи Вищої ради юстиції — те саме, що вимагати справедливості після вступу вердикту в силу. Корпоративність десятиліттями процвітає в судах.

Утім, останні події у ВСУ, зокрема, його прагнення ширше відчинити двері, налагодити відверті, союзницькі зв'язки із СМІ свідчать про принциповий перегляд позицій. Замість образ судді дедалі частіше де-

Косметичний ремонт замість реформи

У світі говорять про необхідність переходу на п'ятирівневу систему пенсійного забезпечення. А в Україні все ніяк не запрацює трирівнева. Нинішня ініціатива уряду про подальше проведення Пенсійної реформи протягом наступних восьми років (2010—2017 рр.) швидше нагадує спробу зробити косметичний ремонт, ніж реальну зміну.

Прийнятий в 2003 році закон був досить урівноважений і, безумовно, міг удосконалюватися згодом. Але вже восени 2004 року його жорстко змінили, цілком усунувши зв'язок між розміром середньої пенсії та середньої зарплати. Першу бомбу під пенсійне забезпечення було закладено. Минуло два роки, і тільки під час формування держбюджету-2007 вдалося майже повною мірою виконати всі умови для запровадження другого рівня пенсійної системи: обов'язкової державної накопичувальної системи пенсійного страхування. Нагадаємо, що для цього потрібні такі макрофінансові та інституційні передумови:

— бюджет Пенсійного фонду має бути бездефіцитний;

— протягом двох останніх років перед запровадженням другого рівня пенсійної системи ВВП щорічно повинен збільшуватися не менш як на 2 відсотки;

— має бути створений реальний ринок недержавного пенсійного забезпечення в країні;

— виплати мінімальних пенсій повинні здійснюватися на рівні, не нижчому за прожитковий мінімум;

— мають бути створені установи для нагляду за функціонуванням накопичувальної системи.

Однак політична вахканалія поховала надії на подальше реформування пенсійної системи. Сьогодні уряд укотре намагається внести косметичні зміни в чинну модель.

За більш як 25-відсоткового рівня дотацій

Пенсійному фонду з держбюджету про жодні індексації або скорочення пільг не має сенсу говорити, оскільки ефект від їхнього впровадження буде мінімальний. А ліквідація спеціальних пенсійних програм, швидше за все, буде лише формою перенесення витрат за цими статтями з бюджету ПФ до бюджету країни. Можливо, нас чекають виплати пенсій через каси військкоматів або міністерств. Чи розв'яже це проблему нестачі доходів самого ПФ? Ні.

Що стосується зміни формату керування Пенсійним фондом і перетворення його на неприбуткову самокеровану організацію, можна сказати таке: самокерований Нацбанк в Україні вже є. До чого це призвело, усі відчули на своїй кишені.

До 2014 року, коли планується вчергове тільки розпочати підготовку до запровадження другого рівня пенсійної реформи, на пенсію в повному складі вийде покоління післявоєнного «бебі-буму». При цьому кількість пенсіонерів перевищить кількість постійних платників у Пенсійний фонд. За рахунок чого забезпечуватиметься бездефіцитність його бюджету — незрозуміло, також досить сумнівною видається інновація з перерозподілу обсягів відрахувань до Пенсійного фонду між роботодавцем і найманими робітниками. Очікувати, що таке нововведення підтримають профспілки, я не те що не ризикнув би, а прогнозую істотне охолодження відносин між усіма сторонами соціального діалогу. Та й роботодавці навряд чи позитивно оцінять необхідність збільшувати зарплату на величину перерозподілених відрахувань, бо загальний фонд заробітної плати в такому разі зросте, і в підсумку вони будуть змушені витратити більше коштів, ніж за існуючої системи.

Чи не єдиним привабливим моментом видається бажання Кабміну запровадити уніфіковану законодавчу базу пенсійної системи, однак незрозуміло, що ж насправді криється за цими словами.

У підсумку замість обіцяної реформи бачимо спробу косметичного ремонту з погано прогнозованими позитивними наслідками й безліччю можливих негативних моментів.

Юрій ГАВРИЛЕЧКО,

експерт «Фонду громадської безпеки».

Перша робота — у дванадцять років на колгоспному полі



Не кожний може похвалитися таким трудовим стажем, як у нашого читача Афанасія Єгоровича Шпігунова (на знімку). Уже дванадцятирічним підлітком він почав працювати на колгоспних роботах, а на заслужений відпочинок пішов сім років тому — у сімдесят два, тож виходить поважна цифра — шістдесят років!

Народився Афанасій Єгорович на Смоленщині, перші трудові й першу професійну освіту в сільгосптехнікумі отримав у Криму. А після закінчення Харківського індустріального технікуму трудових резервів приїхав на Дніпропетровщину. Працював майстром у залізничному училищі, виконробом на будівництві, очолював будівельне управління. Зараз живе в райцентрі Васильківка, куди сорок п'ять років тому приїхав будувати консервний завод.

«Голос України» передплачує з першого номера. Читає із задоволенням, а особливо — юридичні консультації. Кажє: «У вас різнобічна газета і справедлива».

Тетяна КОЛЯДИНСЬКА.

Фото автора.

Нічийна дорога — нічийний міст — нічийні люди

ЗА ЛИСТОМ ЧИТАЧІВ

Побачивши село Розкішне в певному ракурсі, художник, напевно, захотів би написати картину, назвавши її коротко — «Наступ». Якщо спуститися до річки, то вдалечині перед поглядом постане мікрорайон багатопверхівок Луганська, біля ніг якого розташувалися приватні будинки сільських жителів Лутугинського району. Складається враження, що житловий квартал обласного центру наче наступає на територію селян. Виявляється, перше враження цілком виправдане.

Наступ на Розкішне

Наступ на Розкішне почався з того моменту, коли за двісті метрів від його околиці почала працювати будівельна техніка і з'явилися багатопверхові будинки. З одного боку, селян радувало таке сусідство, яке обіцяло багатий асортимент товарів у магазинах, широкую сферу соціальних послуг тощо. Розраховували розкішани і на обслуговування «швидкої допомоги». Адже відтепер Луганськ був ближче, ніж районний центр Лутугине, і ця обставина, безумовно, їх тішила. Мало того, вони розраховували, що розширення меж житлових забудов певною мірою дасть шанс часткового благоустрою й самого Розкішного. Річ у тім, що його територією проходить дорога до міських підприємств, на яких працює частина луганчан. Тому селяни сподівалися, що цей шлях буде приведено до ладу. Але вийшло все навпаки.

На цьому дещо підвищеному місці, де нині побудовано житловий мікрорайон, два десятки років тому були колгоспні поля. Під час рясних дощів і весняної «капітуляції» снігу земля всотувала вологу, яка накопичувалася, і проблем не виникало. Коли ж цю територію одягли в бетон і асфальт, потоки води ринулися донизу, на село, і у жителів ближчих до міста і дороги будинків додалося проблем. Оскільки каналізаційна система не працює, вода шукає собі вихід і заходить скрізь, куди може просочитися — у двори, городи, заповнює частину вулиць і забруднює річку. — Ось ця частина асфальтової дороги, — показують жителі Розкішного, — розділяє наше село з Артємівським ра-

йоном міста Луганська. Спробуйте по ній проїхати в непогоду. Протягом 800 метрів тут утворюється таке озеро води, що маршруткі долають цю відстань за 10—15 хв. А іноді зовсім не їздять. Але тут збирається тільки частина води, а основна потужним потоком іде по вулиці, вимиваючи все, що може подужати. Уявіть собі, що за 10 хв. зливи була прорита на дорозі канава завглибшки півтора метра.

Як розповідають мешканці, по цій вулиці прокладено всі головні комунікації — телефонні кабелі, газопровід. Розуміючи, що неконтрольована сила природних стоків може спровокувати аварії величезних масштабів, люди котрий рік намагаються самотужки зробити хоч якийсь дренаж, щоб вода йшла в потрібному напрямку. З проханням



розв'язати їхню «водну» проблему вони зверталися в сільську раду, до міської влади Луганська. У голови Розкішненської сільської ради Катерини Медичевої відповідь одна — на такі роботи в бюджеті немає грошей, а луганська влада дивується: не наша, мовляв, територія, тому стежити за станом дороги в селі не зобов'язані.

— З цим можна було б погодитися, якби не одна обставина, — вважає мешканець села Микола Дунченко. — Річ у тім, що дорогою, яка проходить селом, користуються багато городян, котрі працюють на підприємствах по той бік річки Ольхівка. Зокрема, на кондитерській фабриці, «Фармації», на базах різних комерційних структур тощо. З раннього ранку до пізньої ночі в будь-яку погоду цією короткою дорогою через село луганчани ходять на роботу. До того ж величезні глибокі калюжі їм доводиться долати в цілковитій

темряві, тому що по вулиці вже давно не працюють ліхтарі. Одне слово, міська влада має насамперед думати про своїх людей, про умови, в яких їм доводиться добиратися до робочого місця. Спасибі керівникам кондитерської фабрики. Років сім тому по краю проїжджої (хоча такою її назвати можна лише умовно) частини дороги вони поклали бетонні плити для пішоходів. Коли дорога перетворюється на болото, по цих плитах можна добратися до містка. До річі, міст через Ольхівку наші жителі теж спорудили самі. За свої кошти. Це було багато років тому, і місток уже давно потребує серйозної реконструкції. Але оскільки на балансі сільради він не значиться, то кошти на його утримання, зрозуміло, не виділяються. Певний час тому керівництво

рів. У одного хворе серце, інший страждає від артеріального тиску. Селян обслуговує районна станція «Швидкої допомоги». Буває, що через бездоріжжя машина з медиками добирається до хворого протягом години, хоча до Лутугини всього 20 км, а може взагалі не приїхати. Селяни дуже розраховують на міську «швидку», яка поруч, і відстань до хворого може здолати лише за декілька хвилин. Але правила такі, що сільських клієнтів міські медики не обслуговують. На думку жителів Розкішного, питання медичного обслуговування в принципі можна було б вирішити, якби влада взялася за цю справу з усією серйозністю. Але, вважають селяни, до них нікому немає діла. На підтвердження цього Надія Крижанівська розповіла про свій випадок. Через класифікацію хворих на «наші й не наші» вона ледь не втратила свого онука. Ні міська, ні сільська «швидка допомога» на виклик так і не приїхали. Допоміг таксист, котрий відвіз хлопця в лікарню обласного центру.

Учора було не можна, сьогодні — можна

Це місце розкішани показують як головну визначну пам'ятку свого села. Без коментарів воно має вигляд звичайного звалища будівельного сміття. Дехто з жителів уже встиг його «приправити» відходами капусту зі своїх городів, тому сумний пейзаж час від часу порушують місцеві кози, які перебувають у пошуках улюбленої їжі. Але, як пояснили жителі, це не є смітником, а територія, виділена під забудову. І таких територій тут дві. Вся біда в тім, пояснюють люди, що на одній ділянці розташовані колодазі різних комунікацій, а на іншій — дренаж і старе русло Ольхівки, де залишилися джерела.

— До річі, — зауважує Микола Дунченко, — декілька років тому вже були спроби придбати ці ділянки під забудову, але тоді влада не дозволила. По-перше, тут розташовано вузол комунікацій, а по-друге, відповідно до закону, зводити будинки ближче ніж за 20–30 метрів від річки не можна. Але сьогодні, виявляється, все можна. На наші обурення господар однієї з ділянок пообіцяв зробити належний дренаж, куди йтиме дощова і тала вода. Починається осіння непогода, а роботу ще і не розпочинали.

Багато нарікань жителів лунало на адресу сільського голови Катерини Медичевої, але зустрітися з нею, на жаль, не вдалося. Протягом тижня її телефон завзято не хотів відповідати, отож ні зустрітися з нею, ні навіть поговорити по телефону не пощастило. Сподіваюся, що поспілкуватися з Катериною Борисівною допоможе ця публікація.

Алла АНТИПОВА.

Луганськ.

На знімку: людям біда, а козам — їда.
Фото автора.

ШКОЛА ВИЖИВАННЯ

Пенсіонерка з Німеччини Марія фон Павельсц–Вольф упродовж 17 років разом зі своїм чоловіком Мартіном роздає мешканцям міста Кам'янця–Подільського... вудки. А оскільки хоче бачити, чи ж вдалося їм зловити рибку, то й приїздить у місто хоча б раз на рік. Щоправда, ідеться тут не про звичайне рибальське знаряддя в повному розумінні слова. Пані Марія керує громадською організацією «Вісбаден–Шірштайн — Кам'янець–Подільський», яка надає благодійну допомогу українцям. При цьому керується улюбленим нею принципом: щоб допомогти людині, їй треба давати не рибу, а саме вудку.

Тисячі тонн одягу, взуття, продуктів, медикаментів за ці роки отримували хворі та немічні, інваліди, діти-сироти. Для цієї категорії громадян в Кам'янці за сприяння німецьких друзів відкрили благодійну ідальню «Три лілії», яка щонеділі годує кілька десятків бідних людей. Тут на волонтерських засадах працюють члени партнерського товариства «Кам'янець–Подільський — Вісбаден», очолюваного пенсіонеркою Раїсою Павлюкович. А працевдатим запропонували: «Ми охоче підштовхнемо вас, а далі рухай-

теся самі». Поштовхом для якого стало надане обладнання чи невеликий кредит.

За ці роки благодійниця та її однодумці сприяли багатьом кам'янчанам у відкритті власної справи, передавши їм начиння для перукарень, швейних і шевських майстерень, друкарень, стоматологічних кабінетів. Окрім того, пані Марія разом із німецькими тренерами влаштувала тижневе навчання для жінок, які забажали стати підприємцями. Малими підприємствами, що постали з допомогою німецьких друзів, керують якраз,

Кому вудку?!

в основному, представниці прекрасної статі. «Українки активніші в бізнесі за чоловіків, — каже благодійниця. — Я широтішуся, що причетна до успіху жінок-підприємців у вашій державі». У свою чергу, підприємці беруть активну участь у проєктах товариства.

Пані Марія зуміла переконати уряд своєї країни, який дозволив безкоштовно навчати молодих людей із Поділля в економічному коледжі, де свого часу й сама викладала. Сьогодні за рекомендаціями товариства 15 випускників уже працюють у представництвах відомих німецьких фірм в Україні та інших пострадянських державах. Кожен випускник вважає обов'язком прислужитися благодійній справі, адже рекомендацію на навчання отримав саме з рук голови осередку Раїси Павлюкович. Я познайомилася з двома дівчатами, які щойно закінчили коледж, — Наталією Бердладіною та Юлією Кудринцевою.

— Ми жили два роки в німецьких родинах, відчували себе їх членами, — розповіли випускниці. — Допомогали по господарству чи опікувалися дітьми — це була єдина «плата» за наше навчання та перебування за кордоном. Але зранку і до четвертої дня вчилися. Деяких навиків нам не вдалося здобути тут, в Україні, навіть в університетах.

— Українські учні повсякчас у нашій школі — кращі. Вони гарно вчать, дуже стараються, німецькі дівчата та хлопці тягнуться за ними. Ця освіта — найкраща допомога, яку може Німеччина надати Україні, щоб вона знайшла свій шлях в Європу, — переконана пані Марія.

Нині благодійниця задумала новий цікавий проєкт. У друкарні Мирослава Мошака, якому теж свого часу допомогла, має намір розмістити замовлення на карту-плакат із зображенням плану Кам'янця–Подільського зразка 1691 року. «Німецькі туристи неодмінно захочуть відвідати таке старо-

винне місто, — упевнена пані Марія, а тому вже доручила випускницям школи зробити переклад тексту німецькою. — Це буде дуже прибутковий поліграфічний продукт, якщо його перекласти ще й польською».

В останньому гуманітарному вантажі з Німеччини приїхали парти, столи для шкіл. Міський голова Анатолій Нестерук висловив вдячність благодійникам, адже на заміну зношеного шкільного обладнання в закладах міста цьогогоріч коштів бракує. Транспорт для їх розвезення, як завжди, підсобить Андреас Цінн, голова правління компанії «Преттль-Кабель Україна», філія якої працює в Кам'янці. Коли навколо доброї справи гуртується багато людей, вона неодмінно виграє. «За ці роки ми з вами стали однією великою родиною, — каже пані Марія. — Я ніколи її не покину. Тим більше, що українці вудок ще потребують».

Віра ШПИЛЬОВА.

Кам'янець–Подільський.

Де вода потоком спускається з асфальту, перекинулася «швидка допомога»

Ложки з собою у кишені не було

Майже 70 тисяч українців щороку помирає від побутових травм. Це трапляється чи не утричі частіше, ніж в інших європейських державах. Не краща ситуація й на українських автошляхах: тут щороку гине 7—7,5 тисячі людей, з них більше третини не доживають до приїзду «швидкої». Дуже часто життя та здоров'я залежить саме від очевидців надзвичайної події. Та чи кожен знає, як правильно надати першу допомогу?

Як поводитися під час пожежі, аварії, землетрусу чи звичайної побутової травми навчають на спеціальних курсах. З кінця минулого року подібний тренінг відкрито, зокрема, при Оперативно-рятувальній службі Києва. За цей час підготовку тут пройшло близько 200 людей, розкаже «Голосу України» інструктор-методист Олег Картавий.

Головне — не панікуйте!

Поки що такі курси досить непопулярні серед киян, говорить співрозмовник. Однак люди вже починають цікавитися питаннями власної безпеки. «Здебільшого приходять кияни віком від 20 до 45 років. Це соціально активні люди. Переважно — офісні працівники (ІТ-галузь, виробництво), часто приходять молоді батьки».

На думку інструктора, більшість тих, хто відвідує курси першої допомоги, сумніваються в ефективності існуючої системи охорони здоров'я. Крім того, додає, «за даними ВООЗ, близько 40% людей, що під час ДТП отримують травми, сумісні з життям, не доживають до приїзду «швидкої». Адже оточуючі або не знають, як адекватно надати першу допомогу, або неправильно це роблять». Люди розуміють, що небезпечна ситуація може статися

будь з ким, тож вирішують взяти ситуацію в свої руки.

Пішов на курси першої допомоги й 24-річний киянин Дмитро Корженевський:

— Я захоплююсь екстремальними видами спорту (лижі, велосипед, віндсерфінг тощо), а там достатньо висока імовірність травм — тож захотілося бути підготовленим. Давно думав записатися на такі курси, а тут друзі проявили ініціативу, зібрали команду, і ми всі разом пішли.

Під час занять Дмитро отримав чимало корисної для себе інформації. «Наш лектор — людина з досвідом, тож дізнався про чимало нюансів на практиці, про які раніше й не подумав би. Все-таки теорія — це одне, а практика — зовсім інше». Тепер знаю, що головне правило — бути обережним, та якщо вже щось трапилось — не панікувати.

— Я навіть не знав, що коли людина подавилася, її не можна стукати по спині. Так само тепер знаю, що не варто розтирати обморожене місце, — із захопленням ділитися набутими під час курсів знаннями киянин Віктор.

І справді, розкаже Олег Картавий, під час тренінгу людей навчають елементарної грамотності, умінню правильно думати та адекватно реагувати у надзвичайній ситуації.

«Нас ще у школі навчили, куди бігти під час ядерного вибуху»

Курси тривають 16 годин (2 повних дні чи 5 вечорів) та включають не лише теорію, але й практику. Практичні навички відпрацьовують за допомогою манекенів, тренажерів, наочних засобів тощо. За словами Олега Картавого, справжні рятувальники-інструктори навчають вас правильно накладати пов'язки, транспортувати постраждалих, а головне — пояснять основні алгоритми дій у різноманітних форс-мажорах.

— Досвід рятувальників та пожежних показує, що інколи навіть кількох нескладних маніпуляцій, зроблених очевидцями трагедії до приїзду екстрених служб, достат-



Навчання з надання невідкладної медичної допомоги постраждалим внаслідок ДТП.

ньо для порятунку життя та здоров'я постраждалого, — упевнений Олег Картавий.

Та, додає співрозмовник, ідеї безпеки абсолютного непопулярні у нашому суспільстві: «прямої загрози, приміром, атомного вибуху, як було в часи СРСР, немає, тож більшість думає, що можна цим особливо не перейматися. Але ж це нонсенс, коли у 3-мільйонному місті складно набрати групу з 6 чоловік для проведення курсів». Та змушувати нікого не можна, упевнений рятувальник — до бажання зробити власне життя безпечнішим кожен має прийти сам.

ДО РЕЧІ

Не лише у простих українців виникають проблеми із наданням першої допомоги. У рамках проекту «Вчись рятувати життя!» в Україні збирають кошти для того, аби придбати навчальні матеріали та обладнання для Українського науково-практичного центру екстреної медичної допомоги та медицини катастроф.

За інформацією благодійників, близько 5 000 членів персоналу лікарень швидкої, МВС та МНС щороку проходять практичне навчання на базі Кафедри медицини катастроф. Однак сьогодні, за словами організаторів проекту, навчання відбувається лише за допомогою плакатів, без практичних навичок, котрі можна отримати винятково за допомогою спеціальних манекенів. Результати навчання «на пальцях» досить промовисті: п'ять із семи постраждалих гине дорогою до лікарні через ненадання кваліфікованої першої медичної допомоги.

Окрім підготовки фахівців, у центрі виготовляють та поширюють матеріали для навчання основ порятунку життя людини серед навчальних та громадських закладів: від шкіл й інститутів до автошкіл і лікарень.

Єдиний негативний момент «навчань» — власноруч зшита напередодні ватно-марлева пов'язка, дихати через яку майже весь день було складно. Крім того, у школі й пізніше, на військовій кафедрі в університеті, нас вчили не лише майстерності «вдихання життя» в бездиханного гумового манекена, а й навичкам накладання шини при переломах. Усе це вбивалося в голову так, що, впевнена, і зараз би не розгубилася, й із пари дошок чи товстих гілок зробила б шину. Щоправда, нещодавно у маршрутці не змогла допомогти хлопцю під час нападу епілепсії. Одразу згадала, що треба вставити йому ложку в рота, однак, зрозуміло, ані у мене, ані в інших пасажирів ложки з собою у кишені не було...

Сьогодні подібне дітям розкажуть під час уроків охорони життя та здоров'я дітей, однак недостатньо уваги приділяється практичним навичкам. Крім того, на думку Олега Картавого, чи засвоїть дитина основи першої допомоги на все життя, «на сто відсотків залежить від викладача». Саме тому, на думку фахівця, два вихідні, витрачені на курси, у майбутньому допоможуть рятувати не лише чуже, а й ваше життя. Адже будь-яка найскладніша ситуація не здаватиметься надзвичайною, якщо знаєш, як діяти.

Анна БОЙКО.

Фото Олександра ВОСКРЕСЕНСЬКОГО
(з архіву «Голосу України»).

ЦИФРА

За оцінкою фахівців Інституту демографії та соціальних досліджень НАН України втрати народного господарства лише внаслідок загибелі та травмування громадян у побуті перевищують 10 мільярдів гривень на рік. Статистика невістка: з кожних 100 тисяч населення щороку від нещасних випадків, отруєнь і травм помирає 140—150 осіб. Здебільшого це люди працездатного віку. Як свідчать світові підрахунки, причиною більшості (60%—80%) нещасних випадків є невміння потерпілих передбачити та розпізнавати небезпеку, оцінювати ступінь ризику і узгоджувати його зі своїми можливостями.

Щороку понад 15 мільйонів громадян потребують екстреної медичної допомоги з різних причин. Кількість виїздів бригад швидкої медичної допомоги перевищує цифру в 13 мільйонів.

РОЗДУМИ З ПРИВОДУ

Якщо їхатимете коли з Нових Санжар на Решетилівку чи з Решетилівки на Нові Санжари, зупиніться десь на середині шляху, у Стовбиній Долині — давньому козацькому селі. Станьте біля церкви, випийте води з тутешньої криниці та подивіться довкола. Місце унікальне, майже містичне... Сюди б привозити наших політиків, щоб вчили тут історію України та задумалися над трагічною сутністю нашої минувшини, подумали про долю селянську...

...Здавна стояв на цій місці храм Пресвятої Богородиці. З навколишніх сіл сходилися на його дзвони люди, і сама споруда була унікальна — дерев'яна, «о п'яти куполах», подібної не побачиш тепер не лише на Полтавщині...

Та у середині 1950-х церква згоріла. Як свідчать старожили — не без «добрих людей». Лишився фундамент та «попівська» хата... У ній облаштували потім школу, а фундамент церкви розібрали і заклали з того каменю нову школу. А на місці церкви встановили пам'ятник радянським воїнам, сюди перенесли й останки кількох загиблих у селі солдатів. За часів незалежності спорудили поруч нову церкву, а на власні пожертви — обеліск жертвам Голодомору, адже в 1933 році від голоду Стовбіна Долина та навко-

лишні села втратили людей більше, аніж солдатів на фронтах Великої Вітчизняної!

Отак збіглася докупи вся історія, опріч перехрестя — обеліск жертвам Голоду, навпроти — церква, за нею — пам'ятник радянським воїнам. А поруч школа, на її фасаді — меморіальна дошка «Збудовано на честь 50-річчя Великого Жовтня» (звісно, не згадано, що фундамент з «церковного» каменю).



Одна дорога на Решетилівку, інша — на Нові Санжари... Третя — у велике колись село Коби, про славу історію якого нагадують лише напівзруйнований клуб та заросле бур'янами футбольне поле. А четверта дорога? Вона теж заростає бур'янами, а колись була жвавішою від самої траси: десятки селян ішли зранку по ній у тракторну бригаду, до колгоспного автогаража. Тепер там пуста, давно нема в селі колгоспу, що звався колись «Шлях Ілліча».

Тепер цим «шляхом» здебільшого носять лише покійників на кладовище... А сам Ленін ще стоїть за сотню метрів од храму, хоч уже давно з одбитим носом. Дивиться скося на місцевий «бар», куди тепер селяни ходять частіше, аніж до церкви.

Де церква — колись була контора колгоспу імені Ілліча. Кажуть, коли весною 1970-го привезли в село цей пам'ятник, щоб установити його до сторіччя вождя, то водії проскочили центр і зупинилися лише на «нашому» перехресті. Довелося назад повертати, а один водій сказав спересер-

дя: «Не повезе йому тепер!» Так і трапилося. Йому «не повезло». А селянам?

Більшість із них з ностальгією згадує нині про життя колгоспне, бо й справді розвивалося тоді село. Хай там що, а славилася господарство садівництвом, свій переробний цех був. Збудували й школу (школярів там щороку все менше), і чудовий Будинок культури, і самодіяльність гриміла на весь район. Була у Стовбиній Долині й своя мотобольна команда «Колос», яка колись стала чемпіоном України, грала навіть у чемпіонаті Союзу. Збудований тоді мототрек служив людям і досі: на асфальтованому полі добре сушити сіно!

Було! Та, як кажуть, не повернеш...

...Кілька літ тому була і в мене найважливіша ідея заманити сюди одного новопризначеного голову полтавської ОДА. Щоб на оцьому перехресті розказати історію, а головне — його послухати: як думає село піднімати? Але «інтерв'ю на перехресті» не вийшло. Бо той все не знаходив часу сюди «вискочити», а потім сам «вискочив» з крісла...

На цьому роздоріжжі можна багато згадати й уявити. Якою з доріг піде наше село — до храму, до Леніна? Чи пойдуть люди шукати кращої долі до Решетилівки чи Нових Санжар? Чи — до «півнушки», хай їй грець? Невже одна лише дорога дасть їм розраду — четверта? Остання...

Віталій ТЕТЕРВАКІВСЬКИЙ.

Полтава.

На знімку: сільська церква.

Фото автора.

Цей яскравий світ без звуків

Наталка не чує музики, людських голосів, шелесту дощу, зате вміє бачити красу і відображати її фарбами

ОСОБИСТИСТЬ

Тринадцятирічний школярці із Запоріжжя доручили ілюструвати книгу «Казки для маленьких дорослих і великих дітей». Дівчинка зробила 46 малюнків. На деякі йшло по тижню. А щоб дізнатися, який на вигляд єдиноріг, вивчала літературу й прочісувала Інтернет. Журналістка Наталя Кузьменко довіряла юній співавторці й дуже задоволено її роботою. Книга затрималася на кілька літ і лиш недавно вийшла у світ. Цей факт сам по собі помітний. А якщо врахувати, що юна художниця не чує звуків цього світу...

Уроки без слів

Ми сидимо в затишній однокімнатній квартирі родини Скоробогатових. Я спостерігаю, як спілкуються з Наталею батьки. Як вона гладить чорну кішку Басю (котячі очі

та зеленкувато-сірі Наталчині чимось схожі). Як дівчина ніжно притуляється головою до плеча батька... І розумію: сльози треба залишити для інших випадків. Наталка щасливіша за багатьох здорових дітей, позбавлених уваги батьків. Та хіба тільки дітей! Вона щасливіша за дорослих, чиї таланти залишилися нерозкритими.

Їй було два з половиною роки, коли підхопила у дитсадку грип. Стовпчик градусника підскочив мало не до самого верху. Її забрали в реанімацію. Медики боялися, що не виживе. Наталка одужала. Та після грипу почав стрімко погіршуватися слух. Через місяць вже не чула практично нічого. Лікарі розводили руками: «Повернути слух — не в наших силах». Радили їхати до Києва. Коштів на це не було.

Лариса Георгіївна повністю присвятила себе дочці.



Ще до хвороби дівчинка знала багато віршиків, навіть вивчила літери, а тепер досить швидко опанувала читання й письмо.

Перед школою рік ходила в дитсадок для дітей, які слабкочують. Далі вирішували, чи віддавати Наталку в спеціалізований клас у селі Кам'янському, кілометрів за тридцять від Запоріжжя?

— Шкода було відривати її від дому, — каже Лариса Георгіївна. — Тому пішли у звичайну школу № 66, це недалеко.

Не можна сказати, що там зраділи: Наталку не можна було посадити у звичайний клас. Лишалось одне — індивідуальні заняття. У школу Наталку прийняли з випробним строком. Їй дуже пощастило, що першою з нею стала займатися прекрасна вчителька Світлана Іванчукова.

Уроки малювання у початкових класах проводила Ольга Кудря. Дівчинці ці заняття дуже подобались. Тому перша вчителька порадила віддати дитину в художню школу. Туди її взяли з умовою, що на уроках буде присутня мама.

Лариса Георгіївна слухала роз'яснення викладача, записувала, потім давала прочитати Наталці. І справа зрушила!

Кадр із конваліями

Наталка бачила, як інші учні художньої школи перемагають у конкурсах, одержують призи й медалі. «Я теж хочу!» — вирішила для себе. І — два роки поспіль перемагала у всеукраїнському конкурсі малюнка «Мое улюблене місто». Першим призом був цифровий фотоапарат «Canon», другим — відеокамера. Відтоді Наталка захопилася художньою фотографією. Показує на екрані комп'ютера свої знімки: метелики, квіти. Ось ніжна конвалія, яка наче світиться зсередини зеленкуватим світлом. А ось пристрасна червона троянда, схожа на спідницю іспанської танцівниці...

Кілька років тому брала участь у міжнародному конкурсі дитячого малюнка «Велике у малому» у Франції, посіла 13-те місце серед ста кращих юних художників світу в своїй віковій категорії. Ще тричі надсилала роботи на

міжнародний конкурс дитячого малюнка в Індію і щоразу здобувала срібні медалі.

Зараз Наталка Скоробогатова відмінно вчиться в одинадцятому класі. Згодом хоче вступити до Запорізького національного технічного університету, здобути професію дизайнера. Їй обов'язково треба потрапити на бюджетне відділення, бо батьки не зможуть оплачувати навчання.

Міра випробувань

Батьки довіряють Наталці й поважають її. Тож не дивно, що дівчина впевнена в собі та наполеглива. Слова більшості учителів вона «читає» по губах. У Наталки чимало приятелів, діти у школі ніколи не ображали її. Хоча зрозуміти дівчину нелегко: вона розмовляє досить незвично, з сильним акцентом, схожим на прибалтійський. Утім, батьки, вчителі та ліпша подруга Юля розуміють Наталку без проблем.

Дівчина показує свій останній малюнок «Хортиця»: чарівна дівчина не крокує по землі, а летить над нею в буянні зелені та сонця. Цей малюнок вона готує для першої персональної виставки, яку планують відкрити ближнім часом. Поки що робіт на повноцінну експозицію бракує. Та якщо Наталка щось вирішила — можна не сумніватися: зробить!

— Кажуть, кожному послається стільки, скільки він може витримати, — підсумовує Ігор Васильович Скоробогатов. — Інша дитина, може, і зламалася б. А Наталка витримала усе, що судила доля. Ця міра випробувань виявилася їй до снаги.

Віталіна МОСКОВЦЕВА.

Запорізька область.

На знімку: юна художниця із Запоріжжя Наталка Скоробогатова.

Фото автора.

КДБ швидко вирахував автора

Полтава пошанувала ще одного свого славного сина — Петра Ротача. На фасаді будинку № 66-а по вулиці Жовтневій, де він прожив 45 років, відкрито меморіальну дошку на честь відомого українського літературознавця, поета і письменника, громадського діяча. Урочистості зібрали чимало люду. Теплими словами спогадів, піснями присутні гідно пом'янули нашого славетного земляка — справжнього патріота України.

...Він прожив плідне, але нелегке життя. Ще в радянські часи Петро Ротач, працюючи на педагогічній ниві, опікувався досить ризикованою на той час справою — вивчав життєві долі репресованих українських письменників, досліджував період розкуркулення і Голодомору. А оскільки на батьківщині ці теми вважалися «закритими», то свої статті Ротач публікував у зарубіжних україномовних виданнях... І хоч вони з'являлися там здебільшого під псевдонімами, КДБ швидко вирахував автора,

на якого начешили ярлик «українського буржуазного націоналіста»... Відтоді він був під пильним оком спецслужб, а доступ до офіційної періодики (навіть місцевих видань) було закрито. Лише після 1987 року твори Петра Ротача почали з'являтися на сторінках українських газет і журналів в самій Україні. Тож саме останній період життя став для нього напрочуд плідним.

Він вірно й віддано служив українській культурі і літературі, досліджуючи її народні корені, привертаючи увагу до величних постатей української минувшини. Подвижницьку працю Петра Ротача важко переоцінити. Чого лише варте дослідження життя і творчості Тараса Шевченка, що стало частинкою життя і його самого. Результат цієї ба-

гаторічної роботи — «Полтавська Шевченкіана». Іван Котляревський, Левко Боровиковський, Михайло Старицький, Павло Грабовський, Леся Українка, Микола Лисенко, Василь Симоненко — багато нового про їхні життя і творчість українці теж дізналися завдяки Ротачеві. А збірка «Розвіяні по чужині», яка чи не вперше відкрила завісу над долями десятків українських інтелігентів, яких життя розкидало по світах! Унікальним виданням є і своєрідний літературний календар «Колоски з літературної ниви», де авторіві вдалося зібрати «до купи» всіх полтавських письменників і поетів (в тому числі й незаслужено забутих) — від Котляревського і Гоголя до Тютюнника, Симоненка...

Якби не певні обставини, Петро Ротач міг би ще замолоду стати й відомим поетом. На жаль, його перша добірка віршів була опублікована в журналі «Київ» лише 1989 року, тоді ж вийшла і перша книжка «Світло рідної хати».

П. Ротач стояв біля витоків Товариства української мови «Просвіта», а 1998 року став навіть почесним його членом. А ще він — лауреат літературно-мистецької

премії імені Панаса Мирного за книжку «Від Удаю до Орелі» та багаторічну наукову і творчу діяльність на ниві українського відродження й премії імені Павла Чубинського в галузі фольклору та етнографії. Визнанням його літературної творчості стала й Почесна відзнака Національної спілки письменників України.

...Два роки тому Петро Петрович Ротач пішов із життя. Він ще встиг потримати в руках сигнальний примірник першого тому своєї омріяної «Шевченкіани», а от другий том, на жаль, усе ще припадає пилом у видавництві — місцеві можновладці все «не знайдуть» коштів для видання цієї унікальної праці.

Та головне — пам'ять про славного патріота України живе в серцях полтавців. Живе так, як він і мріяв, як заповідав:

*Не прощаюсь з тобою, моя Україно,
У непам'яті не йду, буду тут*

повсякчас:

*В твоїм слові, і в білому цвіті калини,
І у вірі твоїй, що залишив Тарас.
Буду шумом колосся на ниві дідицини,
Буду хмаркою, дощиком, вітром*

в полях,

*Буду духом твоїм, моя любо Вітчизно,
Буду з тими завжди, хто торує твої шляхи!*

Віталій СКОБЕЛЬСЬКИЙ.

Полтава.

На знімку: меморіальна дошка П. Ротачеві.

Фото автора.



Щоб підвищити зарплати бібліотекарям, Кабмін зменшив субвенції з державної скарбниці місцевим бюджетам на надання пільг та житлові субсидії населенню



2 листопада на Байковому цвинтарі відбудеться мітинг пам’яті відкривача Трипільської культури та засновника української археології Вікентія ХВОЙКИ

РЕГІОНИ

ЖИТОМИРСЬКА ОБЛАСТЬ

Увічніли пам’ять полеглого побратима

У Малих Коровинцях Чуднівського району відкрито пам’ятник Миколі Карплюку, який загинув в Афганістані. Тоді йому було всього 20 років. Залишалось служити 38 днів, але життя обірвала граната. Очевидцем подій, під час яких загинув Микола Карплюк, був Юрій Зубко, перший заступник голови Всеукраїнської організації ветеранів афганської війни, який прибув на відкриття пам’ятника з Києва.

Чуднівська районна організація ветеранів афганської війни виступила з ініціативою про встановлення обелісків загиблим воїнам у тих населених пунктах, де вони народилися. На граніті — портрет воїна-земляка і роки його життя. Сорок п’ять літ мало б виповнитися йому в день відкриття пам’ятника. Встановлено його біля школи, де навчався хлопець. Тут є експозиція, присвячена його короткому життю. Вдячність колишнім воїнам-афганцям за пам’ять про бойових побратимів висловив голова Чуднівської райдержадміністрації Андрій Данилов, а голова обласної організації ветеранів афганської війни Павло Ментов наголосив, що молодь повинна пам’ятати про звершення земляків і в період Великої Вітчизняної війни, і під час локальних конфліктів.

Олексій КАВУН.

ІВАНО-ФРАНКІВСЬКА ОБЛАСТЬ

Табір пластунів став пам’яткою культурної спадщини

Пластовий табір-музей «Сокіл», розташований поблизу с. Гриньків Рожнятівського району, занесено до державного реєстру нерухомих пам’яток культурної спадщини місцевого значення. Таке рішення прийняла колегія обласної організації Українського товариства охорони пам’яток історії та культури. Цьому табору вже більш як 80 років. До 1939-го, під час польської окупації, тут щороку відбувалися табори для юнацтва, які мали велике значення для національного виховання і фізичного гарту української молоді. Землі під таборування пластунам подарував митрополит Андрей Шептицький. 1946 року табір був зруйнований. На згадку про нього після Другої світової війни в діаспорі було засновано дві пластові оселі «Сокіл» — у штаті Вікторія (Австралія) та «Новий Сокіл» — у штаті Нью-Йорк (США). 1990 року прикарпатські пластуни почали відбудову табору-музею на старому місці. Нині тут проходять літні таборування, відбуваються молодіжні семінари. Пластовий табір «Сокіл» внесений до «Музейного кола Прикарпаття» — каталогу музеїв області.

Дарина НАЗАРЧУК.

Друга Пречиста 1939 року

70 років тому юридично закріплено наслідки «Вересневого визвольного походу»

Вересень 1939 року, що його радянська пропаганда звала «золотим», у роки незалежності втратив свій блиск. Але, попри всю неоднозначність тих подій, вони варті, щоб про них пам’ятали. Треба лиш розглядати минуле з позицій історизму, а не партійної доцільності, як це часто робиться.

Кров на золотому листі

Найзначніші воєнні дії початку Другої світової війни на Волині мали місце 1939 року під час наступу Червоної Армії, відомого як «визвольний похід». Усе розпочалося 17 вересня о 5 годині 40 хвилин, коли Червона Армія, на підставі досягнутих 23 серпня радянсько-німецьких домовленостей (пакт Молотова-Ріббентропа), пе-

лодимира-Волинського. Частина 36-ї танкової бригади (206 танків та 23 бронемашини) рушила на Володимир-Волинський та Ковель. Один підрозділ, з десантом на броні, йшов через місто Рожище, села Сокіл, Навіз у напрямку містечка Колки. В передовій групі — три танкетки. Очолював групу комісар Овсій Койшман. Усюди радянських воїнів з великим емоційним піднесенням, з квітами й сльозами радості зус-

нених повели в напрямку селища Маневичі.

Загони самооборони

У Колках заздалегідь готувалися зустріти Червону Армію. Колківські комуністи А. Мізюк, П. Оліферчук. М. Писаревський та Т. Будецький організували 17 вересня ревком та загін самооборони, на в’їзді спорудили триумфальну арку, прикрасили її квітами і червоними прапорами.

20 вересня телефонний зв’язок між Колками і селом Тростянець, звідкіля чекали повідомлення про наближення червоних, був перерваний. Колківці не знали, що лінію зіпсували польські війська, які йшли в напрямку містечка. В розвідку на автомобілі поїхали Трифон Будецький та ще троє активістів. Дорогою їх захопили. Тим часом ревком ужив заходів для оборони. Обабіч виставили два загони озброєних міщан і не дали польським солдатам затриматися в Колках.

Але поляки таки спалили кілька будинків, вбили кількох активістів.

Далі їх шлях лежав через села Розничі і Копилля. В останньому зупинилися для відпочинку. В Копиллі поляки замордували Трифона Будецького та його соратників. Поляків, як свідчить література, було три тисячі військових та жандармів.

Ми записали спогади старожилів. Так, Ганна Черняк розповіла, що, увійшовши з боку Луцька в Колки, польські військові стріляли по кладовищу і спалили капличку. Загинуло кілька бійців самооборони. А Костянтин Єфімчук запам’ятав, що через міст на Стиру, де він пас корів, у бік Рознич до пізнього вечора йшли польські війська, вони грабували магазини і поводитися досить агресивно. Йому та іншим хлопцям довелося ночувати на випасі, бо йти на той берег боялися.

Досі серце болить

У Копиллі ми взялися підвезти до Боровичів літню жінку. З’ясувалося, саме з клуні її батьків було випущено кулеметну чергу по польській колоні. На все життя запам’ятала дев’ятилітня Галина Лучко, як розправилися жовніри з

комісаром, що прибув на переговори.

— У мене досі серце болить за того молодого офіцера, якого закололи. Я бачила це. Він таким молоденьким був. Жінка його після війни приїздила на могилу. Потім поляки спалили нашу клуню, а також млина, а тих, хто стріляв, повбивали. І не лише їх. Вони вже не дивились, у кого стріляють. Була команда: «Біть і паліть». Коли побачили, що проти них іде радянське військо, злякалися і почали гукати: «Не біть і не паліть». Та було вже пізно. Почався бій. Кажуть, що після цього подалися на Янівку (тепер с. Іванівка). Старші люди казали, що їх там з літаків бомбили.

Сільський літописець Боровичів Володимир Мельник (про нього наша газета розповідала в номері за 14 жовтня ц. р.) тоді був семилітнім, однак багато чув про ті події від старших односельчан.

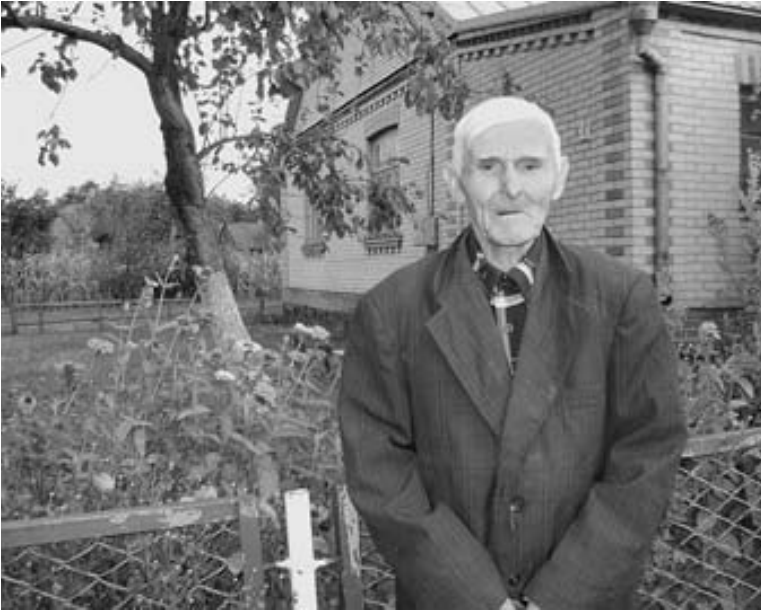
— За радянської влади ще й прославляли ті події, тих 22-х боровичан, яких повбивали поляки, — розповідає ветеран. — Але дехто вважає, що винні самі боровичани, вони спровокували ту бойню. Коли почалася стрілянина і почали горіти хати, з села Навіз виїхало чотири танкетки. Мій батько на хутір утік, за болото. Підняв у клуні снопок і спостерігав. То казав, як тільки стрільнули поляки з гармати, так танкетка стала, стрільнули — друга стала, потім третя. Дуже влучно стріляли. А четверта крутонула з дороги і понад Стиром втекла назад. Після цього між нашим селом і Навозом почався бій, що тривав до ранку 22 вересня.

Мешканець Боровичів Григорій Білан теж пам’ятає події 1939-го:

— Опівдні 21 вересня на Різдво Богородиці, в наш престольний празник, почалася стрілянина. Із-за Стиру, де пас корови, бачив, як горіли будинки, млин. Багатьох наших односельців повбивали. Один чоловік з хутора, аж з-під лісу прийшов, чи то на празник, чи то зустрічати Червону Армію, то його теж вбили. Люди чекали приходу советів, бо при Польщі погано українцям було жити.

Олексій Джам — один з двох учасників Другої світової війни, які живуть в Боровичах. Про події 21—22 вересня 1939-го знає не з розповідей.

— Я вже мав шістнадцять років. Як зараз бачу колони польських біженців, які йшли через село на



трічало місцеве населення, повсюди виникали стихійні мітинги.

По обіді 21 вересня колона танків досягла села Навіз, де також був мітинг. За словами старожилів цього села І. Козинця, Н. Мельничук, Я. Матвійчика та нещодавно померлого 94-річного П. Ганзюка, на півдороги до сусідніх Боровичів цей підрозділ Червоної Армії зустрівся з поляками, що відступали. Імовірно, це були залишки угруповання «Полісся» та частина корпусу охорони прикордоння, що рухалися в напрямку Холма.

Комісар Койшман на танкетці з білим прапором під’їхав до поляків та запропонував здатися. Ті нібито погодилися. В цей час із села Боровичі хтось випустив кулеметну чергу по колоні поляків. Вони підняли на штики комісара Койшмана, вбили шістьох червоноармійців, підбили танкетку.

З Луцька і Рожищ до червоних прибуло підкріплення. Про масштаби бою свідчать і втрати обох сторін, і його тривалість. Усе завершилося аж наступного дня — 22 вересня. Результат бою визначили бомбардувальники та артилерія. Польське угруповання розсіяли, а поло-



Сарни. У нас тоді зв'язку не було, не знали, що де робиться. Батюшка мав приймач. Він і повідомив, що Західну Україну будуть приєднувати до Східної. Комітетники зробили у нас на перехресті біля млина браму, щоб зустрічати радянські війська. А серед них, між іншим, були як комуністи, так і націоналісти. Кілька днів усі там крутилися, ніхто нічого не робив.

Уже 20-го комітетники радіють: у Рожищах радянські війська, ось-ось будуть тут. А тим часом розвідка донесла, що за Стиром через Колки сюди йде велике польське військо, а з ним сотні біженців. Години о 3—4 по обіді обидва війська майже зішлись. Польське в Боровичах, радянське — за кілька кілометрів на захід у селі Навіз. Біля клуні, де засіли комітетники, стояв кулемет. Усі сільські активісти були озброєні. Як тільки комісар з білим прапором і польські офіцери почали сходитися, хтось із-за клуні почав стріляти з кулемета. Це й спровокувало бійню. Билися аж до четвертої ранку. Був сильний туман тієї ночі. Поляки в тумані почали відступати на Грузятин у бік станції Повурськ. Ми в копицях сіна тоді ночували. Попрокидалися раненько, аж бачимо: низенько над самою землею летять чотири літаки-кукурузники бомбити польське військо. Отака у нас вийшла зустріч на Другу Пречисту. Тепер шораз на свято згадуємо ту подію.

Що пам'ятаєш, неоране поле?

У бою під Боровичами Червона Армія втратила 99 чоловік. Їх поховали у братській могилі на кладовищі села Сокіл. Після війни на могилі спорудили обеліск. Прикметно, що в пам'яті місцевих жителів ті два дні жорстоких боїв не забулися навіть на тлі наступних воєнних років. Тут є народна пісня, що починається так:

*Ой там у Боровичах
почалася війна,
там убили молодого совєта.*

Загиблі солдати Війська Польського були поховані в чотирьох могилах на полі, на північно-східній околиці села Навіз. Дві з них впорядковані тутешніми жителями дещо раніше. Ще одну, найбільшу, облаштували у вересні цього року. На печальні вчористості, які відбулися 22 вересня, в 70-ту роковину бою, прийшли мешканці села Навіз, гості з Луцька, консул Генерального консульства Республіки Польща в Луцьку Анджей Кухарчук. Панахиду по вбитих відправили отці Віктор і Олександр з кафедрального костелу святих Петра і Павла в Луцьку та отець Анатолій — настоятель місцевого православного храму.

— Сімдесят років тому був такий само, як і сьогодні, теплий погожий день, — розповідає уродженка села Навіз, донедавна його сільський голова Людмила Клімичина. — На початку села, на мосту, як згадували свідки тих подій, Червону Армію з квітами, яблуками, подарунками зустрічали місцеві жителі. Був мітинг, на якому виступав комісар Койшман. Вони вже пройшли наше село, як побачили, що назустріч їм з Боровичів ідуть польські війська. Тоді комісар Койшман бере в руки білого прапора, сідає на танк і йде на мирні переговори. На жаль, заги-

нув і він, і сотні воїнів з обох сторін. До речі, в цій могилі, яку сьогодні освятили, поховано більше ста польських солдатів і офіцерів. У двох інших — ще 55. Четверту могилу досі не знайдено. Думаю, нам вдасться це зробити. Між іншим, поле, де відбувся бій, після війни лише раз розорювалося. Я тоді саме головою колгоспу працював а. Змусив зробити це перший секретар обкому партії Леонід Палажченко, якого здивував великий масив цілини над дорогою. Лише один тракторист погодився вийти на це поле. Страшенно багато боеприпасів там знайшли: снарядів, мін, ящиків і кулеметних стрічок з патронами. Після цього механізатори навідріз відмовлялися тут працювати.

— Я пас гусей на цьому полі, — пригадує очевидець бою Яким Матвійчик. — Побачивши танкетку, вся дітвора побігла за нею під гору. Звичайно, відстали — на наше щастя. Бо комісара вбили. В танкетці пробили бака і підпалили. Після бою мій батько хоронив польських воїнів. Три могили знайшли. Десь є ще й четверта. Її теж треба знайти і впорядкувати.

Хто стріляв?

Чому ж боровичани стріляли з кулемета по поляках? Це й досі хвилює мешканців села. Дехто вважає: бійці самооборони помітили, що поляки агресивно реагували на пропозицію комісара Койшмана здатися. До речі, так вони повелися перед тим і в Колках. Там теж були смерть і вогонь. А жорстока страта Трифона Будецького і його побратимів в Копиллі? Провокації з боку комітетників не могло бути. Вони розуміли, що цим ставлять під загрозу життя парламентарів і своє власне. Приходу ж Червоної Армії в Боровичах з нетерпіння чекали як комуністи, так і націоналісти. До речі, за деякими даними, в Колках у братській могилі поруч з комуністом Трифоном Будецьким та його товаришами поховані й члени ОУН. У ті дні вони разом були в загонах місцевої самооборони. Їх об'єднала ненависть до польської окупаційної влади, яка жорстоко гнобила українське населення.

Вчитель історії Колківської загальноосвітньої школи Юрій Литвинчук розповів, що серед розстріляних учасників Колківської першотравневої демонстрації 1935 року поруч з комуністами і комсомольцями були й члени ОУН. Це довго замовчувалось, як і спільні (ще з 1920-х років) дії комуністів Волині та націоналістів за визволення краю від польської окупації.



Згадуючи золотий вересень 1939 року, не можна не відзначити ту атмосферу загального духовного піднесення, яка панувала в містах і селах Волині. Триумфальні арки, квіти, палкі промови про дружбу, свободу, рівність. Усе це було у вересні 1939-го. Прикро, що вже через кілька місяців багатьох волинян та галичан чекало гірке розчарування. На щойно визволених від польської окупації землях розпочалися масові репресії проти заможних селян, інтелігенції, членів ОУН, активістів «Просвіти», священиків. Тюрми Луцька, Ковеля, Володимира-Волинського були переповнені. В червні 1941 роки тисячі їх в'язнів розстріляли енкаведисти. Отже, вересень 1939 року — це велика радість, а ще більше — розчарування. Та, попри все, він залишається золотим. Бо об'єднав Схід і Захід України, втілював мрію багатьох поколінь про єдину українську державу.

«Згадати події 21—22 вересня 1939 року, вшанувати полеглих у тому бою воїнів допомогла пошукова робота, яку проводить дослідницька організація «Сумління». Саме з її подачі, з ініціативи Луцької дієцезії римсько-католицької церкви та за сприяння Навізької сільської ради відбулося освячення нещодавно знайденої третьої могили з останками польських жовнів. Шукають і четверту. Це данина волинян пам'яті тих, хто поліг у цій братовбивчій битві. Над могилою, де покійся тіла польських воїнів, 22 вересня вперше за 70 років прозвучала молитва. Римсько-католицькі і православні священики польською та українською мовами відспівали вбитих у тому бою.

Геннадій ГУЛЬКО,
Микола ЯКИМЕНКО.

Волинська область.

На знімках: мешканець села Боровичі Олексій Джим назавжди запам'ятав Другу Пречисту 1939 року; освячення братської могили польських воїнів поблизу села Навіз; випущений 1939 року плакат «Навіки разом».

Фото і репродукція
Миколи ЯКИМЕНКА.

селе Навиз противник был уничтожен. Остатки преследовались до Боровичей. В результате боя поляки имели 260 человек убитыми и ранеными и 120 пленных, было подбито одно 45-мм орудие и три станковых пулемета. Потери советских войск составили 99 человек убитыми, 137 ранеными. В 14 часов поляки стали отходить в сторону Колок и на север в Полесье, а около 15 часов отходящие части подверглись бомбовому удару 9 самолетов СБ».

Отже, маємо офіційну версію, основу на військовому донесенні командуванню РСЧА, а також неофіційну — зі спогадів очевидців тих подій. Обидві доповнюють і уточнюють одна одну. Щодо місця бою, то він, беззаперечно, розпочався саме в селі Боровичі з описаного нами конфлікту, а тривав між селами Навіз і Боровичі.

Р. С. Коли цей матеріал уже був зверстаний, до наших рук потрапила книга «Блицкриг в Європі. 1939—1941. Польща», Москва, Санкт-Петербург, 2004. Ось як описує згаданий бій один із її авторів Михайло Мельтюхов: «21—22 сентября 87-я стрелковая дивизия на рубеже Навиз—Боровичи натолкнулась на укрепившегося противника и вела бой с группами 3-го польского пехотного полка. 21 сентября разведбатальон и танковая рота при входе в деревню Навиз были обстреляны ружейно-пулеметным огнем и огнем противотанковых орудий. Разведбатальон и танковая рота отступили с некоторыми потерями. В бой были брошены подразделения 16-го стрелкового полка, 43-го разведбатальона, 212-го гаубичного полка и 71-го противотанкового дивизиона. В бою 21—22 сентября на Безымянной высоте в

З художнього дерева столиці

Днями в Києві відбулася помітна мистецька подія, що викликала жвавий інтерес не лише людей, наближених до культури. У столичній міськраді вчористо презентовано довгожданий альбом «На межі II—III тисячоліть. Художники Києва. Із дерева життя українського образотворчого мистецтва. Живопис. Графіка. Скульптура» у творчому ба-

ченні видавництва «Криниця». Столичне дерево українського образотворчого мистецтва представлено тут 1136 художніми творами, виконаними в різних жанрах, — живопис, графіка, скульптура.

Уперше подано не лише каталожні та біографічні відомості про близько 350 митців, а й мистецтвознавче визначення їхньої творчості. Після альбомної частини розміщено статті майже про кожного з представлених художників.

Книгу відкриває ґрунтовний науковий огляд художнього процесу в українському образотворчому мистецтві на столичному небокраї кандидата мистецтвознавства Ю. Белічка.

Як заявив на презентації альбома автор ідеї та організатор цього унікального видання, директор названого видавництва, народний художник України Л. Андрієвський, тут не просто представлено певну мистецьку, саме київську школу, а зроблено більше — через мистецькі прозріння понад трьохсот художників представлено світоглядні пошуки всіх верств і поколінь українців найближчого до нас хронологічного зрізу історії, що торкається середини XX століття і виходить на шляхи XXI-го. У неповторних зразках живопису, графіки та скульптури подано повноцінний образ духовності українського народу, обличчя сучасного нам українського суспільства.

Ця подія (вихід у світ альбома і творче спілкування під час його презентації), наголосив Леонід Андрієвський, стане не лише певним підсумком роботи столичних художників, а й добрим імпульсом для подальшої творчої співпраці, для об'єднання зусиль в нових мистецьких проєктах, які є в

планах видавництва «Криниця».

А плани ці, як відомо, реалізуються уже багато років. За неповних 11 літ у світ випущено понад 100 книг різного характеру: словники, навчальні посібники, довідкова, дитяча, художня, наукова та історична література. Особливо вагомі багато ілюстровані подарункові великоформатні видання: альбом-каталог «На спомин рідного краю. Україна у старій листівці», монографічні альбоми «Мистецькі роди України. Кричевські і українська художня культура...», «Шевченківська листівка...». Вони презентують значні художні досягнення України у світі та засвідчують високий рівень професійної кваліфікації колективу «Криниці».

Саме на такому рівні здійснено видання альбома «Художники Києва...». Як авторитетно заявляє у передмові мистецтвознавець Юрій Белічко, з нього можна почерпнути різноманітну інформацію про нові мистецькі тенденції, що визрівають сьогодні і можуть дати щедрі плоди в майбутньому, про появу і становлення нових імен.

Варто зазначити, що упорядником цього конче цінного видання стала художниця Вікторія Андрієвська, а вихід його у світ здійснено за підтримки Генеральної дирекції Київської міськради з обслуговування іноземних представництв, яка в особі її керівника Павла Кривоноса не вперше підставляє плече для організації цікавих і солідних мистецьких проєктів. І не лише видавництва «Криниця».

Микола МАХІНЧУК,
заслужений журналіст України.

НА МЕЖІ II—III ТИСЯЧОЛІТЬ
ХУДОЖНИКИ КИЄВА

ІЗ ДРЕВА ЖИТТЯ
УКРАЇНСЬКОГО
ОБРАЗОТВОРЧОГО МИСТЕЦТВА

ЖИВОПИС
ГРАФІКА
СКУЛЬПТУРА



Баланс за 3 квартал2009 року			
Рядок	Найменування статті	На 01.10. 2009	(тис. грн.) На 31.12. 2008 (Кінець дня)
1	2	3	4
АКТИВИ			
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	84659	60291
2	Торгові цінні папери	0	0
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	190850	118439
4.1	В іноземній валюті	155840	38418
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(6244)	(10616)
5.1	Резерви під знецінення до активу	3	9
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	391110	379332
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	284926	292031
6.1.1	В іноземній валюті	50404	53809
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	106184	87301
6.2.1	В іноземній валюті	57039	54331
7	Резерви під знецінення кредитів	(54728)	(37596)
7.1	Резерви у відсотках до активу	14	10
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	15536	15747
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(86)	(86)
9.1	Резерви у відсотках до активу	1	1
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0
11.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
13	Інвестиційна нерухомість	0	0
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	26	506
15	Відстрочений податковий актив	0	0
16	Основні засоби та нематеріальні активи	3966	4181
17	Інші фінансові активи	9356	2065
18	Резерви під інші фінансові активи	(52)	(7)
18.1	Резерви у відсотках до активу	1	0
19	Інші активи	11070	2376
20	Резерви під інші активи	0	0
20.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	0	0
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0
22.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
23	Усього активів, у тому числі:	645463	534632
23.1	В іноземній валюті	285723	172410
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
24	Кошти банків, у тому числі:	204541	60836
24.1	В іноземній валюті	132916	8732
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	120791	168010
25.1	В іноземній валюті	30774	26802
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	66666	71051
25.2.1	В іноземній валюті	10348	4472
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	160897	213580
26.1	В іноземній валюті	119586	129746
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	24532	6483
26.2.1	В іноземній валюті	15157	3582
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	0	0
27.1	В іноземній валюті	0	0
28	Інші залучені кошти	0	0
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	25	576
30	Відстрочені податкові зобов'язання	912	912
31	Резерви за зобов'язаннями	97	49
32	Інші фінансові зобов'язання	20104	5735
33	Інші зобов'язання	52829	360
34	Субординований борг	0	0
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	0	0
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	560196	450058
36.1	В іноземній валюті	298702	165715
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
37	Статутний капітал	62700	62700
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0
39	Емісійні різниці	14	14
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	21826	18000
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	0	0
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	0	0
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0
42	Резерви переоцінки цінних паперів	(1)	34
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0
44	Прибуток/Збиток минулих років	0	0
45	Прибуток/Збиток поточного року	728	3826
46	Усього власного капіталу	85267	84574
47	Усього пасивів	645463	534632
ГоловаПравління Головний бухгалтер		Михайлішин С.О. Юскайнен Д.Ю.	

Постановою господарського суду Волинської області від 07.10.09 року у справі № 8/62-Б визнано банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю «Нафта - Сервіс», Ід. Код 25091848.

Вимоги кредиторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Постановою Господарського суду Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) від 20.10.2009 р. по справі № 12/287/08 ЗАТ «Сантехмонтаж-558» (код ЄДРПОУ 01415542, 690377, м. Запоріжжя, вул. Тамбовська, 1-а, р/р 2600710139901 в ВАТ «МетаБанк», МФО 313582) визнано банкрутом та відкрита ліквідаційна процедура.

Ліквідатором призначено Жиленко Наталію Олегівну (ліцензія АВ № 397109 від 21.03.2008 р., адреса: 69002, м. Запоріжжя, а/с 3304, тел.: 067-729-46-45).

Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення.

Фінансовий звіт АКБ "Інтеграл-банк" за 3 квартал 2009 року				
Код банку 320735 Код ЄДРПОУ 22932856 Ліцензія НБУ № 81 Фінансова звітність за 2009р.				
Звіт про фінансові результати за 3 квартал 2009 року				
Рядок	Найменування статті	(тис. грн.)		
		На звітну дату кварталу На 01.10.2009 3	На 01.10.2008 4	
1	2			
1	Чистий процентний дохід/ (Чисті процентні витрати)	24185	18011	
1.1	Процентні доходи	54803	45118	
1.2	Процентні витрати	(30618)	(27107)	
2	Чистий комісійний дохід/ (Чисті комісійні витрати)	13350	8763	
2.1	Комісійні доходи	14577	9356	
2.2	Комісійні витрати	(1227)	(593)	
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	1	9	
4	Результат від операцій з хеджування	0	0	
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначанням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0	
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	(1311)	1258	
7	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0	
8	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0	
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	0	0	
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	1159	(459)	
11	Резерви під заборгованість за кредитами	(12745)	(5206)	
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0	
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	312	1009	
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0	
15	Резерви за зобов'язаннями	(48)	66	
16	Інші операційні доходи	215	1527	
17	Доходи/(Витрати) від дострокового погашення заборгованості	0	0	
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(23962)	(20992)	
19	Результат від участі в капіталі	0	0	
19.1	Дохід від участі в капіталі	0	0	
19.2	Втрата від участі в капіталі	0	0	
20	Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	0	0	
21	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	1156	3986	
22	Витрати на податок на прибуток	(428)	(703)	
23	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	728	3283	
24	Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	0	0	
25	Чистий прибуток/(збиток) банку	728	3283	
ГоловаПравління Головний бухгалтер		Михайлішин С.О. Юскайнен Д.Ю.		
Примітка "Окремі показники діяльності банку" за 3 квартал 2009 року				
Рядок	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники	
1	2	3	4	
1	Регулятивний капітал банку (тис. грн.)	116 736	74 194	
2	Адекватність регулятивного капіталу¹ (%)	28,14	Не менше 10%	
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів² (%)	16,53	Не менше 9%	
4	Поточна ліквідність² (%)	98,75	Не менше 40%	
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	21,42	Менше 25%	
6	Великі кредитні ризики (%)	266,31	Не більше 800%	
7	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%)	2,39	Не більше 5%	
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам³ (%)	3,70	Не більше 30%	
9	Рентабельність активів³ (%)	0,19	x	
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	14 213	x	
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	68	x	
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	324 640	x	
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	3 594	x	
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	206 646	x	
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	15 985	x	
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	60 599	x	
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	23 842	x	
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	13 260	x	
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	13 260	x	
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,03	x	
16	Сума сплачених дивідендів за 2009 рік на одну:	0	x	
16.1	Просту акцію	0	x	
16.2	Привілейовану акцію	0	x	
17.Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 % і більше відсотками статутного капіталу банку на 01.10.2009р.				
Назва юридичної особи,прізвище,ім'я, по батькові фізичної особи учасника банку	Країна	Відсоток у статутному капіталі	Загальний % у статутному капіталі	
Бовсуновський Андрій Юрійович	804	10,10	0,00	10,10
Товариство з обмеженою відповідальністю "ГРИФ" Торшин	804	8,22	6,25	14,47
Кирило Володимирович Товариство з обмеженою відповідальністю "ІНВЕСТИЦІЙНО-ТОРГОВИЙ СОЮЗ"™	804	25,04	0	25,04
Всього		43,36	31,29	74,65
ГоловаПравління Головний бухгалтер		Михайлішин С.О. Юскайнен Д.Ю.		

БАЛАНС за III квартал 2009 року АТ "Банк "НАЦІОНАЛЬНІ ІНВЕСТИЦІЇ"			
Ряд	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис.грн.) На кінець попереднього фінансового року
АКТИВИ			
1.	Грошові кошти та їх еквіваленти	283987	156080
2.	Кошти в інших банках, у тому числі:	232655	220835
2.1	В іноземній валюті	227654	132600
3.	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(752)	(670)
3.1	Резерви у відсотках до активу	-	-
4.	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	1294451	935926
4.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	854875	505010
4.1.1	В іноземній валюті	76332	104100
4.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	439576	430917
4.2.1	В іноземній валюті	265302	295669
5.	Резерви під знецінення кредитів	(76180)	(49109)
5.1	Резерви у відсотках до активів	6	5
6.	Цінні папери в портфелі банку на продаж	62196	52558
7.	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(17)	(17)
7.1	Резерви у відсотках до активу	-	-
8.	Цінні папери в портфелі банку до погашення	172	160
9.	Основні засоби та нематеріальні активи	1311	1545
10.	Інші фінансові активи	3	3056
11.	Інші активи	1751	351
12.	Усього активів , у тому числі:	1799577	1320715
12.1	В іноземній валюті	661832	594594
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
13.	Кошти банків, у тому числі:	222499	251608
13.1	В іноземній валюті	3	115725
14.	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	688990	424638
14.1	В іноземній валюті	101973	70085
14.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	339573	112269
14.2.1	В іноземній валюті	30413	37345
15.	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	714620	521775
15.1	В іноземній валюті	576659	418003
15.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	139324	11140
15.2.1	В іноземній валюті	127505	8050
16.	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	3	18
16.1	В іноземній валюті	-	-
17.	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	347	966
18.	Відстрочені податкові зобов'язання	-	1433
19.	Резерви за зобов'язаннями	257	1824
20.	Інші фінансові зобов'язання	679	484
21.	Інші зобов'язання	2095	1323
22.	Субординований борг	55872	33882
23.	Усього зобов'язань, у тому числі:	1685362	1237951
23.1	В іноземній валюті	678888	605682
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
24.	Статутний капітал	75000	50000
25.	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	34412	26933
26.	Резерви переоцінки цінних паперів	(2276)	(1648)
27.	Прибуток/ Збиток поточного року	7079	7479
28.	Усього власного капіталу	114215	82764
29.	Усього пасивів	1799577	1320715
Голова Правління Головний бухгалтер		Кришук О.Д. Молібога Н.Г.	

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за III квартал 2009 року			
АТ "Банк "НАЦІОНАЛЬНІ ІНВЕСТИЦІЇ"			

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис.грн.) Зни після дати останньої річної звітності (+/-)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	33608	18058	+15550
2.	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	442738	288310	+154428
3.	Надана застава	209212	246937	-37725
Голова Правління Головний бухгалтер		Кришук О.Д. Молібога Н.Г.		

Ухвалою господарського суду Черкаської області (18005, м. Черкаси, бул. Шевченка, 307) від 07.07.2009 р. порушено провадження у справі № 01/1775 про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю «Робочий одяг» (18029, м. Черкаси, вул. Сумгайтська, 23/1, ідентифікаційний код 30238750, поточний рахунок 2600911235 в Черкаській обласній дирекції ВАТ «Райффайзен Банк Аваль» м. Черкаси, МФО 354411) та введено процедуру розпорядження майном боржника.

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Борейко Олену Миколаївну (18008, м. Черкаси, вул. Хоменка, 6. 22, кв. 63, ідентифікаційний номер 2539002142, Ліцензія серії АВ № 347229, видана Державним департаментом з питань банкрутства 03.10.2007 р., телефон (8-067) 992-55-94).

Відповідно до ч. 1 ст. 14 Закону України «Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом» конкурсні кредитори за вимогами, які виникли до дня порушення провадження у справі про банкрутство, протягом тридцяти днів від дня опублікування цього оголошення про порушення провадження у справі про банкрутство зобов'язані подати до господарського суду письмові заяви з вимогами до боржника, а також документи, що їх підтверджують.

Продається майновий комплекс підприємства (Україна, Полтавська обл., смт. Нові Санжари): більш 30 будівель (в т. ч. допоміжних) на загальну площу - 6700 кв. м. Також у підприємства є акт постійного користування земельною ділянкою на 6,8 га.

Засоби зв'язку: (063) 165-15-30; mayno_kompleks@mail. ru

Постановою господарсько-го суду Харківської області від 19.08.2009 року по справі № Б-39/84-09 товариство з обмеженою відповідальністю "Ульяна" (код ЄДРПОУ 24135957, юр. адреса: м. Харків, вул. Єлізарова, буд. 16) визнано банкрутом, відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Родзинського А. А. (ліцензія АВ № 347316 від 29.11.2007 року), адреса реєстрації: 62431, Харківська область, Харківський район, с. Вільхівка, вул. 50 років СРСР, буд. 2-А.

Постановою Господарського суду Вінницької області (21036, м. Вінниця, вул. Хмельницьке шосе

Баланс АКБ «Золоті ворота» за 3 квартал 2009 р.				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис. грн.)
1	2	3	4	5
1	АКТИВИ			
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	87202	68084	
2	Торгові цінні папери	0	16004	
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0	
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	10775	5424	
4.1	В іноземній валюті	221872	5424	
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(32)	(108)	
5.1	Резерви у відсотках до активу	0	2	
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	879696	918488	
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:			
6.1.1	В іноземній валюті	114197	114446	
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	495845	516834	
6.2.1	В іноземній валюті	221872	297766	
7	Резерви під знецінення кредитів	(50879)	(31556)	
7.1	Резерви у відсотках до активу	6	3	
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	0	0	
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0	
9.1	У портфелі банку на продаж	0	0	
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0	
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0	
11.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0	
13	Інвестиційна нерухомість	411	413	
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	648	446	
15	Відстрочений податковий актив	111	257	
16	Основні засоби та нематеріальні активи	31259	31415	
17	Інші фінансові активи	5048	2538	
18	Резерви під інші фінансові активи	(1610)	(282)	
18.1	Резерви у відсотках до активу	32	1	
19	Інші активи	1612	882	
20	Резерви під інші активи	(10)	(9)	
20.1	Резерви у відсотках до активу	1	1	
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	0	0	
22	Резерви від зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0	
22.1	Резерви у відсотках до активу	964211	1011996	
23	Усього активів, у тому числі:	346101	426308	
23.1	В іноземній валюті			
24	Зобов'язання			
24.1	Кошти банків, у тому числі:	105194	81000	
24.1.1	В іноземній валюті	0	0	
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	252254	259040	
25.1	В іноземній валюті	40876	53099	
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	99822	104769	
25.2.1	В іноземній валюті	2849	3550	
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	475354	542935	
26.1	В іноземній валюті	307449	359352	
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	47071	31177	
26.2.1	В іноземній валюті	10196	14093	
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	0	0	
27.1	В іноземній валюті	0	0	
28	Інші залучені кошти	0	0	
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	0	0	
30	Відстрочені податкові зобов'язання	0	0	
31	Резерви за зобов'язаннями	140	140	
32	Інші фінансові зобов'язання	6191	7737	
33	Інші зобов'язання	9286	685	
34	Субординований борг	5037	5000	
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	0	0	
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	853456	896547	
36.1	В іноземній валюті	351590	419144	
37	Власний капітал	111240	111240	
38	Татунний капітал	0	0	
39	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0	
40	Емісійні різниці	0	0	
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	2351	1131	
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	1	1	
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	0	0	
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0	
42	Резерви переоцінки цінних паперів	0	0	
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0	
44	Прибуток/Збиток минулих років	573	638	
45	Прибуток/Збиток поточного року	(3410)	2439	
46	Усього власного капіталу	107155	115449	
47	Усього пасивів	964211	1011996	

Голова Правління Бужор О.Я.
Головний бухгалтер Лабжанія І.М.

Примітка «Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках»
АКБ «Золоті ворота» за 3 квартал 2009 р.

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	6723	3020	3703
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	99678	123470 (23792)	
4	Надана застава	146137	11603 134534	

Голова Правління Бужор О.Я.
Головний бухгалтер Лабжанія І.М.

Примітка «Рахунки довірчого управління»
АКБ «Золоті ворота» за 3 квартал 2009 р.

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності
1	2	3	4	5
1	Готівкові кошти за операціями довірчого управління	0	0	0
2	Поточні рахунки банку - управителя довірчого управління	0	0	0
3	Дебіторська заборгованість за операціями довірчого управління	0	0	0
4	Цінні папери в довірчому управлінні	0	0	0
5	Банківські метали	0	0	0
6	Інші активи в довірчому управлінні	0	0	0
7	Витрати за операціями довірчого управління	0	0	0
8	Нараховані доходи за об'єктами довірчого управління	0	0	0
9	Усього за активними рахунками довірчого управління	0	0	0
10	Фонди банківського управління	0	0	0
11	Рахунки установників	0	0	0
12	Кредиторська заборгованість за операціями довірчого управління	0	0	0
13	Доходи від операцій довірчого управління	0	0	0
14	Усього за пасивними рахунками довірчого управління	0	0	0

Голова Правління Бужор О.Я.
Головний бухгалтер Лабжанія І.М.

Господарським судом Запорізької області Постановою у справі № 16/118/09 від 13.10.2009 року визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру Товариства з обмеженою відповідальністю «Запоріж-спецтехбуд-13», 69068, м. Запоріжжя, вул. Вороніхіна, буд. 4, кв. 22, код за ЄДРПОУ 33175389, п/р № 260094348 в ЗОВ АППБ «Аваль», МФО 313827.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Чулакова П. І., ліцензія АВ № 347263 від 17.10.2007 року, адреса: 69027, м. Запоріжжя, вул. Урицького, буд. 15.

	Фінансова звітність АКБ "Золоті ворота" м. Харків, пр.Леніна,36 тел. (057) 702-62-61 факс (0572) 758-60-46 E-Mail: bank@goldengate.krakov.ua за 3 квартал 2009 р.
---	---

Звіт про фінансові результати АКБ «Золоті ворота» за 3 квартал 2009 р.

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис. грн.)
1	2	3	4	5
1	Чистий процентний дохід/ (чисті процентні витрати)	16849	14401	
1.1	Процентні доходи	111029	95696	
1.2	Процентні витрати	(94180)	(81295)	
2	Чисті комісійні доходи/ (чисті комісійні витрати)	15956	17200	
2.1	Комісійні доходи	17423	17971	
2.2	Комісійні витрати	(1467)	(771)	
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	849	65	
4	Результат від операцій з хеджування	0	0	
5	Результат від переоцінки фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	7127	7459	
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	0	0	
7	Прибуток (Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою вищою, або нижчою, ніж ринкова	0	0	
8	Прибуток (Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою вищою, або нижчою, ніж ринкова	5	0	
9	Результат від переоцінки довірчих інвестицій у нерухомість	0	0	
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	1114	(480)	
11	Резерви під заборгованість за кредитами	(15964)	(3404)	
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0	
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	8	
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0	
15	Резерви за зобов'язаннями	0	63	
16	Інші операційні доходи	1424	1152	
17	Доходи (Витрати) від довгострокового погашення заборгованості	0	0	
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(30624)	(33492)	
19	Результат від участі в капіталі	0	0	
20	Дохід від участі в капіталі	0	0	
21	Витрати від участі в капіталі	0	0	
22	Витрати на податок на прибуток	(3264)	2972	
23	Прибуток (Збиток) після оподаткування	(3410)	2426	
24	Істий прибуток (Збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	0	0	
25	Чистий прибуток (Збиток) банку	(3410)	2426	

До рядка 18 "Адміністративні та інші операційні витрати" включені витрати на формування резерву під заборгованість за іншими нарахованими доходами та під дебіторську заборгованість за операціями банку.

Голова Правління Бужор О.Я.
Головний бухгалтер Лабжанія І.М.

Примітка "Окремі показники діяльності банку" АКБ «Золоті ворота» за 3 квартал 2009 р.

Рядок	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники
1	2	3	4
1	Регулятивний капітал банку (тис.грн.)	111959	Не менше 74194
2	Адекватність регулятивного капіталу (%)	15,61	Не менше 10
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	11,58	Не менше 9
4	Поточна ліквідність (%)	65,49	Не менше 40
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	19,00	Не більше 20
6	Великі кредитні ризики (%)	249,19	Не більше 800
7	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%)	1,35	Не більше 2
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%)	2,59	Не більше 20
9	Рентабельність активів (%)	(0,48)	x
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис.грн.)	207463	x
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.)	891	x
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис.грн.)	461782	x
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.)	5163	x
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис.грн.)	245040	x
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.)	4669	x
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис.грн.)	33906	x
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.)	9077	x
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис.грн.)	2820	x
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.)	2826	x
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	x
16	Сума сплачених дивідендів за 2008 рік на одну просту акцію (грн.)	0	x
16.1	Просту акцію	0	x
16.2	Привілейовану акцію	0	x

7. Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10% і більше відсотків статутного капіталу банку

1. Куценков (акціонер) - банківська група, код країни 804, пряма участь 27,72%, опосередкована участь 0,21 %.

2. Соломкін Григорій Анатолійович, Україна, код країни 804, пряма участь 10,82%, опосередкована участь 12,36%.

3. Виноградський Вадим, Німеччина, код країни 276, пряма участь 13,46%, опосередкована участь 0,20%.

4. Відкрите акціонерне товариство "Фінантекс", Україна, код країни 804, пряма участь 10,28%, опосередкована участь 0,00%.


Дані за рядками 10-14 наведені на підставі даних форми статистичної звітності № 604 "Звіт про формування резерву на відшкодування можливих втрат за кредитними операціями" на звітну дату, затверджену постановою Правління НБУ від 19.03.2003 р. № 124 (із змінами).

Голова Правління Бужор О.Я.
Головний бухгалтер Лабжанія І.М.

Господарським судом Полтавської області (36000, м. Полтава, вул. Зигіна, 1) ухвалою від 08.10.09 р. порушено провадження по справі № 7/92 про банкрутство ПП «Урожайпостач» (м. Полтава, вул. Довженка, 2А, код ЄДРПОУ 35521788).

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Терещенка Олександра Васильовича (ліцензія № 1161088 від 15.12.2004 р.; поштова адреса: 36003, м. Полтава, вул. Фрунзе, 113-Б, кв. 1).

Заяви кредиторів з вимогами до боржника приймаються протягом 30-ти днів від дня опублікування оголошення.

	Державний ощадний банк України Відкрите акціонерне товариство 01001 м.Київ, вул. Госпітальна,12-г, тел.: 247-85-69, факс: 247-85-68 Ліцензія НБУ 148 від 16.01. 2002 р. www.oshadnybank.com
---	--

Фінансова звітність ВАТ «ОЩАДБАНК» за III квартал 2009 року

БАТ «Ощадбанк» Баланс за III квартал 2009 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис. грн.)
1	2	3	4	5
1	АКТИВИ			
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	6 497 308	5 302 199	
2	Торгові цінні папери	-	-	
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	-	-	
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	337 408	434 223	
4.1	В іноземній валюті	32 093	15 365	
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(21 738)	(57 652)	
5.1	Резерви у відсотках до активу	6	13	
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	43 647 774	35 016 665	
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	37 361 181	27 854 949	
6.1.1	В іноземній валюті	1 715 535	1 257 701	
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	6 286 593	7 161 716	
6.2.1	В іноземній валюті	1 496 288	1 680 925	
7	Резерви під знецінення кредитів	(1 497 635)	(767 994)	
7.1	Резерви у відсотках до активу	3	2	
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	5 535 376	12 079 229	
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(41 473)	(19 855)	
9.1	У портфелі банку на продаж	-	-	
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	3 041 249	3 811 960	
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	(46 562)	(753)	
11.1	Резерви у відсотках до активу	2	-	
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	-	-	
13	Інвестиційна нерухомість	-	-	
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	157 721	249	
15	Відстрочений податковий актив	-	-	
16	Основні засоби та нематеріальні активи	2 102 319	2 114 228	
17	Інші фінансові активи	925 808	126 692	
18	Резерви під інші фінансові активи	(1 342)	(10 214)	
18.1	Резерви у відсотках до активу	95 257	53 068	
20	Резерви під інші активи	(10 401)	(77)	
20.1	Резерви у відсотках до активу	11	-	
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	-	-	
22	Резерви від зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	-	-	
22.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
23	Усього активів, у тому числі:	60 721 069	58 081 969	
23.1	В іноземній валюті	6 420 671	3 830 266	
24	Кошти банків, у тому числі:	16 165 095	23 165 211	



Сьогодні в Україні хмарно, часом дощі, подекуди з мокрим снігом. Вітер переважно північно-західний, 5–12 м/с. Температура вночі від 2 градусів морозу до 7 тепла. У західних областях подекуди вночі до 4 градусів морозу, вдень 2–7 тепла.

□ **1451.** Народився Христофор Колумб. □ **1624.** Помер церковний та громадський діяч Єлисей Плетенецький. 1615 року відкрив Києво-Печерську друкарню. □ **1672.** Бучацький договір. Укладений між Польщею і Туреччиною, за яким, зокрема, Польща віддала Туреччині Поділля. □ **1889.** Народився Нестор Махно. □ **1889.** Помер Микола Чернишевський, російський письменник, філософ, соціаліст-утопіст. Його погляди найкраще відбито в романі «Що робити?». □ **1929.** У США розпочалася так звана Велика депресія. □ **1944.** Повне визволення України від німецько-фашистських загарбників.

Турнірна хроніка

Хокей. Відкритий чемпіонат Білорусі. Екстраліга. «Сокіл» (Київ) — «Керамін» (Мінськ). 3:1 (0:0, 0:1, 3:0). «Вітебськ» — «Шинник» (Бобруйськ). 3:2. «Гомель» — «Шахтар» (Солігорськ). 0:1. «Хімік-СКА» (Новополоцьк) — «Металург» (Жлобин). 6:4. «Хімволокно» (Могилів) — «Металургс» (Ліепая). 4:3. «Юність» (Мінськ) — «Динамо-Юніорс» (Рига). 7:0.

«Юність» — 53 очка, «Шахтар», «Сокіл» — по 46, «Гомель» — 42, «Хімволокно» — 36, «Німан» (Гродно) — 34, «Металург» — 30, «Керамін» — 28, «Вітебськ» — 26, «Шинник» — 21, «Металургс» — 19, «Хімік-СКА» — 17, «Динамо-Юніорс» — 16, «Брест» — 12.

Шахи. Українські гросмейстери Василь Іванчук та Руслан Пономарьов будуть учасниками IV міжнародного шахового Меморіалу Михайла Таля, котрий відбудеться у Москві з 4 по 18 листопада.

На турнірі також зіграють Вішванатан Ананд (Індія), Левон Аронян (Вірменія), Магнус Карлсен (Норвегія), Володимир Крамник, Олександр Морозевич, Петро Свідлер (усі — Росія), Петер Лeko (Угорщина), Борис Гельфанд (Ізраїль). У рамках меморіалу відбудеться чемпіонат світу з бліцу, де зіграють усі учасники турніру.

Кличко-старший згадав Тайсона і Алі...

Бокс. Віталій Кличко впевнений, що більший розмах рук його суперника Кевіна Джонсона не допоможе тому у рингу.

Український чемпіон надважкого дивізіону наводить приклад славетних чемпіонів. «Згадайте славетних чемпіонів: зріст Майка Тайсона — 176 см, Мохаммеда Алі — 190 см, Леннокса Льюїса — 2 метри. Однак вони показували прекрасний бокс. Дані Джонсона (розмах рук 208 см проти 203 у Кличка) зможуть влинути тільки в одному випадку, якщо він зможе ними скористатися», — переконаний наш співвітчизник.

За словами Кличка-старшого, на кожен аргумент американця в нього є відповідь. «Це буде хороший бій. Я радий, що він відбудеться у Швейцарії».

А тим часом квитки на цей бій Кличка з Джонсоном коштують від 60 доларів. Як повідомляє сам український боксер, він не сподівався на такий ажіотаж довкола поєдинку у Швейцарії. «Мушу зауважити, що квитки вже надійшли у продаж і в перші години було продано 5 тисяч».

Нагадаємо, поєдинок українця і американця відбудеться у місті Берн (Швейцарія) 12 грудня.

Михаличенко здивований



Футбол. Ми вже писали про прес-конференцію, на якій місцем проведення майбутнього матчу плей-оф чемпіонату світу між командами України та Греції обрали Донецьк. Тоді з журналістами спілкувався, зокрема, наставник національній збірні нашої країни Олексій Михайличенко (на знімку).

І перше, про що його запитали, це про ситуацію з перенесенням 13-го туру чемпіонату України.

— Нашим базовим командам «Шахтареві», «Дніпру» і «Динамо» протягом 29 днів доведеться зіграти дев'ять матчів. У разі відмови Прем'єр-ліги перенести 13-й тур чемпіонату, вважаю, що наші футболісти підійдуть до зустрічей із Грецією втомленими як фізично, так і психологічно. На виконкомі ФФУ ухвалено рішення перенести цей тур на весну наступного року. З цим не погодилося керівництво Прем'єр-ліги. Як на мене, це нонсенс. Провідні країни Європи (та само Греція і Франція), довідавшись про дні проведення матчів плей-оф, без проблем перенесли тури в своїх чемпіонатах на наступний рік.



За рівних шансів з мрією про реванш

Наставник національної збірної Греції, один із найдосвідченіших у світовому футболі фахівець німець Отто Рехагель вважає шанси своїх підопічних та українців у матчах плей-оф абсолютно рівними і сподівається, що його команда зуміє показати свій найкращий футбол.

«Україна — дуже сильний суперник, однак я вважаю, що наші шанси — 50 на 50. Все залежати-ме від того, чи продемонструємо ми свою найкращу гру. Також надзвичайно важливе кадрове питання. Дуже хочеться, щоб до поєдинків проти українців ми не втратили нікого з гравців через травми. Як на мене, якщо ми зберемось у найсильнішому складі та зведемо до мінімуму помилки, тоді зуміємо пробитися до фінальної частини чемпіонату світу. Ми дуже добре знаємо збірну України, позаяк за останні роки зустрічалися з нею кілька разів».

До цього додамо, що збірна України на чолі з Олегом Блохіним завадила команді гера Рехагеля потрапити на чемпіонат світу в Німеччині-2006. А сама туди вирушила з першого місяця в групі. І виступила на батьківщині тренера греків досить успішно, потрапивши до вісімки найсильніших команд світу. Зрозуміло, що Рехагель мріє про реванш.

Те, що греки налаштовуватимуться якнайсерйознішим чином, ні в кого не викликає сумніву. Президент федерації футболу Греції Софокліс Пілавіос закликав уболівальників підтримати національну команду. Як відомо, останнім часом не зовсім задоволені грою збірної фанати перестали заповнювати трибуни на домашніх матчах. «Ми були готові до того, щоб отримати сильного суперника, — зазначив пан президент. — Однак я впевнений, що майстерність і міжнародний досвід футболістів Рехагеля дадуть їм змогу реалізувати нашу спільну мрію — зіграти в ПАР на чемпіонаті світу. Ми всі мусимо посприяти національній команді. Я закликаю грецьких уболівальників з усіх сил підтримати її 14 листопада та допомогти нашим хлопцям зробити перший і вирішальний крок до фіналу ЧС-2010».

Годинюк і його хлопці



Хокей. З 2 по 8 листопада у Херсоні відбудеться другий у цьому сезоні навчально-тренувальний збір юніорської збірної України. На ці терміни заплановані дві контрольні зустрічі з чемпіоном України — київським «Соколом» (6—7 листопада).

На цей збір тренерський штаб команди на чолі з Олександром Годинюком викликав таких гравців:

воротарі — Павло Ячник (1993 року народження) Михайло Руденко (1994, обидва — «Сокіл», Київ), Данило Зубков (1993, «Білий Барс», Броварський район, Київська область); **оборонці** — Сергій Гусев (1992, «Донбас», Донецьк), Артем Євсейчик (1993), Євген Колодяжний (1992), В'ячеслав Толстушко (1993, усі —

«Сокіл»), Микита Попов (1992), Павло Таран (1992, обидва — «Білий Барс»), Сергій Кутузов (1992), Владислав Мізгунов (1992, обидва — «СДЮСШОР-Ворони», Суми), Антон Кузьменко (1993), Данило Скрипеч (1994, обидва — «Хімік», Росія); **нападники** — Руслан Боклагов (1992, «Донбас»), Владислав Донченко (1992), Микита Генералов (1992), Микита Геря (1992), Ігор Дроздов (1992), Андрій Істомінов (1993), Олексій Янішевський (1993), Владислав Марович (1994, усі — «Сокіл»), Максим Мартишко (1994, «Білий Барс»), Артур Пономаренко (1992, «Харків»), Станіслав Рябенський (1992), Віталій Бобовников (1992), Іван Савченко (1993, усі — «СДЮСШОР-Ворони»), Ігор Смирнов (1993, «Хімік», Росія), Микита Василенко (1992, «Кінгс», Швеція).

«Донецьк» — поки що третій

Баскетбол. Москва (Росія). Тут завершилися поєдинки першого туру Європейської юнацької баскетбольної ліги (ЄЮБЛ), у розіграші якої беруть участь хлопці 1995 року народження і молодше з БК «Донецьк».

Зі столиці Росії команда повернулася з трьома перемогами у п'яти матчах. У стартовій грі турніру юні «тигри» з рахунком 27:57 поступилися господарям з команди «Трінта» (один із лідерів Дивізіону 1).

Далі українці перемогли (63:53) однолітків із команди «Рига». Наступний день почався з переконливого виграшу (68:36) у ще однієї ризької команди — BJSC DSN, а ввечері «тигри» поступилися 37:44 «Салві» з естонського Тарту. Нарешті, донеччани помірялися силами з «Земгале» з латвійської Єлгави й виграли цей матч 59:29.

За підсумками першого туру юні баскетболісти БК «Донецьк» з 8 очками в активі посіли в турнірній таблиці третє місце, пропустивши вперед лише московські ЦСКА і «Трінту». Матчі другого туру відбудуться з 14 по 17 січня вже наступного року знову в Москві, а третій тур (1—4 квітня) прийматиме Донецьк.

Баскетбол. 27 жовтня. **Чемпіонат країни.** Суперліга. Чоловіки. «Дніпро-Азот» (Дніпродзержинськ) — «Азовмаш» (Маріуполь). 79:87 (14:23, 25:29, 19:13, 21:22). «Кривбасбаскет» (Кривий Ріг) — «Донецьк». 73:76. (19:18, 15:22, 22:19, 17:17).

Кубок Суперліги. Група А. «Говерла» (Івано-Франківськ) — «Галичина» (Львів). 71:74 (17:21, 17:19, 16:20, 21:14). «Феро» (Запоріжжя), «Галичина»-по 4 очка, «Пульсар» (Рівне) — 3, «Грифони» (Сімферополь), «Говерла» — по 2.

Група Б. «Миколаїв» — «Одеса» 92:78 (17:17, 17:28, 29:12, 29:21). «Будівельник» (Київ) — 6, «Миколаїв» — 5, «Дніпро», «Одеса» — по 4, «Кривбасбаскет» — 3, «Дніпро-Азот» — 2.

Редактор номера **Леонід БРОВЧЕНКО.**

Редколегія: **Леонід БРОВЧЕНКО,** **Анатолій ГОРЛОВ,** **Сергій ДЕМСЬКИЙ,** **Віталій ЖЕЖЕРА,** **Іван ІЛЛЯШ,** **Світлана ПИСАРЕНКО,** **Віталій СУДДА.**

Головний редактор **Анатолій ГОРЛОВ.**

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- Рукописів не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

Платні матеріали.

Засновник — Верховна Рада України

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання—КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка)

українською і російською мовами.

Передплатні індекси: для фізичних осіб — 40224, 08775, для підприємств і організацій — 60955.

Передплатна ціна на 2009 рік: для фізичних осіб — 10,00 грн. та 6,00 грн.,

для підприємств і організацій — 30,00 грн на місяць.

Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 150000.

Друк: **ТОВ «Мера-Поліграф»,** 02660 м. Київ, вул. **Алма-Атинська, 2/1,** тел. (044) 451-86-70 Зам 15460.

Макет, верстка — **редакція газети «Голос України».** 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ:

для довідок — 503-68-72; телефон — 234-72-54; відділ реклами — 449-72-53, 453-44-56, 453-44-57; телефон — 449-85-62.

E-mail: **mail@golos.com.ua** — **загальний** **reklama@golos.com.ua** — **відділ реклами**

let@golos.com.ua — **відділ листів**

foto@golos.com.ua — **відділ ілюстрацій**

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

